

PLAR SENIOR EQUIVALENCY

CONTINUING EDUCATION

INTERNATIONAL CREDIT ASSESSMENT



RESOURCE PACKAGE

Enhancing Life Through Quality Learning

Prepared by Carl Frizell
December, 2007

OSSD EQUIVALENTS FROM OTHER COUNTRIES

The attached table lists credentials to ask adults from other countries for. These credentials can be considered generally equivalent to an OSSD. In consultation with ICAS the following criteria has been used to make these determinations:

- The credentials presented must be terminal document for secondary schooling
- The schooling is to be 12 or more years of continuous schooling normally commencing at age 6
- In some cases there is 11 years of schooling with external set exams such in as British Commonwealth and the Caribbean. In these cases the student needs to have 7 courses with a minimum of a C level of achievement.
- Countries with external exams are shown with an 'X' in the table
- Russia has an 11 year program that is deemed to be EQV with no external exams
- Note these are the credentials requested as of September 2007 for applicants applying to an Ontario college

You may use this as a guide to assist you in determining the MPLAR assessments of senior level credits.

Country	Secondary School	Postsecondary
Afghanistan	Baccalauria / Baccalaureate Certificate	Diploma Transcript of study
Albania	Dëftesë Pjekurie / Certificate of Maturity	Diplomë universitare Certifikatë e Notave or Vërtetim
Algeria	Baccalauréat	Diplôme Relevé de notes
Angola	Habilitação / Diploma de Ensino Medio Diploma de Ensino Pre Universitario	Diploma Record of study
Anguilla	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Antigua and Barbuda	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of Study
Argentina	Técnico / Bachillerato	Diploma Certificado Analítico (Transcript)
Armenia	Attestat (Certificate of Secondary Education / Certificate of Completed General Secondary Education)	Diplom Supplement to the diploma
Australia	Secondary school graduation certificate	Diploma Academic Record
Austria	Reifeprüfung / Matura	Diploma Zeugnis
Azerbaijan	Svidetel'stv/o Srednem Obrazovanii / Secondary School Leaving Certificate	Diplom Supplement to the diploma
Bahamas	Bahamas General Certificate of Secondary Education / GCE O and A Level results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Bahrain	Tawjahiya (School Leaving Certificate)	Diploma Transcript of study
Bangladesh	Higher Secondary Certificate / Intermediate Certificate	Degree certificate Mark sheets for each year of study



**International Credential
Assessment Service of Canada**

Country	Secondary School	Postsecondary
Barbados	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Belarus	Svidetel'stvo/ o Srednem Obrazovanii / Certificate of Complete Secondary Diplom o Srednem Spetsialnom Obrazovanii / Diploma of Specialized Secondary Ed.	Diplom Supplement to the diploma
Belgium	Certificat d'Enseignement Secondaire Supérieur / Getuigschrift van Hoger Sec Onderwijs / Bek dat Toegang Verleent tot het Hoger Onderwijs Bekwaamheidsdiploma / Hoger Onderwijs / Diplôme de Maturité / Bekwaamheidsdiploma	Diploma Record of study
Belize	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Benin	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Bermuda	Bermuda Secondary School Certificate/ GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Bhutan	Indian School Certificate Mark sheet	Diploma Mark sheets for each year of study
Bolivia	Bachiller / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Bosnia	Svedocanstvo Svjeduzha o Zarsenom Obrazovanji / Matorska Svjedodzba Report Cards	Diploma Uvjerenje or Certificate of studies
Botswana	Botswana General Certificate of Secondary Education / Cambridge Overseas School Certificate / Cambridge Overseas Higher School Certificate	Diploma Transcript of study
Brazil	Certificado de Conclusao de 2 Grau / Ensino Medio Historico escolar	Diploma Historio escolar
Brunei	GCE O and A Level examination results issued by the examination body / Brunei Matriculation Examination	Diploma Record of study
Bulgaria	Diploma za Zavarsheno Sredno Obrazavonie	Diplom Supplement to the diploma
Burkina Faso	Baccalauréat / Diplôme de Bachilier de l'Enseignement du Second Degré Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Burundi	Diplôme des Humanites Complètes Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes

Country	Secondary School	Postsecondary
Cambodia	Diploma of Upper Secondary Education Transcript of study	Diploma Transcript of study
Cameroon	Baccalauréat de l'Enseignement Secondaire / GCE O and A Level examination results issued by the examination body Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Canada	Secondary school graduation diploma Official transcript of study sent directly to ICAS by the school or school board	Diploma Official transcript of study sent directly to ICAS by the institution
Cayman Islands	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Central African Republic	Baccalauréat / Diplôme de Bachilier de l'Enseignement du Second Degré Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Chad	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Chile	Licencia de Educación Media / Técnico Medio Certificado de Estudios	Diploma Certificado de Estudios
China	Senior middle school diploma (毕业证书) Senior middle school transcript National Senior High School Graduation Examination results (普通高中毕业考试) – for all applicants who completed senior middle school after 1991 Note: Notarial certificates are not acceptable in place of the above	Credentials Report sent <u>directly</u> to ICAS by the China Academic Degrees and Graduate Education Centre (for information www.cdgdc.edu.cn) Graduation Certificate (毕业证书) Degree Certificate (学士学位证书 / 硕士学位证书 / 博士学位证书) Transcript for all years of study Note: Notarial certificates are not acceptable in place of the above
Colombia	Bachiller Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Congo, Democratic Republic	Diplôme d'Etat de l'Enseignement Secondaire / Diplôme d'Etat d'Études Secondaires du Cycle Long Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Congo, Republic	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Cook Islands	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Costa Rica	Bachillerato / Bachiller en la Enseñanza Media Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios

Country	Secondary School	Postsecondary
Côte d'Ivoire	Baccalauréat / Diplôme de Bachilier de l'Enseignement du Second Degré Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Croatia	Maturatna Syjedodzba / School Leaving Certificate Indeks / Uvjerenje	Diploma Indeks / Uvjerenje
Cuba	Título de Bachiller / Título de Técnico Medio Certificado de estudios	Título or Diploma Certificado de estudios
Cyprus	Apolytirion	Diploma Transcript of study
Cyprus (Turkish Republic of Northern Cyprus)	Lise Diplomasi	Diploma Transcript of study
Czech Republic	Maturitni Zkouška / Maturita	Diplom Record of study
Denmark	Bevis / Diploma Record of study	Diploma Record of study
Djibouti	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Dominica	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Dominican Republic	Bachillerato Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Ecuador	Título de Bachiller / Técnico Medio Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Egypt	Certificate of General Secondary Education	Diploma Transcript of study
El Salvador	Bachiller Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Eritrea	Eritrean Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Estonia	Gümnaasiumi lõputunnistus / Secondary School Leaving Certificate Akadeemiline / Academic Record	Diplom Akadeemiline / Academic Record
Ethiopia	Ethiopian School Leaving Certificate	Diploma Transcript of study
Fiji	Fiji School Leaving Certificate Examination Results / Fiji Seventh Form Examination Results issued by the Ministry of Education, Science and Technology, Fiji	Diploma Transcript of study
Finland	Peruskoulun päästötodistus (Comprehensive School Completion Certificate) / Lukion päästötodistus / Dimissionsbetyg or Avgangsbetyg från gymnasiet (Upper Secondary Completion Certificate) / Ylioppilastutkintodistus / Studentexamensbetyg (Matriculation Examination Certificate)	Diploma Transcript of study

Country	Secondary School	Postsecondary
France	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
French Guiana	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
French Pacific Islands	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Gabon	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Gambia	Senior Secondary School Leaving Certificate issued by the West African Examinations Council	Diploma Transcript
Georgia	Sashualo Skolis Atestati / Secondary School Leaving Certificate	Diplomi Supplement to the diploma
Germany	Abschlusszeugnis der ... (Completion Certificate) / Zeugnis der Fachhochschulreife (Certificate of University of Applied Sciences Maturity) / Zeugnis der allgemeinen / fachgebundenen Hochschulreife (Certificate of General/Subject Specific University Maturity) / Abitur	Diploma Transcript of study / Examination results
Ghana	Results of West African Examination Council / Nigerian Examination Council examinations (see notes) Note: The results submitted must be issued by the examining body and not the secondary school. For applicants who completed WAEC exams in 1993 or later, these results must now be verified on-line. To permit access to WAEC results, please provide the following: WAEC http://ghana.waecdirect.org Copy of the Statement of Results Examination Number Examination year Examination type and month Card serial number (on the reverse side of the scratch card) 10 digit Personal Identification Number (PIN)	Diploma Transcript
Greece	Apolytirion / Secondary School Leaving Certificate Grade Report	Diploma Grade Report
Grenada	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript
Guatemala	Bachillerato Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios

Country	Secondary School	Postsecondary
Guinea	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Guyana	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Haiti	Certificat confirming completion of the Examens de Fin d'Études Secondaires Classiques (Deuxième Partie)	Diplôme Relevé des notes
Honduras	Bachillerato Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Hong Kong	Hong Kong Certificate of Education Examination / Hong Kong Advanced / Advanced Supplementary Level Examination results issued by the Hong Kong Examinations Authority	Diploma Transcript
Hungary	Gimnáziumi Érettségi Bizonyítvány / Secondary School Maturity Certificate	Oklevél / Diploma Leckekönyv / Study book
Iceland	Studentsprof	Diploma Transcript of study
India	Higher Secondary Certificate / Intermediate Certificate / Pre-University Certificate Statement of Marks *Please note that the School Record is not sufficient*	Diploma / Degree certificate Mark sheets for each year of study *Please note that the College Record is not sufficient*
Indonesia	Surat Tanda Tamat Belajar Sekolah Menengah Unum / Certificate of Completion of Upper Secondary School	Diploma Academic transcript / Grade report
Iran	High School Diploma / Pre-University Certificate Transcript of study	Diploma Transcript of study
Iraq	Baccalauréat examination results	Diploma Transcript of study
Ireland	Leaving Certificate (Ordinary and Higher Level)	Diploma Academic transcript
Israel	Bagrut / Matriculation Examination	Diploma Academic record / Record of study
Italy	Diploma di Maturità	Diploma Record of study
Jamaica	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Japan	Kotogakko Sotsugyo Shomeisho / Upper Secondary School Leaving Certificate	Diploma Transcript / Record of study
Jordan	Tawjihi / Certificate of General Secondary Education	Diploma Transcript of study
Kazakhstan	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma

Country	Secondary School	Postsecondary
Kenya	Kenya Certificate of Secondary Education / East African Certificate of Education	Diploma Transcript of study
Korea	High School Diploma Transcript of study	Diploma Transcript of study
Kuwait	Shahadat-al-thanawia-al-a'ama / General Secondary School Certificate	Diploma Statement of study
Kyrgyzstan	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma
Laos	Baccalauréat examination results	Diploma Transcript of study
Latvia	Atestats par videjo izglitibu / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma / Certificate of study / Extract of semester and examinations list
Lebanon	Baccalauréat examination results	Diplôme / Diploma Relevé des notes / Transcript of study
Lesotho	Cambridge Overseas Certificate	Diploma Transcript of study
Liberia	Secondary School Certificate / Liberia National Certificate issued by the West African Examinations Council / Senior High School Certificate issued by the Ministry of Education	Diploma Transcript of study
Libya	Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Liechtenstein	Matura	Diploma Transcript of study
Lithuania	Brandos Atestatas / Certificate of Maturity	Diplomas Supplement to the diploma
Luxembourg	Diplôme de Fin d'Etudes Secondaires Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Macao	Hong Kong Certificate of Education / Cambridge Overseas School Certificate Ensino Secundário Complementar	Diploma Transcript of study
Macedonia	Secondary School Leaving Diploma / Matura	Diploma Study book / Certificate of record
Madagascar	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Malawi	Malawi School Certificate of Education Cambridge Overseas School Certificate	Diploma Transcript of study
Malaysia	Sijil Pelajaran Malaysia / Malaysia Certificate of Education / Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia / Malaysia Higher School Certificate	Diploma Transcript of study
Maldives	UCLES O level / Secondary School Certificate (HSC) / UCLES A level / Higher Secondary School Certificate (HSC)	Diploma Transcript of study
Mali	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes

Country	Secondary School	Postsecondary
Malta	Secondary Education Certificate / General Certificate of Secondary Education / Matriculation Certificate	Diploma Transcript of study
Mauritania	Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré / Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Mauritius	Cambridge Overseas School Certificate Cambridge Overseas Higher School Certificate / GCE O and A Level examination results	Diploma Transcript / Record of study
Mexico	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Moldova	Attestat / Certificat de Absolvire / Diploma de Bacalaureat / Certificate of Secondary Education	Diplom / Diploma Supplement to the diploma / Record of study
Monaco	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Mongolia	Gerchilgee / School Leaving Certificate	Diploma Supplement to the diploma / Academic record
Montenegro	Diploma Record of study	Diploma Record of study
Montserrat	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GCSE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Morocco	Diplôme du Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Mozambique	Certificado de Habilitações Literárias / Secondary School Leaving Certificate	Diploma Record of study
Myanmar	Basic Education High School Examination / Matriculation	Diploma Transcript of study
Namibia	General Certificate of Secondary Education / Cambridge Overseas School Certificate / Cambridge Overseas Higher School Certificate / Senior Certificate	Diploma Transcript of study
Nepal	Higher Secondary Certificate / Proficiency Certificate Mark sheets	Diploma Academic transcript
Netherlands	VBO / MAVO / HAVO / VWO / MBO Diploma / Secondary School Certificate	Diploma Record of study / Record of examinations
New Zealand	National Certificate / Sixth Form Certificate / School Certificate / Higher School Certificate	Diploma Transcript of academic record
Nicaragua	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Niger	Baccalauréat / Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes

Country	Secondary School	Postsecondary
Nigeria	<p>Results of West African Examination Council / Nigerian Examination Council examinations (see notes)</p> <p>Note: The results submitted must be issued by the examining body and not the secondary school.</p> <p>For applicants who completed WAEC exams in 1991 or later, and for all NECO examinations, these results must now be verified on-line. To permit access to WAEC/NECO results, please provide the following:</p> <p>WAEC www.waecdirect.org Copy of the Statement of Results Examination Number Examination year Examination type and month Card serial number (on the reverse side of the scratch card) 10 digit Personal Identification Number (PIN)</p> <p>NECO www.neconigeria.org Copy of the Statement of Results Registration number Examination type and month Examination year Personal Identification Number (PIN)</p>	Diploma Transcript of study sent directly to ICAS by the institution
Norway	Vitnemål fra den Videregående Skole / Examen Artium / Certificate of Upper Secondary Education	Diploma Transcript of study / Examinations list
Oman	Thanawiya amma / Secondary School Leaving Certificate	Diploma Transcript of study
Pakistan	Higher Secondary Certificate / Intermediate Certificate Mark sheet	Diploma / Degree certificate Mark sheets for each year of study
Panama	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios / Registro del estudiante / Registro de calificaciones
Papua New Guinea	Higher School Certificate	Diploma Record of study
Paraguay	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Peru	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Philippines	Katibayan / High School Diploma Transcript of study	Diploma Transcript of study
Poland	Swiadectwo Dojrzałości / Matura / Swiadectwo Ukonczenia	Dyplom Indeks

Country	Secondary School	Postsecondary
Portugal	Certificado de fim de Estudos Secundários / Certidão do Décimo Segundo Ano)	Diploma Record of study
Puerto Rico	High School Diploma Transcript of study	Diploma Transcript of study
Qatar	Al-Thanawaya Al-Aama / General Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Reunion	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Romania	Diploma de Bacalaureat Foaie Matricola	Diploma Foaie Matricola
Russia	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma
Rwanda	Diplôme des Humanités Complètes / Diplôme de Fin d'Etudes Secondaires Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Samoa	Pacific Senior Secondary Certificate / Western Samoa School Certificate	Diploma Transcript of study
San Marino	Diploma di Matruita	Diploma Record of study
Saudi Arabia	Tawjihyah / General Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Senegal	Diplôme de Bachelier de l'Enseignement du Second Degré / Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Serbia	Diploma Record of study	Diploma Record of study
Seychelles	General Certificate of Secondary Education / Cambridge Overseas School Certificate / Cambridge Overseas Higher School Certificate	Diploma Transcript of study
Sierra Leone	West African School Certificate / West African Higher School Certificate issued by the West African Examinations Council / Cambridge Overseas School Certificate / Cambridge Overseas Higher School Certificate / GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Singapore	Sijil am Pelajaran Singapura-Cambridge / Sijil am Pelajaran Singapura-Cambridge / Singapore-Cambridge General Certificate of Education Ordinary Level / Singapore-Cambridge General Certificate of Education Advanced Level	Diploma Transcript of study
Slovakia	Maturitná skúška / Maturita Vysvědčení / Annual grade report	Diplom Record of study / Vysvědčení
Slovenia	Matura / Secondary School-Leaving Diploma	Diploma Potrdilo / Certificate of Record

Country	Secondary School	Postsecondary
Solomon Islands	Pacific Senior Secondary Certificate / Solomon Islands School Certificate	Diploma Transcript of study
Somalia	Secondary School Leaving Certificate	Diploma Record of study
South Africa	Senior Certificate	Diploma Record of study / Examination results
Spain	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Sri Lanka	Sri Lankan General Certificate of Education examination results issued by the Department of Examinations	Diploma Transcript of study / Examination results
St. Kitts / Nevis	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
St. Lucia	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
St. Vincent and the Grenadines	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Sudan	Sudan School Certificate / Secondary School Certificate / Higher Secondary School Certificate	Diploma Record of study
Surinam	VBO / MAVO / HAVO / VWO / MBO Diploma / Secondary School Certificate	Diploma Record of study / Record of examinations
Swaziland	Cambridge Overseas School Certificate Cambridge Overseas Higher School Certificate	Diploma Transcript of study
Sweden	Avgångsbetyg / Slutbetyg från Gymnasieskola / Studentexamen / Upper Secondary School Leaving Certificate	Slutbetyg / Final Certificate / Avgångsbetyg / Leaving Certificate / Examen Studieintyg / Study Record
Switzerland	Diploma from Diplommittelschule / Ecole de Culture Générale / Scuola Cultura Generale / Federal Maturity Certificate / Maturitätszeugnis / Certificat de Maturité / Baccalauréat / Attestato di Maturità / federally recognized Cantonal Maturity Certificate / Eidgenössisch anerkanntes kantonales Maturitätszeugnis / Certificat de Maturité cantonal reconnu par la Confédération / Attestato di Maturità cantonale riconosciuto dalla Confederazione)	Diploma Record of study / examinations

Country	Secondary School	Postsecondary
Syria	Baccalauréat / Al Shahada Al Thanawiya / General Secondary Certificate	Diploma Transcript of record
Taiwan	Senior High School Leaving Certificate	Diploma Transcript of academic record
Tajikistan	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma
Tanzania	Cambridge Overseas School Certificate East African Certificate of Education / National Form IV Examination / Certificate of Secondary Education / Cambridge Overseas Higher School Certificate / East African Advanced Certificate of Education / National Form VI Examination / Advanced Certificate of Secondary Education	Diploma Transcript of study
Thailand	Maw 6	Diploma Transcript of study
Togo	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Tonga	Tonga School Certificate / Pacific Senior Secondary Certificate / Tonga National Form 7 / Higher Leaving Certificate / New Zealand School Certificate	Diploma Transcript of study
Trinidad and Tobago	CXC examination results issued by the Caribbean Examinations Council / GSCE, GCE O and A Level examination results issued by the examination body	Diploma Transcript of study
Tunisia	Baccalauréat Relevé de notes	Diplôme Relevé de notes
Turkey	Lise Diplomasi / High School Diploma	Diplomasi Transcript / Record of study
Turkmenistan	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma
Uganda	Uganda Certificate of Education / East African Certificate of Education / Cambridge Overseas School Certificate Uganda Advanced Certificate of Education / East African Advanced Certificate of Education / Cambridge Overseas Higher School Certificate	Diploma Transcript of study
Ukraine	Attestat / Certificate of Secondary Education	Dyplom Supplement to the diploma
United Arab Emirates	Tawjihyya / General Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
United Kingdom	General Certificate of Education / General Certificate of Secondary Education / Certificate of Secondary Education / Scottish Certificate of Education / Scottish Qualifications Certificate	Diploma Record of study

Country	Secondary School	Postsecondary
United States	High School Diploma Official transcript of study sent directly to ICAS by the school or school board	Diploma Official transcript of study sent directly to ICAS by the institution
Uruguay	Bachillerato Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Uzbekistan	Attestat / Certificate of Secondary Education	Diplom Supplement to the diploma
Vanuatu	Pacific Senior Secondary Certificate	Diploma Transcript of study
Vatican	Testimonium Maturitatis	Diploma Record of study
Venezuela	Bachillerato / Técnico Certificado de estudios	Diploma Certificado de estudios
Vietnam	Bang Tot Nghiep Pho Thong / Secondary School Diploma	Diploma Academic records
West Bank and Gaza	Tawjihi / General Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Yemen	Al Thanawiya / General Secondary Education Certificate	Diploma Transcript of study
Yugoslavia	Diploma Record of study	Diploma Record of study
Zambia	Zambia School Certificate / Cambridge Overseas School Certificate	Diploma Transcript of study
Zimbabwe	General Certificate of Education / Cambridge School Certificate / Cambridge Higher School Certificate	Diploma Transcript of study



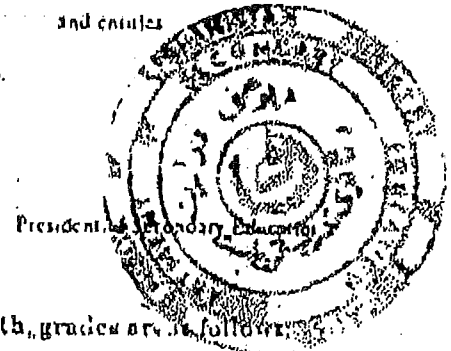
DEMOCRATIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF EDUCATION
DEPARTMENT OF SECONDARY EDUCATION

HO-00342
DATE: 1/9/93

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that MS. daughter/son of
Mr. born in the year 1-1-1976 has been graduated from
grade 12 of Amir Ali Sher Nawazee H.S Lycee in the year (1993)

This Documentary Certificate has been granted to h. EX and entitles
h. EX to all of the rights and privileges pertaining thereto.



The marks given to h. EX in the 10th, 11th, & 12th grades are as follows:

	Grade 10.	Grade 11.	Grade 12.
Theology.....	---	98	95
Logic.....	---	---	---
Persian.....	100	98	98
Pashto.....	90	95	98
English.....	100	98	98
Algebra.....	98	100	98
Geometry.....	100	95	95
Trigonometry.....	---	90	93
Physics.....	95	95	92
Chemistry.....	90	89	88
Biology.....	93	94	98
History.....	100	95	94
Geography.....	98	94	93
Physical Training.....	100	100	100
Home Economics.....	---	---	---
Psychology.....	---	---	---



Director General of
Secondary Education

**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Statement - Afganistan - 1993

Academic Standing	OSSD	
	Grade	Credits
HSZ40	A	0.4
LYZ4U	A	1.2
ESLDO	A	0.4
MAT4U	A	1.0
SPH4U	A	0.8
SCH4U	A	0.4
SBI4U	A	1.0
CHY4U	A	0.4
CGU4U	A	0.4
PHE4U	A	0.2

We are not sure about the credit value for Afghanistan. This is our "best guess"
We require documents from Afghanistan to be verified at the embassy



- Bulgarian H.S. diploma
- similar to Russia + East Europe countries

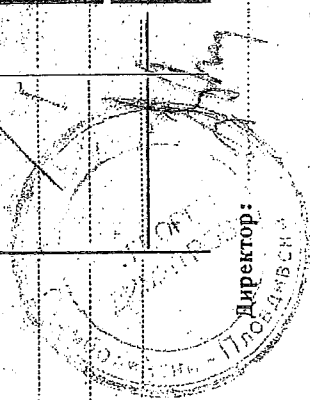
Graded
Last year

Оценки по предметите, въз основа на които е изчислен общият успех:

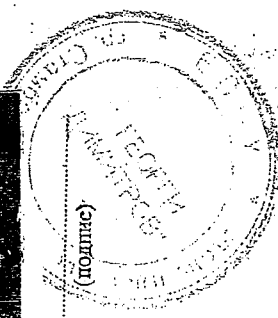
№ по ред	Учебни предмети	Оценки	
		с думи	с цифри
1	Български език и литература	Избор	4.50
2	Руски език	Среден	3.00
3	Френски език	Среден	3.00
4	Математика	Избор	4.00
5	Физика	Среден	3.00
6	Химия	Избор	4.00
7	История на България	Среден	3.00
8	География на България	Среден	3.00
9	Обща биология	Избор	4.50
10	Основни понятия	Среден	3.00
11			
12			
13	Общ успех		3.00

Оценки по другите предмети, изучавани в курса на обучението:

№ по ред	Учебни предмети	Оценки	
		с думи	с цифри
1	Електротехника		
2	Машинознание		
3	Физическо възпитание	Отличен	6
4	Музика	Избор	5.00
5	Математика	Избор	5.00
6	Логика	Избор	5.00
7	Тренинг	Избор	5.00
8			
9			
10			
11			
12			



3-32



77 50 000 компл. с препис „К. база“ 1 лв.

3-32

МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА
СРЕДНО ПОЛИТЕХНИЧЕСКО УЧИЛИЩЕ (ГИМНАЗИЯ)

„Георги Димитров“

Гр. (с.) Габровица окръг Товоиваново

СВИДЕТЕЛСТВО
ЗА ЗРЕЛОСТ А№ 024574

ролен на Иванова 1961 г.

в гр. (с.) Касичево
окръг Товоиваново

е завършил XI клас през 1971 г. и положил з зрелостен
напит през септември сесия на 1982 г.

с общ успех 19,50
повеление Примено
Иванова Иванова

има право да завърши средно общо образование и да
следва в общинско училище

Иванова

1982 год.

ектор:



**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Diploma - Bulgaria - 1980

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits
	LYZ4U	B	1.3
	LYZ4U	C	0.7
	FSL 4U	C	0.3
	MAT4U	B	1.0
	SPH4U	A	1.0
	SCH4U	B	0.7
	CHY4U	C	0.7
	CGU3U	C	0.7
	SBI3U	B	0.7
	HSZ40	D	0.6
	SCH3M	D	0.6
	ICS3M	B	0.6
	PHE3O	A	0.6

BRITISH OVERSEAS EXAMINATIONS

SAMPLE DOCUMENTS

- University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, General Certificate of Education, Trinidad
- University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, General Certificate of Education, British Virgin Islands
- Edexcel International, London Examinations, General Certificate of Education, Sri Lanka
- University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, General Certificate of Education, Pakistan
- University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, Statement of Results, Pakistan

CAMBRIDGE
INTERNATIONAL EXAMINATIONS

General Certificate of Education

This is to certify that the candidate named below was awarded the following grade(s) in the subject(s) shown:

JUNE 2003

[REDACTED]

of

BARRACKPORE SEC COMPREHENSIVE SCHOOL

BUSINESS STUDIES
ECONOMICS
ACCOUNTING
GENERAL PAPER

Advanced Level A(a)
Advanced Level A(a)
Advanced Level B(b)
Advanced Subsidiary a(a)



Vice-Chancellor
University of Cambridge



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate



London Examinations General Certificate of Education

JUNE 2001

This is to certify that

COLOMBO, SRI LANKA

obtained the grade(s) indicated in the following subject(s):

ORDINARY LEVEL (SIX SUBJECTS)

BIOLOGY
HUMAN BIOLOGY
CHEMISTRY
ENGLISH LANGUAGE
MATHEMATICS
PHYSICS

GRADE B (b)
GRADE C (c)
GRADE B (b)
GRADE E (e)
GRADE C (c)
GRADE E (e)

97700:8513:U0017355:130185

Signed on behalf of Edexcel Foundation

Dr Christina Townsend
Chief Executive

OCAS UNOFFICIAL
SACC NON OFFICIAL

World-class education / worldwide

Statement of Results

AICE HALF CREDIT, GCE ADVANCED SUBSIDIARY AND GCE ADVANCED LEVEL
AICE RESEARCH PROJECT

Session
June 2002

Centre / Cand. No.
PK222/0095

Candidate Name

Date of Birth
25/01/1984

To be quoted on all
correspondence

Centre Name
UNIVERSITY COLLEGE LAHORE

GCE AS & A Level

Syllabus	Syllabus Title	Qualification	Result
9348	Computing	Advanced Level	D(d)
9702	Physics	Advanced Subsidiary	e(e)
9707	Business Studies	Advanced Subsidiary	e(e)

Explanatory Notes

This statement of results is not a certificate. CIE reserves the right to amend the information given on this statement, which will be confirmed by the issue of certificates.

The text Advanced or Advanced Subsidiary prefixing the Grade awarded indicates the level that the grade was awarded for the syllabus.

Advanced Level grades A(a), B(b), C(c), D(d), or E(e) indicate a pass at Advanced Level, grade A(a) being the highest and grade E(e) the lowest.

Advanced Subsidiary Level and AICE Research Project results are reported on a 5-point scale of grades: a(a), b(b), c(c), d(d), or e(e), grade a(a) being the highest and grade e(e) the lowest. The content and difficulty of an Advanced Subsidiary Level examination is equivalent to the first half of a corresponding Advanced Level course. If a candidate is entered for Advanced Level but does not achieve a grade E(e) or above, under some circumstances CIE will award an Advanced Subsidiary Level grade e(e) in the subject.

AICE Half-Credit (AICE (HC)) results are shown by one of the grades A(a), B(b), C(c), D(d) or E(e) indicating the standard reached, grade A(a) being the highest and grade E(e) the lowest.

UNGRADED indicates that the candidate has failed to reach the standard required for either a pass at Advanced Level or Advanced Subsidiary Level.

NO RESULT indicates that a result cannot be issued because of absence for the whole or part of the examination in the syllabus or because of a decision not to issue a result for some other reason. PENDING indicates that a result cannot be issued at present but will follow in due course.

The assessment of a Language syllabus Speaking component is shown as 'With Distinction', 'Merit' or 'Pass' in Speaking. Candidates who are UNGRADED in the Speaking component will have no record of their Speaking performance printed on their Statement of Results.

Only syllabuses in which Advanced Level grades A(a) to E(e) and Advanced Subsidiary Level grades a(a) to e(e) are attained will be recorded on certificates.

04/08/02



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate

OCAS No. 03-890-6838

Caribbean Islands

File No. xxxxxxxx

ASSESSMENT REPORT

PROVIDED FOR

NAME	XXXXXXXX
BIRTH DATE	XXXXXX

CREDENTIAL PROVIDED*

DESCRIPTION / COMPARABLE LEVEL

Secondary Education Certificates (SEC) issued by the Caribbean Examinations Council for the examinations held in 2004 and 2005

The examinations were conducted by recognized examining bodies for students who had completed a secondary school program. Examinations in nine SEC subjects, two CAPE subjects and three GCE units were completed.

Certificate, issued by the Caribbean Examinations Council, for the Caribbean Advanced Proficiency Examinations (CAPE) held in 2006

Examinations completed represent a level of education comparable to the Ontario Secondary School Diploma with university preparatory courses.

Candidate Statement of Provisional Results, issued by EDEXCEL in the United Kingdom, for the General Certificate of Education (GCE) examinations held in 2007

Assessment Report is continued on page two.

Courses Completed at a Level Comparable to the Grade 12 Level in Ontario

Course	Cr ¹	Grade	Course	Cr ¹	Grade
<i>C'Level</i>			<i>U'Level</i>		
Mathematics	1.0	A	Caribbean Studies	1.5	B
Agricultural Science	2.0	A	Geography	1.5	D
Biology	1.0	B	Core Mathematics	0.7	D
Chemistry	1.0	C	Physics 2	0.3	D
English A	1.0	A			
English B	1.0	B			
Geography	1.0	B			
Human and Social Biology	1.0	B			
Physics	1.0	B			

One credit represents 110 class hours.

Original Documents

Assessment reflects the judgement of the International Credential Assessment Service and is not binding on educational institutions, employers, or other agencies

XXXXXXXXXXXX, 2007

S Sweeney

Report not valid unless printed on security paper and imprinted with the ICAS seal.

CARIBBEAN

CARIBBEAN EXAMINATIONS COUNCIL

Established in 1972

Available in:

Anguilla	Dominica	St Kitts / Nevis
Antigua & Barbuda	Grenada	St Lucia
Barbados	Guyana	St Vincent & Grenadines
Belize	Jamaica	Trinidad & Tobago
Brit Virgin Islands	Montserrat	Turks & Caicos

Certificates Available

- CXC Secondary Education Certificate (SEC)

Subjects available under:

General Proficiency Scheme (for those going on to further education) and
Basic Proficiency Scheme (for direct entry to the workplace)

- CXC Caribbean Advanced Proficiency Examinations (CAPE)

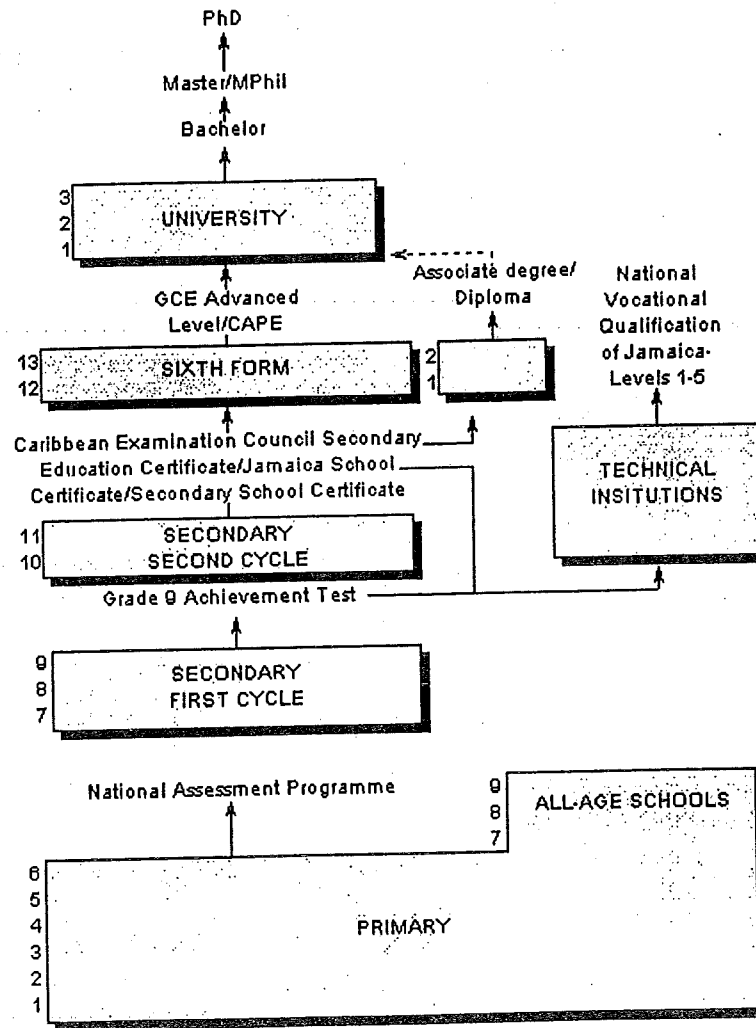
Subjects available as 1 or 2 unit courses. Each unit contains 3 modules (50 hours)
and is worth 10 credits.

CAPE Certificate issued on completion of one unit

CAPE Diploma issued on completion of 6 units (60 credits)

Jamaica

Education System And Qualification Structure



Key

- 3
- 2 = Study in years
- 1

CURRICULUM INFORMATION

Sample information for:

Caribbean Examinations Council (CXC) Examinations

Caribbean Advanced Proficiency Examinations

Note: More detailed curriculum information is available on the Caribbean Examinations Council Website
<http://www.cxc.org>

SYLLABUS FOR EXAMINATION IN BIOLOGY

RATIONALE FOR TEACHING BIOLOGY

Science allows us to acquire a view of the world which complements and contrasts with other perspectives of the world.

A good scientific foundation will help the citizens of the Caribbean to respond to the challenges of a rapidly changing society and to contribute to its enrichment. The application of scientific principles is of prime importance in identifying, assessing and realizing the potential of the resources of the various Caribbean territories. It is also beneficial to the ordinary citizen for everyday living. Economic development and social improvement also rest upon such application.

Biology is immediately relevant to every individual since it deals with life processes, the knowledge and understanding of which can improve the quality of man's life. This understanding should generate a concern for all living things and an attitude of responsibility for the care of the total environment which supports life.

The study of the subject should serve to promote that awareness of the dynamic nature of scientific ideas, which should generate a respect for the accomplishments of the past. Further, its study should foster a continuing interest in science, a desire to build on knowledge already gained and a willingness to apply this knowledge to everyday life.

Although Biology is but one scientific discipline, it illustrates very well the interrelationships among the various disciplines. Its study should, therefore, help students to appreciate the breadth of science.

GENERAL AIMS

This syllabus is designed to help students to:

1. develop an understanding of fundamental biological principles and concepts based upon practical and theoretical knowledge of living organisms;
2. make accurate observations of biological material and phenomena both in the field and in the laboratory;
3. develop an ability to record information accurately by means of clear, labelled diagrams, graphs, tables etc;
4. formulate hypotheses and design and carry out experiments to test them;
5. assess and interpret simple biological experiments and data;
6. appreciate that although generalizations have predictive value, there are often exceptions to them;
7. develop and practise problem-solving skills;

ENGLISH LANGUAGE SYLLABUS

PREFACE

A Comprehensive English Course for the CXC has been designed specifically to meet the language needs of the secondary school student in the fourth and fifth years preceding the CXC examination.

The Course affirms the objectives of CXC English Syllabus A through its presentation of the expressive, transactional and poetic uses of language, the place of language in a social context including its functional varieties, and the grammatical components of structure and usage.

The particular components of the course are: Understanding or Comprehension, Written Expression, Practical Criticism involving knowledge and understanding of linguistic devices used in both prose and verse, the mechanics of writing including structure, punctuation and capitalization, vocabulary growth treating words in context, paraphrasing and summary skills.

Comprehension Skills

The practice of comprehension offered within the text through the use of extracts and poems selected for their appropriateness to students' interests, experiences and ability levels, provides ample opportunities for the interpretation of meanings of both a literal and inferential nature. Students are expected to read the selections closely and accurately in order to arrive at the precise, exact or literal meaning of the writer's statements i.e. reading on the line. Students are also required to show similar and equal competence in drawing inferences or implications from the given details i.e. reading beneath the lines. Through the judicious use of questions by the teacher, guided by what follows each extract, the following skills should emerge at the end of the course: -

Students should be able to:

- (a) state facts explicitly.
- (b) discern central and supporting ideas
- (c) judge relevance from irrelevance.
- (d) distinguish fact from opinion.
- (e) draw conclusions based on evidence within the piece.
- (f) note comparison and contrast of ideas.
- (g) discern cause and effect relationships.
- (h) recognize the writer's intention and attitude.
- (i) perceive how the content is structured and organized.
- (j) evaluate the effectiveness or non-effectiveness of literary devices as simile, metaphor.

Written Expression Skills: -

Comprehensive English Course for CXC English A offers abundant practice in diverse functions of language for a variety of purposes in a range of social contexts for diverse audiences. Each mode of discourse is treated with examples for elucidation. Teachers and students are expected to examine the write-ups on each language func-

1. Introduction

1.1 The 1994 syllabus differed from the 1992/93 SEC Mathematics syllabus in the following features: quote:

- "(a) Mathematics is considered as an integrated subject and the 'traditional' system of assessing knowledge of Arithmetic, Algebra and Geometry in mutually exclusive separate papers is being discontinued;*
- (b) The structure of the examination has been altered so as to cater for the assessment of a wider range of abilities. Each candidate will be expected to take two papers instead of the customary three (vide "Scheme of Assessment" below);*
- (c) Restrictions on the number of questions that can be asked on specific parts of the syllabus are no longer applicable. (This was the case in the 1992/93 syllabus concerning topics marked with an asterisk)."*

1.2 Furthermore, in the preliminary remarks of the 1994 syllabus, it was stated that the topics would be reviewed at a later date and a new syllabus content would be applicable as from 1996.

1.3 The 1996 syllabus included the relevant amendments in the content and had two new features in the format of the examination paper:

- (a) the introduction of a mental paper as part of Paper I;
- (b) the elimination of choice in Paper IIA.

2. Objectives

The examination will test the candidates' ability to recall, understand and apply mathematical knowledge in a wide context including situations from everyday life. The candidates' ability to analyse a problem, select an appropriate strategy, and suitable techniques to solve it will also be examined.

3. Scheme of Assessment

The examination will consist of two papers of two hours' duration each.

Paper I is to be taken by all candidates. It will consist of two parts:

- (a) A Mental Paper which will consist of 15 questions to be worked in 20 minutes. This paper will carry 15 marks.
- (b) A Core Paper which will consist of 10 compulsory graded questions. This paper will carry 85 marks.

What is CAPE?

CAPE is the Caribbean Advanced Proficiency Examination developed by the Caribbean Examinations Council (CXC).

What are the objectives of CAPE?

1. To report on the skills and knowledge attained by all students, including mature and part-time students, who have participated in a programme of education or training beyond the Caribbean Secondary Education Certificate (CSEC) level and to allow students to complete part of a learning programme and to carry forward the credits for later use.
2. To provide identifiable components of the post-CSEC system for full equivalence with the current 'A' level examinations.
3. To satisfy requirements for entry into, and advanced standing at, the regional and extra-regional universities.
4. To provide qualifications for entry to professional programmes.
5. To certify levels of performance in professional courses.
6. To provide horizontal articulation between and within subject groups offered in the sixth forms, community colleges and other tertiary institutions.
7. To provide vertical articulation with diplomas and degree programmes offered by the regional universities, and programmes for associate degrees and diplomas offered in community colleges and other tertiary institutions.
8. To promote, through core subjects, direct attention to moral, ethical and social issues.
9. To integrate and make optimal use of regional resources by developing syllabuses using the common elements of existing course offerings in the region.
10. To provide certification through a process of course accreditation for courses conducted in tertiary institutions.

How are the CAPE courses classified?

Courses are described as 1-Unit or 2-Unit. Each Unit comprises three modules - 150 credit hours or 10 credits. Each Unit is separately examined and certified.

A 2-Unit course consists of two 1-Unit courses designed to cover a well-defined subject area, and to contain the core content of the 'A' level and additional content considered to be relevant to the needs of the region in a global environment.

How were CAPE syllabuses developed?

CAPE syllabuses were prepared by Caribbean educators and other experts from schools, community and teachers' colleges, universities, industry and the private sector.

What are core courses and skills?

In the CAPE scheme, there are six 1-Unit core or foundation courses. The subjects and related skills are given below.

- Caribbean Studies: enquiry/research; knowledge of environment; comprehension
- Communication Studies: language: speak, read, write and listen effectively; gathering and processing information
- Statistical Analysis: computational and procedural thinking; conceptual understanding; problem-solving; mathematical modelling
- Information Technology: knowledge (recall); interpretation and application; analysis and evaluation
- Functional Spanish: language; reading; writing; listening/responding
- Functional French: language; reading; writing; listening/responding

Functional Spanish (1 Unit)	1998
Geography (2 Units)	2001 (Unit 1) 2002 (Unit 2)
Geometrical & Mechanical Engineering Drawing (1 Unit)	2001
History (2 Units)	1998 (Unit 1) 1999 (Unit 2)
Home Economics & Management (1 Unit)	2002
Information Technology (1 Unit)	1998
Law (2 Units)	2001 (Unit 1) 2002 (Unit 2)
Literatures in English (2 Units)	1999 (Unit 1) 2000 (Unit 2)
Management of Business (2 Units)	2001 (Unit 1) 2002 (Unit 2)
Mathematics (2 Units)	1998 (Unit 1) 1999 (Unit 2)
Physics (2 Units)	1999 (Unit 1) 2000 (Unit 2)
Sociology (2 Units)	2002 (Unit 1) 2003 (Unit 2)
Spanish (2 Units)	1999 (Unit 1) 2000 (Unit 2)
Statistical Analysis (1 Unit)	1998

How can I find out more about CAPE?

For further information on CAPE, please contact:

The Registrar
Caribbean Examinations Council
The Garrison
St Michael
Barbados

Telephone: (246) 436-6261
Fax: (246) 429-5421 or 228-4399
E-mail: (HYPERLINK mailto:cxcezo@cxc.org)

OR

The Pro-Registrar
Caribbean Examinations Council
Western Zone Office
Caenwood Centre
37 Arnold Road
Kingston 5
Jamaica

Telephone: (876) 922-6463
Fax: (876) 967-4972
E-mail: (HYPERLINK mailto:cxcwzo@cxc.org)

Web site: (HYPERLINK http://www.cxc.org)

SAMPLE DOCUMENTS

- Statement, issued by San Fernando East Junior Secondary School, Trinidad and Tobago
- Certificate, issued by Pleasantville Senior Comprehensive School, Trinidad and Tobago
- Certificate, issued by Arima Government Secondary School, Trinidad and Tobago
- Certificate, issued by St. Augustine Senior Secondary Comprehensive School, Trinidad and Tobago
- Secondary Education Certificate, issued by the Caribbean Examinations Council, Guyana

San Fernando East Junior Secondary

Pleasantville 200

3rd September 2002



San Fernando

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that Andre Breton

was a student of the above named school for three (3) years.

(September, 1977 to July 1980) He/She pursued a three year course

and on its completion in July, He wrote the 14+ Examination.

Andre underwent training in the following subjects:-

English Language
Mathematics
Social Studies
General Science
Agricultural Science

Art and Craft
Home Economics/Industrial Art
Music
Spanish
Physical Education

J. Peyus-Ramona
FORM TEACHER

Janice Clifford
JANICE CLIFFORD
Principal II (Ag.)

Joan Barclay
JOAN BARCLAY
Vice Principal II - A.M. Shift

JOHN CHANGKIT
Vice Principal II (Ag.) - P.M. Shift

**San Fernando East
Junior Secondary School**

CARIBBEAN EXAMINATIONS COUNCIL
SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE

BASG4111008

This is to certify that

ANISAH S SHADICK

Registration Number 00098

Date of Birth: 30 MARCH 1983

9 subjects in the year 2001 JUNE

obtained the results shown in the following

SUBJECT	PROFICIENCY	GRADE	PROFILE
BIOLOGY	GENERAL	TWO	(I) KNOWLEDGE AND COMPREHENSION (A), (II) USE OF KNOWLEDGE (C), EXPERIMENTAL SKILLS (A)
CHEMISTRY	GENERAL	THREE	(I) KNOWLEDGE AND COMPREHENSION (C), (II) USE OF KNOWLEDGE (C), EXPERIMENTAL SKILLS (B)
ENGLISH A	GENERAL	ONE	(I) UNDERSTANDING (A), EXPRESSION (B)
ENGLISH B	GENERAL	ONE	(I) KNOWLEDGE AND INSIGHT (B), (II) ORGANISATION OF RESPONSE (A)
FOOD AND NUTRITION	GENERAL	TWO	(I) KNOWLEDGE (B), APPLICATION (B), (II) PRACTICAL ABILITY (B)
GEOGRAPHY	GENERAL	TWO	(I) PRACTICAL SKILLS (B), KNOWLEDGE (B), (II) USE OF KNOWLEDGE (A)
MATHEMATICS	GENERAL	ONE	(I) COMPUTATION (A), COMPREHENSION (A), (II) REASONING (B)
PHYSICS	GENERAL	TWO	(I) KNOWLEDGE AND COMPREHENSION (B), (II) USE OF KNOWLEDGE (B), EXPERIMENTAL SKILLS (B)
SPANISH	GENERAL	ONE	(I) LISTENING (A), READING (A), SPEAKING (A), (II) WRITING (A)

Registrar: Lucy Steward

Chairman: Keith D. H. H.



THE COUNCIL WAS ESTABLISHED BY AGREEMENT BY FIFTEEN COMMONWEALTH CARIBBEAN COUNTRIES IN 1972 AND IS RECOGNISED AS THE EXAMINING BODY FOR THE AREA

*Double Subject - A weighting equivalent to two subjects is granted for certain integrated examinations which are equivalent to two subjects, or which require a total period of preparation in excess of that for two subjects

MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE

ARIMA GOVERNMENT SECONDARY SCHOOL

JULY, 1987

This is to certify that

[Handwritten signature]

has attended the ARIMA GOVERNMENT SECONDARY SCHOOL and has
completed Five Years of Secondary Education.

[Handwritten signature]
Principal

China Report
1980-84 era

The report card of one's status as a student of
Pizhou Second High School, Jiangsu Province

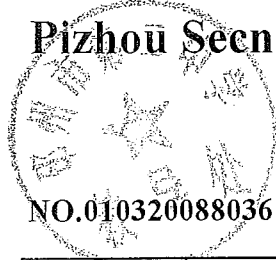


NO.010320088036

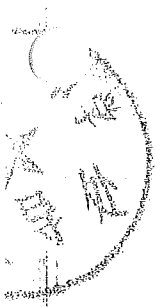
full name	[REDACTED]	sex	male	date of birth	11-May-70	native place	Pizhou, Jiangsu Province
nation	Han	if family member of martyr, child of overseas Chinese or Taiwan compatriot			no	date of attending Youth League	May-86
family address	[REDACTED] Road	Police related		substation		Yunxi Police Substation	
resume	from date	to date	the name of school				
	September, 1977	July, 1984	Tushan School, Pizhou				
	September, 1984	July, 1988	Pizhou Second High School				
main family members	relationship	full name	work unit				
	father	[REDACTED]	Tushan School, Pizhou				
	mother	[REDACTED]	/				

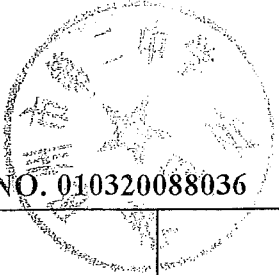


**The report card of one's status as a student of
Pizhou Second High School, Jiangsu Province**



full name	CAI GANG	sex	male	date of birth	11-May-70	native place	[REDACTED], Province
nation	Han	if family member of martyr, child of overseas Chinese or Taiwan compatriot			no	date of attending Youth League	May-86
family address	[REDACTED] Pizhou, Jiangsu			Police related	substation	[REDACTED] Police Substation	
resume	from date	to date	the name of school				
	September, 1977	July, 1984	Tushan School, Pizhou				
	September, 1984	July, 1988	Pizhou Second High School				
main family members	relationship	full name	work unit				
	father	[REDACTED]	Tushan School, Pizhou				
	mother	[REDACTED]	/				

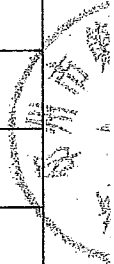


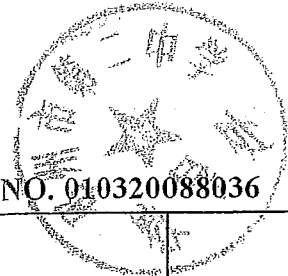


Report Of Results

NO. 010320088036

Subjects	grade 10			grade 11			grade 12			the graduate test
	the first semester	the second semester	the final results	the first semester	the second semester	the final results	the first semester	the second semester	the final results	
Political science	79	84	82	86	83	85	76	80	78	81
Chinese language	89	75	84	93	88	91	87	72	85	87
Maths	94	89	92	81	75	78	86	73	79	92
English	71	74	73	75	80	78	83	87	85	86
Physical science	91	88	90	70	82	77	86	94	90	93
Chemical science	96	92	94	89	90	90	95	93	95	97
Biological science	80	87	85	93	98	96	92	88	90	95
History	72	80	75	67	73	70	77	71	74	74
Geography	93	81	86	80	75	77	72	76	75	70
Physical training	86	90	90	95	95	95	92	89	90	92
Music arts										
Labour skill	70	75	72	80	83	81	88	85	86	87
Fine arts										





NO. 010320088036

Report Of Results

Subjects	grade 10			grade 11			grade 12			the graduat e test
	the first semester	the second semester	the final results	the first semester	the second semester	the final results	the first semester	the second semester	the final results	
Political science	79	84	82	86	83	85	76	80	78	81
Chinese language	89	75	84	93	88	91	87	72	85	87
Maths	94	89	92	81	75	78	86	73	79	92
English	71	74	73	75	80	78	83	87	85	86
Physical science	91	88	90	70	82	77	86	94	90	93
Chemical science	96	92	94	89	90	90	95	93	95	97
Biological science	80	87	85	93	98	96	92	88	90	95
History	72	80	75	67	73	70	77	71	74	74
Geography	93	81	86	80	75	77	72	76	75	70
Physical training	86	90	90	95	95	95	92	89	90	92
Music arts										
Labour skill	70	75	72	80	83	81	88	85	86	87
Fine arts										



**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: January 7, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Report Card 1984 — 1988
China

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits
	HSZ3O	A	0.5
	LYZ3U	A	1.0
	MAT3U	B	1.0
	ESLCO	B	0.9
	SPH3U	B	0.8
	SCH3U	A	0.7
	SBI3U	A	0.8
	CHY3U	B	0.5
	CGU3U	B	0.2
	PHE3O	A	0.5
	HSZ4O	A	0.8
	LYZ4U	A	1.6
	MAT4U	B	1.5
	ESLDO	B	1.2
	SPH4U	B	0.8
	SCH4U	A	0.8
	SBI4U	A	0.8
	CHY4U	B	0.9
	CGU4U	B	0.8
	PHE4O	A	0.8

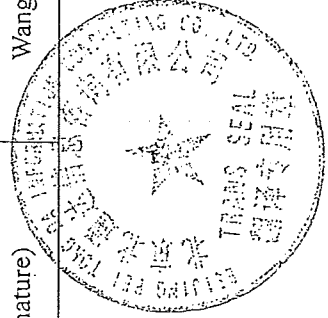
Beijing Senior High Schools
Student's Grade Report for Exam (Test)

China
1990 era

Name:

Subject	Grade One			Grade Two			Grade Three			Gradua Examina Score	
	Term One	Term Two	Academic Year	Term One	Term Two	Academic Year	Term One	Term Two	Academic Year		
Geography	95	95	90							Good	
History				76	76	76				Good	
Foreign Language	69	63	63	66	70	75	101	104	104	Pass	
Physics	98	99	98	87	83	85	99	96	101	Excellent	
Chemistry	66	68	70	70	70	75	90	91	92	Good	
Biology				74	80	85				Good	
Politics	75	64	64	60	60	85				Good	
Mathematics	90	76	76	78	78	78	107	119	114	Good	
Chinese	82	76	79	65	82	82	97	99	99	Good	
Physical Education	Excellent	Excellen	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent	Excellen	
Subjects for Test	Physics Experiment	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	
	Chemistry Experiment	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	
	Biology Experiment	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	
	Labor Technology	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	
Elective Courses	Pass	Pass	Pass								
The Signature of the teacher in charge of the class			Liu Jing (signature)			Liu Jing (signature)			Wang Xiaoli (signature)		

Office of Teaching and Instruction of Beijing Zhongguancun Middle School (seal)



Diploma

(Translation)

This is to certify that student [redacted], native of Beijing, born on Jul. 6, 1976, graduated from the senior section of this school with qualified marks in Jul. 1995.

Principal: Duan Xingqi (Seal)

Beijing Zhongguancun Middle-School (Seal)

Education Bureau of Haidian District, Beijing (Embossing Special Seal for Schooling Certificate)

H. Zi, No.: 0695362217

Date: Jul. 30, 1995

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Diploma - China - 1995

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits
	CHY3U	B	0.5
	SPH3U	A	0.8
	SCH3U	B	0.7
	SBI3U	B	0.8
	HSZ30	A	0.5
	MAT3U	B	1.0
	LYZ3U	A	1.0
	PHE30	A	0.5
	SPH4U	A	0.8
	SCH4U	B	0.8
	MAT4U	B	1.5
	LYZ4U	B	1.6
	PHE40	A	0.8

If the Foreign Languages are English, they are	ESLCO	B	0.9
	ESLDO	C	1.2

From 1991, the unified grad exam result is applicable to the last course in the subject

Academic Year

2 semesters September - January
February - July

2 semesters September - January
February - July

Education System

Old Elementary 6 years
Secondary (3 + 3*) years Total 12 years

Rev Elementary 5 years
Secondary (4 + 3*) years Total 12 years

Diploma/Certificate/Degree

Comparable Level

*Chinese Higher Entrance Examination OSSD
*National Senior High School Grad Exam OSSD
*Matriculation Examination OSSD
*Graduation from Senior Middle School OSSD

Bachelor; Diploma 4 - 6 years Bachelor's degree if degree
Masters 2 - 3 years Master's degree
Doctor 3+ years Ph D

Suggested Marking System

Secondary	1966-1976		Ont	1976 to present		Ont
	85 - 100	excellent	A	80 - 100	A	A
	75 - 84	good	B	70 - 79	B	B
	60 - 74	pass	C	60 - 69	C	C
	below 60	fail		below 60	fail	

University			Ont	Ont
	85 - 100	Excellent	A	A
	75 - 84	Good	B	B
	60 - 74	Fair	C	C

Note: Must be adjusted if grading system on transcript is different.

STRUCTURE OF EDUCATION SYSTEM OF CHINA

Pre-Higher Education

Duration of compulsory education:

Age of entry: 6

Age of exit: 14

Structure of school system:

Primary

Type of school providing this education: Primary School

Length of program in years: 6

Age level from: 6 to: 12

Junior Secondary

Type of school providing this education: Junior Middle School

Length of program in years: 3

Age level from: 12 to: 15

Certificate/diploma awarded: Competitive Entrance Exam to Senior Middle Schools

Senior Secondary

Type of school providing this education: Senior Middle School

Length of program in years: 3

Age level from: 15 to: 18

Certificate/diploma awarded: Senior High School Graduation Diploma

Specialized Secondary

Type of school providing this education: Senior Middle Specialized School

Length of program in years: 3

Age level from: 15 to: 19

Certificate/diploma awarded: Certificate of Graduation

Vocational Secondary

Type of school providing this education: Vocational Secondary School

Length of program in years: 4

Age level from: 15 to: 19

Certificate/diploma awarded: Certificate of Graduation

Trade schools

→ don't write final exams as they don't go to University.

CURRICULUM INFORMATION

Lower Secondary Education

- General Information
- Hours of Instruction
- Course Descriptions

Upper Secondary Education

- General Information
- Hours of Instruction
- Course Descriptions

Source: Surowski, David, ed. 2000. The People's Republic of China. Washington DC, USA. PIER World Education Series.

SEdC and is outlined in Table 2.1.⁵ However, the extent to which any given school adheres to the curriculum is dependent in large measure on available resources. For example, a given primary school may offer classes only in ideological morality, Chinese language, mathematics, and some general knowledge, whereas another might offer only Chinese language and mathematics. (See Appendix B, Documents 2, 3.) A graduation examination (毕业考试) is administered in the sixth grade, but graduation is based only on examination results in Chinese language and mathematics. Where possible, tests in other subjects are administered, but the results are used only for reference.

Students who successfully complete primary education receive a *Graduation Certificate* (毕业证书). (See Appendix B, Document 4.)

2.3 Lower Secondary Education

Lower secondary education is delivered primarily in academic lower middle schools and comprises grades seven, eight, and nine. In the past, students seeking admission to lower middle schools were required to take entrance examinations. But with the advent of compulsory education, these entrance examinations were eliminated. Access to lower secondary education has become nearly universal, with the primary exceptions being in underdeveloped rural areas. As with primary education, an (ideal) curriculum has been set by the SEdC⁶ (see Table 2.1, page 15), but adherence to this curriculum varies according to resources.

In 1995, academic lower middle schools enrolled more than 12 million students.

Technical Lower Secondary Education: Although the intent of the Law of Compulsory Education is for students to finish (academic) lower secondary education, a technical stream of lower secondary education, the "technical lower middle schools" (技术初中), remains: these provide training largely in arts such as singing, dance, and acrobatics. The curriculum varies greatly, according to both program and resources, but the "core" component typically contains much less basic coursework than that for academic lower secondary education.

As with primary education, lower secondary education spans 39 weeks, with 38 weeks of instruction and one week in reserve. A graduation examination (毕业考试) is administered; upon graduation, a Graduation Certificate (毕业证书) is issued. (See Appendix B, Document 5.)

Graduation from a lower middle school represents completion of compulsory education.

⁵ *Basic Education in China, 1994.*

⁶ *Ibid.*

The content and objectives of primary and lower middle school courses are as follows:

Ideological Morality. This course is to inculcate in students the "Five Loves": love for the country, people, work, science, and socialism. Students learn to care about the collective and the motherland and to make sound ethical and moral judgments.

Ideological Politics. Students study the principles of socialist morality, the privileges and responsibilities of citizenship, the general laws of social development, the national affairs and conditions of the country, and the construction of Chinese-style socialism. Students are to develop a firm belief in the leadership of the Chinese Communist Party, as well as an understanding of concepts of the state and its legal system.

Chinese Language. Students first learn the romanization of the Chinese language via *pinyin* (拼音), which renders Chinese into a phonetic system. They learn approximately 2,500 common Chinese characters and their usage. Students become facile in the use of *pulonghua* (普通话), the language of instruction in China, and ordinary dictionaries and become proficient in the speaking, listening, reading, and writing of Chinese.

Mathematics. At the primary school level, students learn the arithmetic of whole numbers, fractions, and decimals, study basic geometric forms, and learn to use simple algebraic formulas. Considerable emphasis is placed on using mathematics to solve practical problems. Developing facility in use of the abacus continues to be part of the curriculum at many schools but is actually on the decline. Finally, students learn to reason logically and spatially.

At the lower middle school level, students study elementary algebra and plane geometry and continue to enhance their abilities to reason logically and spatially. Students are exposed to the elements of statistical analysis, and continued emphasis is placed on the resolution of practical problems.

Foreign Language(s). Foreign languages are offered in lower middle schools, with English, Russian, and Japanese being the most common. The foreign language curriculum is offered at two levels: elementary and advanced. The elementary level entails two years of study in which students are to master rudimentary knowledge sufficient to carry out simple activities in speaking, listening, reading, and writing. The advanced level involves one or two years of additional study and serves as a foundation for further study.

Social Studies. Students acquire a basic knowledge of the common phenomena occurring in society and engage in elementary studies of the history and geography of China and the world.

History. Students study the history of their local region, China, and the world. The emphasis is on learning major historical events and the personalities that shaped them, delineating major lines of thought and inquiry in historical development. Contemporary China is another point of focus, with the objective being to instill in students a sense of patriotism, socialism, and internationalism.

Chapter 3

Upper Secondary Education

Upper secondary education in China is delivered by academic upper middle schools (普通高中) and schools in the vocational and technical stream. These vocational and technical schools roughly divide into *secondary specialized technical schools* (中等专业学校) (including *normal*, i.e., teacher education schools), *vocational upper middle schools* (职业高级中学), and *skilled-workers schools* (技工学校).

There are key schools in the academic stream as well as in the vocational and technical stream. The curricula in key schools and non-key schools are similar, especially in the academic middle schools; however, the teachers, facilities, and students at the key schools tend to be of a higher caliber. Furthermore, key academic middle schools increasingly are becoming the unique stream leading to a university education as the percentage of graduates of non-key academic and vocational schools passing the National College Entrance Examination (see Chapter 4) remains quite low.

Admission into upper middle schools (both academic and vocational) is based on municipal or provincial entrance exam results: The minimum admission scores for each type of school are set by the municipal or provincial education commissions or, in the case of skilled-workers schools, by the local or provincial labor bureau (劳动厅). These minimum scores vary from province to province and even from city to city, but in general, admission to an academic middle school requires a higher score on the entrance exam than admission to a vocational school. Admission to key academic middle schools requires the highest entrance examination scores. Minimum scores for admission to the various vocational schools differ somewhat, with admission to secondary specialized technical schools requiring the highest scores and admission to skilled-workers schools the lowest.

According to 1995 statistics, nearly 50 percent of lower middle school graduates went on to either academic upper middle school or one of the vocational/technical schools. At the same time, China had nearly 14,000 academic upper middle schools with a total enrollment of 7,131,600 students and more than 18,000 vocational schools with a total enrollment of more than 9,000,000 students.¹

¹ *Educational Atlas*. 1995

Table 3.1
Upper Middle School Curriculum

Hours of
Inst.
Grades 10/11/12

Courses	1st Year	2nd Year	3rd Year	Total Class Hours
Political Studies	3	3	3	184
Chinese	4	4	5	392
Mathematics	5	4	5	426
Foreign Language	6	6	6	552
Physics	3	3		204
Chemistry	3	3		204
Biology		3		102
History	2	2		136
Geography	3			102
Art	1	1		68
Physical Education	2	2	2	184
Vocational Skills	4 weeks per year	4 weeks per year	4 weeks per year	432
Social Practical Activities	2 weeks per year (included in productive work skills, after-class activities or regular course hours)			
Total Required Course Hours per Week	30	28	15	2,240
Elective Course	3	4		
After-class Activities	6 3 physical exercises & 3 others	6 3 physical exercises & 3 others	6 3 physical exercises & 3 others	
Total Weekly Hours	38	37	36	

Course Descriptions

Ideological and Political Studies (思想政治课). This course is required each year of upper middle school. The major focus of the course is Marxist theory of capitalism and socialism.

In the first year, students learn about commodities from Marxist perspectives, the trends and development of capitalism, public ownership in a socialist society, the establishment of a socialist market economy, the development of agriculture, industry, and commerce in China, and China's economy as compared with the rest of the world.

The second-year course content includes the fundamentals of natural dialectics and dialectical materialism and the relation of individuals to society.

The third year includes discussions of capitalist countries, people-owned new countries (e.g., China), the leadership of the Chinese Communist Party, China's nationalities and religions, current events, and China's foreign policies.

Biology (生物). Biology is a required course in the second year but an elective course in the third year of academic upper middle school. The curriculum includes cytology, metabolism, biological reproduction and development, genetics and variation, life origin and evolution, and living beings and the environment. In the third year, biology can be taken as an elective course for three hours per week for a total of 72 class hours. Of the 72 class hours, 40 hours are devoted to physiology and health issues; the remaining 32 class hours include discussions of biological reproduction and genetics, life origin and evolution, and living beings and the environment.

History (历史). In the first semester of the first year, contemporary Chinese history is taught for two class hours per week. In the second semester of the first year and for the entire second year, students study world history for two class hours per week. In the third year, students can take an elective course in ancient Chinese history.

Geography (地理). Geography is a required course meeting three hours per week for students in the first year. Students study earth science: the description of land masses, sea, air, and the distribution of plant and animal life. Students also study population growth and distribution, especially as related to China, as well as environmental issues. Advanced study of Chinese and world geography is available in the third year as an elective.

Art (艺术). Beginning in 1994, first- and second-year academic upper middle school students were required to take an art appreciation course, meeting for one hour per week.

Physical Education (体育). Physical education is a required course in all three years for all academic upper middle school students and is taught two hours per week. Students acquire a basic knowledge of physical education and sports, including track and field, gymnastics, ball games, martial arts, dance and rhythmic gymnastics, and swimming.

Vocational Skills (劳动技术). This course is offered for four weeks during each of the three school years, six hours per day and five days per week.

Moral Education (德育). Moral education is a required course for all academic upper middle school students and is provided through moral education lessons, ideological and political lessons, and by integrating lessons from other subjects, school, and class work.

Electives (选修课). Beginning in 1991, elective courses were introduced into academic upper middle schools nationwide. According to the State Education Commission, electives for first- and second-year upper middle school students are to be related to the required courses or are to be otherwise academic or vocational in nature. Electives for third-year academic upper middle school students can be related to the required courses by subject (e.g., humanities or sciences, or vocational or technical) or they can be offered on the basis of students' interests. Electives can last one term, one year, or just a few hours.

SAMPLE DOCUMENTS

- Senior Middle School Transcript
- Senior Middle School Diploma and Graduation Examination Results
- Vocational Secondary School Transcript
- Vocational Secondary School Diploma

Shenyang City No. 20 Senior Middle School

Score List

(Translation)

This is to certify that [redacted] is a 2002' graduate in our school.
 His scores are as follows: 10 11 12

*grades
 of
 school
 marks.*

Course	1 st school year		2 nd school year		3 rd school year	
	1 st term	2 nd term	1 st term	2 nd term	1 st term	2 nd term
Math	86	92	96	87	90	93
Physics	89	91	90	93	85	90
Chemistry	86	90	83	90	91	90
Chinese	90	93	90	88	92	91
English	87	90	91	89	92	93
History	87	89	90	89		
PE	Exc.	Good	Exc.	Good	Exc.	Exc.
Politics	90	92	89	87		
Geography	89	87	91	90		
Biology	90	92	91	89	93	92

Shenyang City No. 20 Senior Middle School (Seal)

Headmaster: Yu Wanxiang (Seal)

Oct. 15, 2002

Add: No. 41, Beiwu Road, Heping District, Shenyang City

Tel: 024-22857909

Zip: 110002

General Senior Middle School

Diploma

(Translation)

Shenyang City Education Bureau

Photo

Shenyang City Education Bureau (Embossing)

SPG BZ Zi No. 90021110013

██████████, male, with native place of Yi County, Liaoning Province,
born on ██████████, has finished all the courses in our senior middle
school with qualified scores. Graduation is permitted.

School: Shenyang City No. 20 Senior Middle School (Seal)

Headmaster: Bai Jinglin (Seal)

Jul. 1, 2002

Graduation Scores

*final grade scores
from external exam
grade 12*

Graduation General Exam Scores for Students from Variable Schools in General Senior Middle School			
Exam subject	Grade	Check subject	Score
Chinese	C	Labor technique	Qualified
Math	B	Physical experiment	Qualified
Foreign language	B	Chemical experiment	Qualified
Comprehensive course of arts	B	Biological experiment	Qualified
		Conduct Appraisal	
Comprehensive course of science	No elective	Exc.	
		PE	
Elective of Professional Technique		Qualified	
		Dean: Wang Wei (Seal)	

毕业成绩

普通高中毕业会考成绩

考试科目	分数	等级	考查科目	成绩
语文		C	劳动技术	合格
数学		B	物理实验	合格
外语		B	化学实验	合格
文综		B	生物实验	合格
理综		未选	课行	合格
职业技能选修				
体育				
合格				
教导主任 (印)				

award "C"
level credits

(10)

(11)

(12)



Beijing Xuanwu Vocational School Student Report Card									
	First Year			Second Year			Third Year		
	1	2	Total	1	2	Total	1	2	Total
Political Science	78	86		71	81	88			
Language	98	87	125	85	132			89	
Mathematics	92	86	130	92.7	150			95	
Foreign Language	81	85	127	91	149			85	
Biology	99	91							
Geography	88	98							
History	81	90							
Physical Education	Good		Good	75	80	Good			
Art	Excellent		Excellent	93	80	Good			
Dance	85	79							
Handicraft		90	Excellent	92	80	Good			
Psychology				90	97	97			
Health Education				93	94	94			
Piano	85	87		89.5	90	Excellent			
Voice	80	84		83	86	Excellent			
Music Theory	99	97							
Sight Reading	Good	Good		73	80	Good			

CERTIFIED
TRUE COPY
May Saadeh

Feb 7/05

DIPLOMA
(Secondary Specialized School)
(Translation)

Student **J. [REDACTED]**, female, born on Oct. 22, 1983, studied in this school from Sept. 1999 to July 2002, majoring in Preschool Education. She completed the 3-year courses with qualified marks leading to graduation.

Certificate No. 2002140493

Beijing Xuanwu District No. 3 Vocational School (Seal)

Principal: Qian Jiajun (Seal)

July 12, 2002

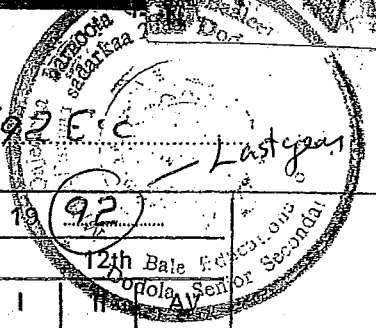
OCAS UNOFFICIAL
SACO NON OFFICIEL



Name

Sex M Age

Date of admission 29/12/90 E.C Date of Leaving 05/11/92 E.C



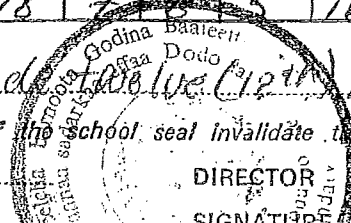
Year	19 89			19 90			19 91			19 92		
	9th			10th			11th			12th		
Grade	9th			10th			11th			12th		
Semester	I	II	AV	I	II	AV	I	II	AV	I	II	AV
Amharic	64	48	56	42	69	55.5	73	77	75	47	55	51
Oromo Language	71	77	74	70	76	73	87	89	88	56	61	58.5
English	59	50	55	31	45	38	71	81	76	42	56	49
Maths	63	54	59	48	37	42.5	78	74	76	59	38	48.5
Physics	55	61	58	57	49	53	64	74	69	45	50	47.5
Chemistry	83	58	71	64	35	49.5	70	74	72	43	50	46.5
Biology	62	83	73	65	45	55	84	90	87	58	80	69
Geography	67	77	72	47	54	50.5						
History	79	49	64	58	57	57.5						
Home, Eco.	61	63	62	41	78	59.5						
Prod. Tec.	66	62	64	56	62	59						
Elect.												
W.Work												
M.Work												
Mec. Draw												
Automotive												
Agricul.	58	81	70	70	74	72						
G/Business	60	63	62	68	65	66.5						
Bookkeeping												
H/P./Edu.	68	67	68	89	81	85	75	85	80	62	75	68.5
Total	916	896	908	806	827	816.5	602	644	623	412	465	438.5
Average	65.4	64	64.8	57.6	59.1	58.3	75.2	80.5	77.8	51.5	58.1	54.8
Rank	17	16	15	22	17	18	7	5	16	14	13	

COMMENT:- HE/SHE HAS Completed grade twelve (12th) in 1992 E.C

NOTE:- Erasures, Alternations, Delations, or Absence of the school seal invalidate the certificate.

RECORD OFFICER M. S. D. D. D.
SIGNATURE

DIRECTOR M. S. D. D. D.
SIGNATURE



International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

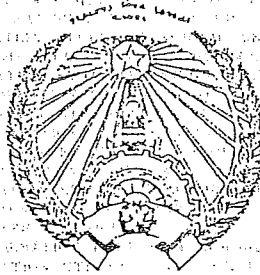
Documents Provided: Ethiopian School Leaving Certificate - 2000

Academic Standing

OSSD

	Grade	Credits
LYZ4U	D	1.0
MAT4U	C	1.0
SCH4U	B	1.0
SBI4U	B	1.0
ESLDO	C	1.0
SPH4U	B	1.0
SNC4U	B	1.0
LYZ4U	C	1.0

The assessment for the 1988 would be virtually the same - one grade 12 credit for each ESCL exam and grades "as is"



Ethiopia
- 2nd sample
no assessment

The People's Democratic Republic of Ethiopia
MINISTRY OF EDUCATION
ETHIOPIAN SCHOOL LEAVING CERTIFICATE
THIS IS TO CERTIFY THAT

_____ has taken
EIGHT subject(s) in the 1988 (1980 E.C.)

Examination session and has earned the following grade(s)

in **SIX** subject(s).

Amharic <u> C </u>	Geography <u> </u>
English Language <u> D </u>	History <u> </u>
Mathematics <u> </u>	Economics <u> </u>
Physics <u> </u>	Bookkeeping <u> </u>
Chemistry <u> </u>	Geez <u> </u>
General Science <u> C </u>	French <u> </u>
Biology <u> </u>	Political Education <u> </u>

By virtue of which, this certificate is awarded,

with _____

[Handwritten signature]
21 11 88

July 1988

[Handwritten signature]

Director of Examination
Addis Ababa University

for Minister of Education

- Distinction.....3A's
- Great Distinction.....4A's
- Very Great Distinction.....5A's or
(above)

This Certificate is invalid unless it bears the
E. S. L. C. E. seal on the photograph of candidate



MINISTRY OF EDUCATION
WONDIRAD HIGHSCHOOL-- ADDIS ABABA

STUDENT'S TRANSCRIPT

P.O. Box 30150
TELE 180670

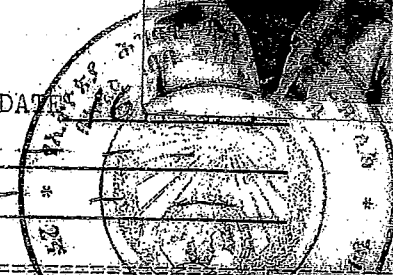


NAME OF STUDENT _____

GRADE XII (TWELVE) SEX MALE AGE 15

DATE _____

OTHER SCHOOLS ATTENDED: _____



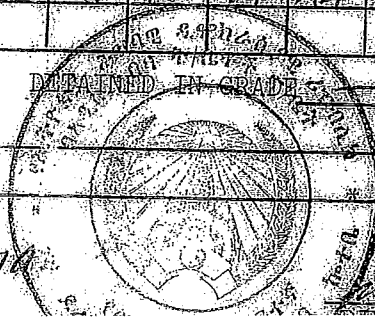
S U B J E C T S	1977 E.C.			1978 E.C.			1979 E.C.			1980 E.C.		
	Grade 9			Grade 10			Grade 11 / 12			Grade 12		
	Semester			Semester			Semester			Semester		
	I	II	AV.	I	II	AV.	I	II	AV.	I	II	AV.
AMHARIC	58	67	62.5	59	60	60	62	65	64	73	46	60
ENGLISH	81	69	75	51	52	52	43	47	45	49	37	44
MATHEMATICS	53	42	47.5	61	68	65	61	50	56	54	50	52
GENERAL SCIENCE	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{
BIOLOGICAL SCIENCE	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{
PHYSICAL SCIENCE	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{	{
PHYSICS	60	66	63	68	65	67	44	85	65	45	53	52
CHEMISTRY	50	40	45	55	46	51	53	55	54	48	53	51
BIOLOGY	68	58	63	58	59	58	48	63	56	44	35	40
GEOGRAPHY	51	64	57.5	47	67	57	{	{	{	{	{	{
HISTORY	47	50	48.5	52	69	61	{	{	{	{	{	{
POL. EDUCATION	—	—	—	66	67	67	59	68	64	50	49	49
HOME- ECONOMIC	66	55	60.5	71	51	61	{	{	{	{	{	{
Pro. Techno.	69	74	71.5	48	81	62	{	{	{	{	{	{
COMMERCE	56	74	65	67	70	69	{	{	{	{	{	{
AGRICULTURE	63	71	67	—	—	—	{	{	{	{	{	{
PHY. EDUCATION	64	68	66	53	62	58	{	{	{	{	{	{
GRAND = TOTAL	786	792	792	754	817	778	370	433	404	363	328	348
GRAND AVERAGE	60.4	61.4	60.9	58	62.8	60.8	53	62	58	52	47	50
CLASS RANK	21	23	22	21	18	19	24	13	17	44	43	46
CONDUCT												

PROMOTED TO GRADE _____

DETAINED BY GRADE _____

REMARKS IF ANY _____

Asfaw Jebena
RECORD OFFICER



Ghana

The West African Examinations Council

General Certificate of Education

ORDINARY LEVEL

DEC., 1993

This is to Certify that:

sat the General Certificate of Education Examination at the following Centre

ACCRA, GHANA

and obtained the results shown below:

SUBJECT	GRADE
ENGLISH LANGUAGE	B
MATHEMATICS	B
HEALTH SCIENCE	B
SUBJECTS RECORDED	

THREE

CD 42

CANDIDATE No. 01448022



A handwritten signature in black ink, likely belonging to the Chairman of Council.

Chairman of Council

The West African Examinations Council

School Certificate

JUNE, 1992

This is to Certify that:

sat the Joint Examination for the School Certificate and
General Certificate of Education at the following
Examination Centre
ACCRA, GHANA

and qualified for the award of a School Certificate.

The Candidate obtained the following results

SUBJECT	GRADE	SCHOOL CERTIFICATE RESULT	G.C.E. ORDINARY LEVEL EQUIVALENT
✓ ENGLISH LANGUAGE ✓	8	PASS	PASS
✓ BIBLE KNOWLEDGE	7	PASS	PASS
✓ ECONOMICS ✓	5	CREDIT	CREDIT
✓ MATHEMATICS	8	PASS	PASS
✓ HEALTH SCIENCE ✓	8	PASS	PASS
✓ COMMERCE ✓	3	GOOD	GOOD
✓ PRINCIPLES OF ACCOUNTS ✓	6	CREDIT	CREDIT
✓ BUSINESS METHODS ✓	3	GOOD	GOOD
SUBJECTS RECORDED		EIGHT	EIGHT

SECOND DIVISION

CD 11

CANDIDATE No. 01553094



Chairman of Council

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

http://www.icascanada.ca

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: West African Examinations Council - General Certificate of Education - 1993 and School Certificate 1992

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits	
SC	ENG4M	D	0.5	
	HSZ4M	D	1.0	
	ECZ4M	C	1.0	
	MZT4M	D	0.5	
	ZZZDM	D	0.5	
	BUS4M	B	2.0	Two courses with same code
GCE	BAC4M	C	1.0	
	ENG4M	C	1.0	
	MAT4M	D	0.5	
	ZZZ4M	D	0.5	

Results for WAEC Ghana should be checked on line for exams after 1993 (<http://ghana.waecdirect.org>)
 Scratch card should be requested.

Haiti



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS**

DIRECTION GÉNÉRALE

Port-au-Prince le 24 Octobre 2003

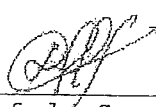
RELEVÉ DE NOTES

La Direction Générale du Ministère de l'Éducation Nationale de la Jeunesse et des Sports certifie que Mademoiselle [nom] née le 27 Août 1979 à (au, aux). enregistrée au N°. 1000053014, a participé aux examens de fin d'études classiques, PREMIERE PARTIE Rhéto B. Latin et a obtenu les notes suivantes pour la session de :


Septembre 1998

MATIÈRES		NOTES
Littérature	138 /	200
✓ Sc. Sociales	108 /	300
✓ Anglais	134 /	200
✓ Physiologie	138 /	200
✓ Physique	94 /	200
Total	612 /	1100

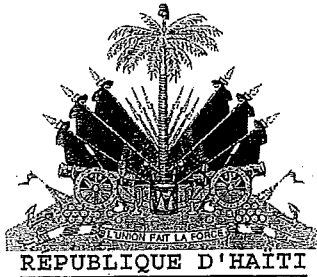
Le présent lui est délivré pour servir et valoir ce que de droit.



Chef du Service
de Certification et d'équivalence

**Bureau National des
Examens d'État**


Directeur
Bureau National des Examens d'État
REPUBLIQUE D'HAÏTI



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS**

DIRECTION GÉNÉRALE

Port-au-Prince le 24 Octobre 2003

RELEVÉ DE NOTES


La Direction Générale du Ministère de l'Éducation Nationale de la Jeunesse et des Sports certifie que Mademoiselle _____, née le 27 Août 1979 à (au, aux) _____ enregistrée au N°. 61517, a participé aux examens de fin d'études classiques, DEUXIEME PARTIE Philo A et a obtenu les notes suivantes pour la session de :

Juillet 1999


MATIÈRES	NOTES	
Philosophie	105 /	300
Sc. Sociales	106 /	200
Anglais	112 /	200
Chimie	53 /	100
Biologie	57 /	100
Physique	59 /	100
Mathématiques	68 /	100
Total	560 /	1100

Le présent lui est délivré pour servir et valoir ce que de droit.

**Bureau National des
Examens d'État**



Chef du Service
de Certification et d'équivalence



REPUBLIQUE D'HAÏTI
MENJS
Bureau National des Examens d'État

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Relevé de notes - Haïti 1998 and 1999

Academic Standing Graduation diploma should be requested

		Grade	Credits
Première partie	FRA3U	C	1.3
	HSZ3U	F	1.9
	ESLC0	C	1.3
	SBI3U	C	1.3
	SPH3U	F	1.3
Deuxième partie	HSZ4U	F	1.9
	HSZ4U	C	1.3
	ESLD0	D	0.6
	SBI4U	D	0.6
	SCH3U	D	0.6
	SPH3U	D	0.6
	MAT3U	C	0.6

Failing courses are allowed if the overall average is passing (50%). The graduation document will confirm
 The certificate for the DES Deuxième partie is OSSD



INSTITUTION CODE NO.

01151 B253389

THE FOLLOWING IS THE STATEMENT OF MARKS OBTAINED BY

ROLL NO. AT THE HIGHER SECONDARY EXAMINATION HELD IN MARCH-APRIL 2001

SUBJECTS

SUBJECTS	MARKS OBTAINED			SUBJECT TOTAL
	PAPER I	THEORY PAPER II	PRACTICAL/ ORAL	
LANGUAGE	42	51	93	93
BNGA	57	43	100	100
GEGR	43	48	91	124
HIST	50	51	101	101
POLS	54	41	95	95
BOTN	11	16	27	62
* MARKS ADDED				
AWARD				
GRAND TOTAL				513
RESULT DIVISION				
PASSED SECOND				2

DEPUTY SECRETARY (CONFIDENTIAL)

124763

GENERAL STREAM COURSES

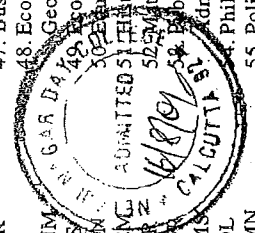
01. Higher Secondary Education is equivalent to plus 2 Education of all India pattern.
02. (a) In all languages and non-Laboratory-based Subjects pass mark is 60.
(b) In Laboratory based Subjects of 200 marks other than Music and Fine Arts and Crafts pass mark is 48 in theoretical paper and 12 in practical paper. In Music and Fine Arts and Crafts pass Mark is 27 (out of 90) in theoretical paper and 33 (out of 110) in practical paper (not applicable to External Candidates).
- * 03. Marks obtained in Optional Elective Subjects in excess of 30 percent shall be added to the aggregate.
04. In respect of Special Candidate paperwise break-up of marks has been shown in the subject(s) with which the Candidate appeared this year.
05. Successful Candidates obtaining 75% marks and above in the aggregate are declared to have passed with Star (*).
06. Successful Candidates obtaining 80% marks and above in a subject are awarded Letter (L) in that subject.
07. Interchange as per Examination Regulations is applicable to Regular and Continuing Candidates only. Application for declining the interchange shall not be accepted on expiry of 30 days from the date of publication of result.
08. Marks are awarded to cases where the aggregate falls 5 marks or less short of the Division-aggregate.
09. For any correction applications forwarded by Head of the Institution must reach the Council within one year from the date of issue, failing which the Council shall charge fees as prescribed.
10. The candidates and the Heads of the Institutions themselves should not make any corrections in the Mark-sheet.
11. A candidate may apply for Post Publication Scrutiny of answerscripts in theoretical papers only within 30 days from the date of publication of results through the Head of the Institution concerned in prescribed form along with fees of Rs. 50/- per paper in a subject. The Scrutiny shall not involve re-assessment of answerscripts and it will be done according to the rules and procedures as laid down by the Council.
12. To be considered for National Scholarship First Divisioners are required to apply in prescribed forms.

1ST DIVISION-600
2ND DIVISION-450
PASS-300

TOTAL MARKS 1000

SUBJECTS AND SUBJECT CODE

PHLG	PHYS	ZOOY	PSYC	ACCT	ANTH	BEBM	BORG	ECOG	ECON	EDCN	HIST	MATH	PADM	"HIL	POLS	SOCG	STAT																				
40. Physiology	41. Physics	42. Zoology	43. Psychology	44. Accountancy	45. Anthropology	46. Bus. Econ. Incl. Bus. Maths.	47. Bus. Organisation	48. Economic Geography	49. Economics	50. Education	51. History	52. Mathematics	53. Public Administration	54. Philosophy	55. Political Science	56. Sociology	57. Statistics																				
TELG	URDU	ARBC	CHNS	FRNC	GRMN	PRSN	RSSN	SNSK	AGNM	BIOB	BOTN	CHNC	FACZ	GEGR	COMS	GEOL	HOMN	MUSC	NUTN																		
20. Telugu	21. Urdu	22. Arabic	23. Chinese	24. French	25. German	26. Persian	27. Russian	28. Sanskrit	29. Agronomy	30. Bio Sciences	31. Botany	32. Chemistry	33. Fine Arts & Crafts	34. Geography	35. Computer Science	36. Geology	37. H. Mg. & Nursing	38. Music	39. Nutrition																		
1. ALT English	ALTE	2. Assamese	ASMS	3. Bengali (A)	BNGA	4. Bengali (B)	BNGB	5. English (A)	ENGA	6. English (B)	ENGB	7. Gujrati	GJRT	8. Hindi (A)	HINA	9. Hindi (B)	HINB	10. Malayalam	MLYM	11. Marathi	MRTH	12. Mod. Tibetan	MTBN	13. Nepali (A)	NEPA	14. Nepali (B)	NEPB	15. Oriya	ORYA	16. Pali	PALI	17. Punjabi	PNJB	18. Santali	SANT	19. Tamil	TAML



BOARD OF INTERMEDIATE AND SECONDARY EDUCATION, DHAKA, BANGLADESH

SECONDARY SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION, 1999

MARKS CERTIFICATE

Roll No. S.S.C. - 14067

Grade 10

Group

The Following are the marks obtained by M. A. H. Khan S/o M. A. H. Khan
 of Dhaka bearing Roll No. 14067
 who appeared at the Secondary School certificate examination held in the month of March, 1999.

Compulsory Subjects										Elective Subjects					Optional (4th) Subject					Total Marks		Result											
Bengali/Bangla (S.S.C.)/Culture & Languages of Bangladesh					English					Religious Education					Social Sciences/General Science					Mathematics					Science					Total Marks		Result	
1st Paper		2nd Paper		Total		1st Paper		2nd Paper		Total		1st Paper		2nd Paper		Total		1st Paper		2nd Paper		Total		Total		Result							
Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay	Objective	Essay						
29	33	25	38	121	33	31	25	34	123	74	37	43	80	40	30	70	69	36	33	-	69	36	33	-	69	13	17	40	70	30	697	First Division	RE.

Dated, Dhaka. Prepared by M. A. H. Khan Asstt/ Deputy/ Controller of examinations.
 The 02-08-2007 Checked by M. A. H. Khan

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: West Bengal Higher Secondary Certificate - 2001

(India/Pakistan)

Academic Standing	OSSD	
	Grade	Credits
LYZ3U	D	1.2
ESLD0	C	1.2
CGU3U	D	1.2
CHY3U	C	1.2
HSZ3U	C	1.2
ZZZ3U	P	1.2
LYZ3U	C	1.2
ESLD0	D	1.2
CGU3U	C	1.2
CHY3U	C	1.2
HSZ3U	D	1.2
ZZZ3U	D	1.2

INDIA - Background Notes

Secondary

Higher

Academic Year

June/July - March/April
(3 terms - 15 weeks each)

3 terms July - April
or 2 semesters of 16 weeks

Education System

See separate chart for 1985 and earlier

Elementary	8 years	Total	12 years
Secondary	(2 [#] + 2 [*]) years 9/10 11/12	Equivalence	LoD
#Certificate of Education		Grade 10	
#All India Sec School Certificate		Grade 10	
*All India Higher School Certificate		OSSD	U
*Indian School Certificate		OSSD	U
*All India Sr School Certificate		OSSD	U

Central exambd. is in English
Private schools Eng.

Bachelor	3 years	Bachelor's degree
Masters	2 years	4 year Bachelor's and Master's degree
Master of Philosophy	1 year	MPhil
PhD	2 years	PhD
DSc	2 - 3 years	PhD or post-doctoral study

⊗ very tough to hand to get a good mark
Mostly Sci - best students
Commerce - weaker students

Marking System

Secondary Varies by state and examination; usually includes percentages; pass mark usually 35

Indian Certificate of Secondary Education	West Bengal Council of Higher Secondary Education	Central Board of Secondary Examinations
EQV	EQV	EQV
1, 2, 3 A	60 - 100 1st div A/B	75 - 100 A A
4, 5 B	45 - 59 2nd div C	60 - 74 B B
6 C	30 - 40 pass div D	53 - 59 C C
7 D	below 30 fail	45 - 52 D D/C
		33 - 44 E D

Check marking scheme on documents. When course pass less than passing average, award **D** for course pass range and **C** for passing average grade

STRUCTURE OF EDUCATION SYSTEM OF INDIA

Pre-Higher Education

Duration of compulsory education:

Age of entry: 6

Age of exit: 14

Structure of school system:

Primary

Type of school providing this education: Lower Primary School (Standards I To V)

Length of program in years: 5

Age level from: 6 to: 11

Middle

Type of school providing this education: Middle School (Standards VI To VIII)

Length of program in years: 3

Age level from: 11 to: 14

Secondary

Type of school providing this education: Secondary School (Standards IX To X)

Length of program in years: 2

Age level from: 14 to: 16

Certificate/diploma awarded: Secondary School Certificate

Senior Secondary

Type of school providing this education: Higher Secondary School (Standards XI To XII)

Length of program in years: 2

Age level from: 16 to: 18

Certificate/diploma awarded: Higher Secondary School Certificate

Vocational Secondary

Type of school providing this education: Secondary schools

Length of program in years: 3

Age level from: 16 to: 18

Certificate/diploma awarded: Higher Secondary School Certificate

CURRICULUM INFORMATION

Central Board of Secondary Education

Objectives for:

- Biology
- Math
- English



[Organization](#) [National Policy](#) [Schemes](#) [Scholarships](#) [Educational Statistics](#) [Autonomous Bodies](#) [Learning Basket](#) [Services](#) [Hon](#)

CBSE CLASS XII CURRICULUM 2003 - 2005

You need to download Acrobat Reader to access the documents.
If you do not have the Reader please [Click here to Download](#)

SUBJECTS

- | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|-------------------------------|
| 1. English | 8. Economics | 15. Philosophy | 22. Fine Arts |
| 2. Functional English | 9. Business Studies | 16. Computer Science | 23. History |
| 3. Mathematics | 10. Accountancy | 17. Entrepreneurship | |
| 4. Physics | 11. Political Science | 18. Informatics Practices | |
| 5. Chemistry | 12. Agriculture | 19. Multimedia & Web Technology | |
| 6. Biology | 13. Sociology | 20. Biotechnology | |
| 7. Geography | 14. Psychology | 21. Physical Education | |

LANGUAGES [CLASS XI & XII]

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Arabic | 2. Assamese | 3. Bengali |
| 4. Bhutia | 5. French | 6. German |
| 7. Kashmiri | 8. Lepcha | 9. Limboo |
| 10. Malayalam | 11. Manipuri | 12. Marathi |
| 13. Mizo | 14. Nepali | 15. Oriya |
| 16. Persian | 17. Russian | 18. Sindhi |
| 19. Spanish | 20. Tamil | 21. Telugu |
| 22. Tibetan | | |

[Publications](#) [Announcements](#) [Malpractice Alert](#) [Search](#) [More Info](#) [Contact Us](#) [New Home](#)

site for curriculum information.

Mathematics (Code No. 041)

The syllabus in the subject of Mathematics has undergone changes from time to time in accordance with growth of the subject and the emerging needs of society. Senior Secondary stage is a launching stage from where the student go either for higher academic education in Mathematics or for professional courses like engineering, commerce or Computer applications. The present revised syllabus has been designed to meet the emerging needs of all categories of students. In order to relate Mathematics to real life situations and other subject areas, greater emphasis has been laid on applications of various concepts.

OBJECTIVES

The broad objectives of studying Mathematics at senior school stage intend to help the pupil to

- * acquire knowledge and critical understanding of basic facts, concepts, terms, principles and symbols and mastery of underlying processes and skills.
- * apply the knowledge and skills acquired to solve problems.
- * develop positive attitude to think, analyse and articulate logically.
- * develop interest in the subject by participating in related competitions.
- * develop necessary skills to work with modern technological devices such as calculators and computers.

COURSE STRUCTURE

CLASS XI

PART A

Note : Part A is compulsory for every student. In addition, he/she should opt for either Part B or Part C.

Chapter 1. Sets	4
Chapter 2. Relations and Functions	4
Chapter 3. Mathematical Induction	2

ENGLISH CORE (CODE NO. 301)

INTRODUCTION

This course is designed to help students to acquire competence in English so that they can use the language :

- as a means of self-expression in real life situations;
- as a resource for pursuing undergraduate courses in science, humanities, commerce agriculture, medicine, engineering and other vocational areas.

Aims

The course will enable students to acquire :

- reading skills, including skimming and scanning;
- writing skills, including summarising, abstracting, note making;
- the ability to pursue higher education through English;
- a useful vocabulary of sufficient range;

Objectives

(1) Reading

On reading a text, the students should be able to :

- perceive its overall organisation;
- discriminate between the main and subordinate points, and know how they interrelate;
- distinguish between the direct and the implied meaning;
- discover the author's bias etc.;
- interpret tabular and diagrammatic presentation of information.

(2) Writing

By the end of the course the students should be able to :

- write correctly;
- express an idea coherently in a single paragraph;
- write letters of different kinds;

SAMPLE DOCUMENTS

<u>Name of Document</u>	<u>Issued by:</u>	<u>Year</u>
All India Secondary School Examination	Central Board of Secondary Education	2000
Matriculation Examination	Punjab School Education Board	1988
Secondary School Leaving Certificate	Department of Government Examinations, Madras	1979
Senior Secondary Certificate Examination - Part II	Punjab School Education Board	1992

क्रम संख्या / 2000 00153858
S. No. SSE/

(4601)

केन्द्रीय माध्यमिक शिक्षा बोर्ड Central Board of Secondary Education

Regn. No. GQ0/4601/323662/30



सेकण्डरी स्कूल परीक्षा, २०००
ALL INDIA SECONDARY SCHOOL EXAMINATION, 2000

grade 10

यह प्रमाणित किया जाता है कि
This is to certify that

अनुक्रमांक
Roll No. 2141756

आत्मज / आत्मजा श्रीमती
Son / Daughter of Smt. [REDACTED]

एवं श्री
& Shri [REDACTED]

जिनकी जन्म तिथि
Born on THIRTEENTH JANUARY NINETEEN HUNDRED EIGHTY FOUR

है, ने बोर्ड द्वारा मार्च, २००० में आयोजित सेकण्डरी स्कूल परीक्षा
passed the Secondary School Examination of the Board held in March, 2000

विद्यालय से
from SANT ISHAR SINGHI MEM PUB SCH LUDHIANA PB

निम्न विषयों में उत्तीर्ण की :-
in the following subjects :

ENGLISH COURSE-A

PUNJABI

MATHEMATICS

SCIENCE WITH PRAC.

SOCIAL SCIENCE

HINDI COURSE-B

दिल्ली Delhi

दिनांक Dated 03-06-2000

(Pavnesk Kumar)

परीक्षा नियंत्रक

Controlle of Examinations

★ का चिन्ह जिस विषय के आगे अंकित है, वह विषय परीक्षार्थी ने पूरे परीक्षा में उत्तीर्ण किया है।

★ against a subject indicates that the candidate passed in the subject at the Compartmental Examination

टिप्पणी : संस्थागत विद्यार्थी का संपूर्ण मूल्यांकन करते समय, बोर्ड द्वारा निर्धारित विद्यालयीय मूल्यांकन प्रमाणपत्र का भी संज्ञान वांछित है।

NOTE : "While Judging regular students, it is expected that CERTIFICATE OF SCHOOL - BASED EVALUATION would be taken cognisance of."

क्रमांक 160510
 S.No: 2000
 केन्द्रीय माध्यमिक शिक्षा बोर्ड
 CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION
 अंक विवरणिका MARKS STATEMENT
 सेकण्डरी स्कूल परीक्षा 2000
 ALL INDIA SECONDARY SCHOOL EXAMINATION 2000
 अनुक्रमांक Roll No: 214173A
 नाम Name: [REDACTED]
 माता का नाम Mother's Name: [REDACTED]
 पिता का नाम Father's Name: [REDACTED]
 जन्म तिथि Date of Birth: 13TH JANUARY NINETEEN HUNDRED EIGHTY FOUR
 विद्यालय School: 4501 SANT ISHAR SINGHJI MEM PUB. SCH LUDHIANA PB.

Grade 10

कोड CODE	विषय SUBJECT	पाप्ताक		MARKS OBTAINED		स्थितीय ग्रेड POSITIONAL GRADE
		लि. TH	प्र. PR	योग TOTAL	योग शब्दों में TOTAL IN WORDS	
001	ENGLISH COURSE-A	070	XXX	070	SEVENTY	B1
004	PUNJABI	072	XXX	072	SEVENTY TWO	B1
041	MATHEMATICS	084	XXX	084	EIGHTY FOUR	A2
086	SCIENCE WITH PRAC.	051	025	076	SEVENTY SIX	A2
087	SOCIAL SCIENCE	077	XXX	077	SEVENTY SEVEN	A1
085	HINDI COURSE-B	057	XXX	057	FIFTY SEVEN	C1

आपसही का अर्थ Abbreviations
 AB विषय में अनुपस्थित Absent in the Subject
 परिणाम Result: **PASS**
 दिल्ली Delhi
 दिनांक Dated: 03-06-2000
 परीक्षा नियंत्रक
 Controller of Examinations

ਭਤੀ ਨੰ./Serial No. 194428
8T7U

ਰੋਲ ਨੰਬਰ 896565
Roll No



ਮੈਟ੍ਰਿਕੁਲੇਸ਼ਨ ਪਰੀਖਿਆ

ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਾਚਰਲ ਸਿੰਘ

ਪੁੱਤਰ/ਪੁੱਤਰੀ ਸ੍ਰੀ ਨਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ

ਏ. ਐੱਸ. ਟਾਇਰ ਸਕੂਲ, ਨਕੋਦਰ (ਜਲੰਧਰ) ਤੋਂ

ਇਸ ਬੋਰਡ ਦੀ ਮੈਟ੍ਰਿਕੁਲੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮਾਰਚ 1988 ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਪਰੀਖਿਆ ਦੇ 800 ਨੰਬਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 538 ਨੰਬਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲੇ ਦਰਜੇ ਵਿੱਚ (ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਸਹਿਤ) ਪਾਸ ਕੀਤੀ।

ਇਸ ਪਰੀਖਿਆਰਥੀ ਨੇ ਸਮਾਜ ਉਪਯੋਗੀ ਉਤਪਾਦਿਤ ਕਾਰਜ ਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਵਿਸ਼ੇ

ਵਿੱਚ ਏ ਦਰਜਾ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਤੇ ਸਰੀਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਬੀ ਦਰਜਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ।

ਜਨਮ ਮਿਤੀ ਇੱਕ ਸਤੰਬਰ ਇੱਕ ਹਜ਼ਾਰ ਨੌਂ ਸੌ ਤਿੱਤੜ (21.9.1973)

Punjab School Education Board
Matriculation Examination

Certified that [Redacted Name],
son/daughter of Shri [Redacted Name] and of
the A. S. Wrl. Sec. School, Nakodar (Jalandhar), passed
the Matriculation Examination of this Board held in March 1988
obtaining 538 marks out of 800 marks in the First Division (with Distinction).

He/She has obtained A grade in Painting
subject of S.U.P.W. and B grade in Physical & Health Education.

Date of birth: Twenty-first September One Thousand Nine Hundred
and Seventy-three (21.9.1973)

ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ
15 ਅਕਤੂਬਰ, 1988

Usman Singh
ਸਕੱਤਰ

ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ



ਮੈਟ੍ਰਿਕੁਲੇਸ਼ਨ ਪਰੀਖਿਆ ਮਾਰਚ/ਸਤੰਬਰ 1988 ਦਾ
ਨੰਬਰਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਸਹਿਤ ਨਤੀਜਾ ਕਾਰਡ
(ਕੇਵਲ ਪਾਸ ਪਰੀਖਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ)

ਨਾਂ: ਸੁਖਦੀਪ ਸਿੰਘ
ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ ਸ੍ਰੀ: ਸਵੈਦਰ ਸਿੰਘ

ਲੜੀ ਨੰ.	ਵਿਸ਼ਾ	ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਅੰਕ	ਕੁਲ ਅੰਕ	ਪਾਸ ਹੋਣ ਲਈ ਲੜੀ ਦੇ ਅੰਕ
1.	ਪੰਜਾਬੀ	101	150	50
2.	ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ	64	100	33
3.	ਹਿੰਦੀ	76	100	33
4.	ਗਣਿਤ	110	150	50
5.	ਸ਼ਾਇਰੀ ਲਿਖਤੀ : (i) ਫੋਵ. (ii) ਰਵ. (iii) ਜਵ. ਪ੍ਰਯੋਗੀ :	$\left. \begin{array}{l} 25 \\ 27 \\ 22 \\ 30 \end{array} \right\} 104$	$\left. \begin{array}{l} 115 \\ 35 \end{array} \right\} 150$	50
6.	ਸਮਾਜਿਕ ਅਧਿਐਨ (ਇਤਿਹਾਸ/ ਨਾਗਰਿਕ ਸ਼ਾਸਤਰ ਅਤੇ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ)	83	150	50
*7.	ਵਾਧੂ ਭਾਸ਼ਾ	—	100	33
	ਜੋੜ	538	800	

Ref: Dswangh 05001

1. ਐਸ.ਯੂ.ਪੀ.ਡਬਲਿਊ. ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦਰਜਾ 4 } ਕੇਵਲ ਸਕੂਲ ਪਰੀਖਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ
2. ਸਿਹਤ ਤੇ ਸਰੀਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਸ਼ੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਦਰਜਾ 3/4 }
- ਨੋਟ :- ਫੋਲੋ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਅੰਕ ਜੋੜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ।

ਐਸ. ਏ. ਐਸ. ਨਗਰ (ਮੋਹਾਲੀ)

ਮਿਤੀ : 5 JUN 1998

ਸਕੱਤਰ

ਪੂਰੇ ਹਸਤਾਖਰ

ਤਿਆਰ ਕਰਤਾ ਕਲਰਕ

ਪੜਤਾਲ ਕਰਤਾ ਸਹਾਇਕ
(ਪੂਰੇ ਹਸਤਾਖਰ)

ਪੜਤਾਲ ਕਰਤਾ ਕਲਰਕ

ਸੈਕਸ਼ਨ

DEPARTMENT OF GOVERNMENT EXAMINATIONS, MADRAS 600 006

SECONDARY SCHOOL LEAVING CERTIFICATE *92/10 level*

X - STANDARD - NEW PATTERN

ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF TAMIL NADU

Certified that

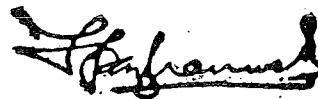
appeared for the APR 1979

SSLC Public Examination and obtained the following percentage of marks

SUBJECT	MARKS
TAMIL	76 SEVEN SIX
ENGLISH	83 EIGHT THREE
MATHEMATICS	74 SEVEN FOUR
SCIENCE	65 SIX FIVE
HISTORY & GEOGRAPHY	65 SIX FIVE
TOTAL	363 THREE SIX THREE

DATE OF BIRTH 07.09.1963	REGISTER NO. 094884	TMR CODE NO. & DATE A112898 10.06.1979
HIGH SCHOOL THAMBU HS VEERAPANDI CBE 19		MEDIUM OF INSTRUCTION TAMIL

A PASS IN THE SSLC (X STD.) EXAMINATION, REQUIRES A MINIMUM OF THIRTY FIVE PERCENT OF MARKS IN EACH ONE OF THE FIVE SUBJECTS. THIS INCLUDES PASSING UNDER THE COMPARTMENTAL SYSTEM ALSO.



R. Sridharan

Candidate's Signature :

Secretary
BOARD OF SECONDARY EDUCATION
TAMIL NADU

SSLC. 19.

eventh Se
Sixt
L. R. Raju
Headmaster
Headmaster
HIGH SCHOOL
SS COLONY
THAMBU - 64
Items 1 to 6
Last
int or Guar
ns in the ce
vailable to s
written copy
plan, signed
ates are iss
are against
cate which

16835
TAMIL NADU
16835
TAMIL NADU

ਲੜੀ ਨੰ. Serial No 126850
8T9U



ਰੋਲ ਨੰਬਰ :
Roll No.
ਰਜਿ: ਨੰਬਰ 888 20385/491
Regd. No.

ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ

ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪਰੀਖਿਆ ਭਾਗ-II

ਪੁਸ਼ਟਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ _____
ਪੁੱਤਰ/ਪੁੱਤਰੀ ਸ੍ਰੀ _____ ਨੇ
ਇਸ ਬੋਰਡ ਦੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪਰੀਖਿਆ ਭਾਗ-II (_____ ਗਰੁੱਪ) ਦੀ
_____ 19 91 ਵਿਚ ਹੋਈ ਪਰੀਖਿਆ 450 ਅੰਕਾਂ ਵਿਚੋਂ _____ ਅੰਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਕੇ
_____ ਏਰਜੇ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਕੀਤੀ।

_____ ਵਾਧੂ ਚੋਣਵਾਂ ਵਿਸ਼ਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ।

_____ ਵਾਧੂ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਹੈ।

Punjab School Education Board

SENIOR SECONDARY CERTIFICATE

EXAMINATION PART-II

Certified that _____
son/daughter of Mrs _____ and of
_____ Jalandhar District passed the Senior
Secondary Certificate Examination Part-II (_____ Group),
of this Board held in September 19 91 obtaining _____
marks out of 450 marks in the _____ Division.

Passed _____ as an additional elective subject

Passed _____ as an additional language.

ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ

16 ਮਾਰਚ, 1992

ਸਕੱਤਰ

ਸਕੱਤਰ

From
To: Mr. Carl Frizell (3 Pages)

(در این قسمت)

Iran

هوشنگ قدیمی
مترجم رسمی زبان انگلیسی دادگستری جمهوری اسلامی ایران
خیابان پاکستان - نبش کوچه دهم تلفن ۸۲۲۹۵۸

OFFICIAL TRANSLATION.
ISLAMIC REP. OF IRAN.
MINISTRY OF EDUCATION. PHOTO OF THE HOLDER AFFIXED & SEALED.
CERTIFICATE OF COMPLETION OF HIGH SCHOOL STUDIES.
(AUTO MECHANIC COURSE.)

Having regard to the Article 18 of the Education constitution approved on OCT,31,1911.

having regard to the provisions of the Examinations By-Law; approved by the Supreme Council of Education, and having regard to the testimony of the Board of Examiners,

Whereas:

... Son of ~~Mohammad~~, holder of I.D. Card ~~No. 1234~~, issued at Birjand, born in 1962, Student of Ershad Technical High School in Birjand, passed the Final exams of Sept. 1980 with the written Average of 10.02 and Grand Average of 13.10 this certificate is awarded to him.

Discipline: 20.

DATE: 1982.

REG. NO: 5068.

Principal : SGD & SLD.

Chairman Board of Examiners: SGD & SLD.

Director, Education Dept : SGD.

Director General Education Dept : SGD & SLD.

**

True translation is certified.

OFFICIAL TRANSLATOR.

M.M



(2)

موشنگ تدبیری

مترجم رسمی زبان انگلیسی دادگستری جمهوری اسلامی ایران

خیابان پاکستان - نیش کوچه دهم تلفن ۸۲۲۹۵۸

(در این قسمت)

OFFICIAL TRANSLATION.
MINISTRY OF EDUCATION.
BIRJAND EDUCATION DEPT.

PHOTO OF THE HOLDER.
KOUROSH KABIR HIGH SCHOOL.

Transcript of records
holder of I.D. Card NO.3, issued at Birjand, born in 1962 in Birjand.

FIRST GRADE (9th LEVEL) AUTO MECHANIC COURSE. 1976-77.

Subject.	1st.	2nd.	3rd.	Fin. x.2	Ann. Mar.	Re-Ex.
Prac. Work.	16	16	17	32	81	
Technical Course.	14.5	14.5	19	32	81	
" Arith.	14	10	15	20	59	17.5
" Drawing.	15	15	17.5	33	80.5	
Religion & Ethic.	20	17	10	30	67	
Persian. Read. Gramm. Arabic.	15	12	10	22	59	
Rethoric & Compos.	13	-7	12	24	56	
For. Lang. Read.	11	13	10	20	54	
" " Dict. Gramm. Comp.	11	-9	10	-7	37	10.5
Math.	12	11	13	22	58	
Physics & Chem.	10	-8	13	22	53	
Social Sc & Human Sc.	13	13	10	16	52	-8
Physical Ed.	18	18	19	38	93	
Discipline.	20	20	18	38	96	

Grand Total: 926.5

Grand Average: 13.23

The holder passed the exams in Sept. by utilizing of order NO.2812 dated 1976 in Human Sc.

Principal: SGD & SLD.

SECOND GRADE (10th LEVEL) AUTO MECHANIC COURSE. 1977-78.

Subject.	1st.	2nd.	3rd.	Ann. Mar.	Re-Ex.
Religion & Ethic.	11	13	32	56	
Physical Ed.	15	17	22	54	
Persian. Read. Gramm.	-8	12	24	44	
" Dict. Gramm. Comp.	10	12	24	46	
For. Lang. Read.	14	12.5	28	54.5	
" " Dict.	13.5	-7.5	20	40	
Math.	18	11.5	-4	33.5	10
Physics & Chem.	12	10	20	42	
Technical Course.	11	-9	20	40	
" Arith.	14	10	20	44	
" Drawing.	13.5	15	28	56.5	
Prac. Work.	16.5	17	36	69.5	
Discipline.	15	14	38	67	

Grand Total: 647

Grand Average: 12.44

The holder passed the exams in Sept.

Principal: SGD & SLD.

(3)

(در این قسم)

هوشنگ قدیمی

مترجم رسمی زبان انگلیسی دادگستری جمهوری اسلامی ایران

نیابان پاکستان - نیشنل کالج ڈیپ ٹیلن ۸۲۲۹۵۸

(2)

THIRD GRADE(11th LEVEL) AUTO MECHANIC COURSE.1978-79.

Religion & Ethic. ✓	14	14	28	56	
Physical Ed. ✓	20	20	40	80	
Persian Read.	12.5	12.5	24	49	
" Dict.	12	12	23	47	
For.Lang.Read. ✓	10	10	20	40	
" " Gramm.Dict.	10	10	16	36	10.5
Math. ✓	13	13	20	46	
Physics & Chem. ✓	13	13	20	46	
Technical Course	-7	-7	12	26	12
" Arith.	-2.5	-2.5	-1	-6	10
" Drawing.	14	14	20	48	
Prac.Work.	15	15	30	60	
Discipline.	19	19	38	76	

Grand Total: 616

Grand Average: 11.84

The holder passed the exams in Sept. Principal : SGD & SLD.

FOURTH GRADE(12th LEVEL) AUTO MECHANIC COURSE.1979-80.

Subject.	1st.	2nd.	Fin.	Ann.	Fin.	Ann.
			x.2	Mar.	Sep.	Mar.
Persian.Dict. Gramm.Comp.	12.5	12.5	16.74	-	24	49
For.Lang.Dict. Gramm.Comp.	12	11.5	12.24	--	14.24	37.74
Technical Course	15	-5	15	--	22	42
" Arith.	10	-5	-4	--	14	29
" Drawing.	11	-9	13	--	26	46
Final Written Total: 50.12						
Final Written Average: 10.02						
Religion.	15	16	32	63		
Physical Ed. ✓	19	19	38	76		
For.Lang.Read.	12	10	22	44		
Persian Read.	12	12	26	50		
Prac.Work.	15	15	30	60		
Discipline.	20	20	40	80		

Grand Total: 576.74

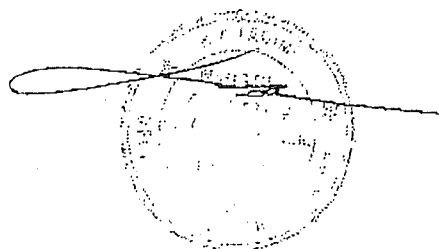
Grand Average: 13.10

The holder passed the exams in Sept.
Principal : SGD & SLD.

**

True translation is certified.
OFFICIAL TRANSLATOR.

M.M



**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

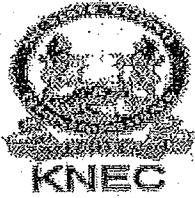
Documents Provided: Certificate and transcript - Iran - 1976-1980

Academic Standing OSSD

		Grade	Credits
1978/79	HSZ30	B	0.2
	PHE30	A	0.4
	LYZ3U	C	1.1
	ESLU	D	0.8 Usually English but should be confirmed
	MAT3U	D	0.4
	SNC3U	D	1.6
	TZZ3C	C	2.6
1979/80	LYZ4U	C	1.1
	ESLU	F	0.8 Usually English but should be confirmed
	TZZ4C	D	4.0

Kenya

9-18 - ~~XXXXXXXXXX~~



THE KENYA NATIONAL EXAMINATIONS COUNCIL
KENYA SECONDARY SCHOOL CERTIFICATE

Ref: KNEC/832/04

Date: 21/09/2004

Subject: Testimonial

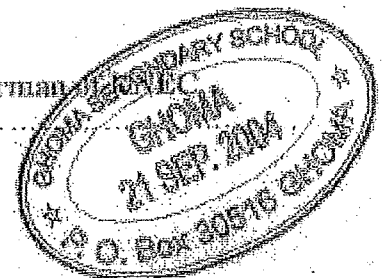
The Authority of KNEC in Nairobi hereby declaring that
mother's name _____ born in Mogadishu
on 198 _____ was enrolled at Ghoma Secondary School in Nairobi No.
3245 during her Third year of Secondary education of 2003-2004.

The student has achieved the following results in the annual
promotion examinations in this year:

SUBJECT:	GRADES
101 ENGLISH	A
102 KISWAHILI	B
121 MATHEMATICS	B+ (PLUS)
231 BIOLOGY	A - MINUS
233 CHEMISTRY	B + PLUS
311 HISTORY AND GEOGRAPHY	A - (MINUS)
314 ISLAMIC RELIGIOUS EDUCATION	B
443 HEALTH	B + (PLUS)

NB: ANY ALTERATION RENDERS THIS TESTIMONIAL INVALID

Chairman



Plan For Mature Students Individua
Assessment Application

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Testimonial - Third Year Secondary School - 2003/04

Academic Standing

	Grade 11	Grade	Credits
	ENG3U	A	1.0
	LYZ3U	B	1.0
	MAT3U	B	1.0
	SBI3U	A	1.0
	SCH3U	B	1.0
	HSZ3U	A	1.0
	HSZ30	B	0.5
	ZZZ3O	B	0.5

BUKWON Girls' High School

Address : 481, Dangaedong, Wonju-Si, Kangwon-Do, KOREA
Phone: (033) 743-2296 Fax: (033) 743-1651

TRANSCRIPT

Name : ~~XXXXXXXXXX~~ Sex : Female
Date of birth : ~~XXXXXXXXXX~~
Date of entrance : March 2, 1998 Date of graduation : February 13, 2001
Date of issue : December 21, 2007

Subject	1st School Year (1998)					2nd School Year (1999)					3rd School Year (2000)				
	1st Term		2nd Term		Rank	1st Term		2nd Term		Rank	1st Term		2nd Term		Rank
	Units		Units			Units		Units			Units		Units		
	Grade	Grade	Grade	Grade		Grade	Grade	Grade	Grade		Grade	Grade			
Ethics	1	Wu	1	Wu	26(3)/381	1	Su	1	Wu	24(4)/137	1	Mi	1	Mi	105(2)/137
Korea Language	3	Wu	3	Yang	165(5)/381	2	Su	2	Mi	14(2)/137					
Chinese Charaters I	1	Wu	1	Wu	70(2)/381	1	Su	1	Mi	47/137	1	Ga	1	Wu	86(2)/137
Common Mathematics	4	Wu	4	Su	5/381										
Common Social Studies	2	Wu	2	Mi	134(6)/381	2	Wu	2	Wu	15/137					
Korean History	2	Wu	2	Wu	44(2)/381						1	Wu	1	Mi	58(2)/137
Common Science	4	Wu	4	Wu	19(2)/381										
Physical Education I	2	Mi	2	Wu	175(19)/381	1	Mi	1	Wu	84(7)/137	1	Wu	1	Mi	105(6)/137
Military Training	1	Wu	1	Mi	189(16)/381	1	Wu	1	Mi	114(5)/137	1	Yang	1	Yang	117(3)/137
Music I	1	Su	1	Su	4(4)/381	1	Su	1	Su	1/137					
Visual Arts I	1	Su	1	Su	44(11)/381	1	Su	1	Su	79(7)/137					
Home Economics	2	Wu	2	Wu	88(2)/381	1	Su	1	Wu	31/137	1	Yang	1	Mi	112(4)/137
Common English	4	Wu	4	Mi	90/381										
German I	2	Su	2	Wu	14(4)/190	1	Wu	1	Wu	10/61					
Life Economy	1	Pass	1	Pass	0/381	1	Pass	1	Pass						
Literature						2	Wu	2	Mi	15(2)/137	2	Mi	2	Yang	67(3)/137
Mathematics I						5	Mi	5	Mi	14(2)/137					
World Geography						1	Mi	1	Mi	78(2)/137	2	Yang	2	Mi	101(3)/137
Physics II						1	Wu	1	Wu	50(4)/137	3	Yang	3	Wu	113(2)/137
Chemistry II						2	Wu	2	Wu	27(2)/137	2	Mi	2	Wu	35(4)/137
Biology II						1	Wu	1	Mi	51/137	2	Yang	2	Mi	107(2)/137
Home Keeping						2	Wu	2	Wu	17(4)/137	1	Mi	1	Mi	117(5)/137
English I						4	Wu	4	Wu	6/137					
Composition											2	Mi	2	Wu	101(4)/137
Reading											2	Mi	2	Yang	74(3)/137
Mathematics II											5	Yang	5	Wu	59(6)/137
Politics											2	Mi	2	Mi	124/137
Physical Education II											2	Wu	2	Wu	120(2)/137
English II											4	Mi	4	Mi	55/137
Total Of Units	31		31			31		31			35		35		

LEGEND

- "Units" means the credit units or hours per week.
- Grade : Korean high schools have a five-level grading system; therefore, Su is generally equivalent to the score 90-100, Wu 80-89, Mi 70-79, Yang 60-69, Ga below 59.
- Rank: The number in the "rank" cell indicates the rank of the student in each subject out of the total number of students on the register; the number in parentheses indicates the number of the students who acquired the same rank

This is to certify that the above-mentioned information is true and correct.


Kim Jung Koo Principal

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: February 9, 2008

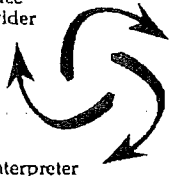
From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Transcript - 1998 to 2001
 Korea

Academic Standing OSSD

	Grade	Credits		Grade	Credits
HSZ40	C	0.2	HSZ30	A/B	0.2
LYZ4U	F/B	0.2	LYZ3U	A/C/B/B/C	1.2
CHY4U	B/C	0.2	AVI30	A	0.2
PHE40	B/C/B	0.8	PHE30	B/C/B	0.8
ZZZ40	D	0.2	ZZZ30	B/C	0.2
HSZ40	D/C	0.2	HSZ30	D/C	0.2
LYZ4U	C/D	0.4	LYZ3U	A/B	0.4
CGU4U	D/C	0.4	CGU3U	C	0.2
SPH4U	D/B	0.6	SPH3U	B	0.2
SCH4U	C/B	0.4	SCH3U	B	0.4
SBI4U	D/C	0.4	SBI3U	B/C	0.2
HSZ4C	C	0.2	HSZ3C	B	0.4
ESLDO	C/B/D	1.6	ESLCO	B	0.8
MAT4U	D/B	0.4	MAT3U	C	1.0
HSZ4U	C	0.4	HSZ3U	B	0.4
			AMU30	A	0.2

Service
ProviderLimited-
English
Speaker

Interpreter

Central Eastern Ontario

Translation and Interpretation Services

41 Octavia St. P.O. Box 22141

Belleville, ON K8N 5V7

613-968-1065

Latvia
similar to Russia

TRANSLATION

BT108-07

A division of Quinte United Immigrant Services • Toll Free 1-888-968-1065 • Fax 613-968-2597 • ceo@quis-immigration.org

Page 1 of 2

Secondary School Graduation Certificate

Present Certificate is issued to ~~Sergei Vilkovish~~, born on

October 4, 1971 in the city of Riga, Latvia, to confirm that in 1988 he graduated from

Riga Secondary School No. 130, Latvia and demonstrated the following knowledge in

the following subjects:

Name of Subject	Grade received
Native language (Russian)	3 (satisfactory)
Literature	3 (satisfactory)
Latvian language and literature	3 (satisfactory)
--	--
--	--
Algebra and introduction to analysis	3 (satisfactory)
Geometry	3 (satisfactory)
Basics of information technology/computer science	3 (satisfactory)
History of USSR	3 (satisfactory)
World history	3 (satisfactory)
Social sciences	3 (satisfactory)
Geography	3 (satisfactory)
Physics	3 (satisfactory)
Astronomy	3 (satisfactory)
Chemistry	3 (satisfactory)
Biology	3 (satisfactory)
Foreign language (German)	3 (satisfactory)
Industrial drafting	--
Music	--
Physical training/sports	4 (good)
Vocational training	5 (excellent)
Basic military training	4 (good)

Service
Provider



Limited
English
Speaker

Interpreter

Central Eastern Ontario
Translation and Interpretation Services
41 Octavia St. P.O. Box 22141
Belleville, ON K8N 5V7
613-968-1065

TRANSLATION
BT108-07

A division of Quinte United Immigrant Services • Toll Free 1-888-968-1065 • Fax 613-968-2597 • ceo@quis-immigration.org

Page 2 of 2

Student also successfully completed the following programs: ethics, family psychology and visual arts.

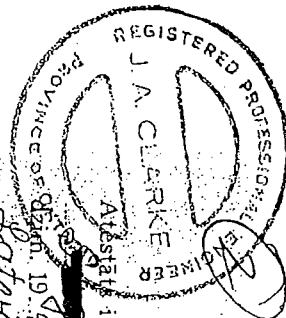
(Official Round Seal of
Ministry of Education of Latvia),

School Principal (-Signed-)
Deputy Director, Student Education Affairs (-Signed-)
Teachers (-Signed-)

Certificate Issued on June 24th, 1988

This translation is a certified true copy of the originally presented document:

Translator: Marina G. Falkina (ATIO) Date: March 27, 2008 Administrative Signatory: *J.P. Boates*



ATESTĀTS

par video izglītību

Atestāts izdots

~~1988~~ gada

~~1988~~ gada

~~1988~~ gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

par to, ka viņš 1988. gada

pilnu kursu ar aritmētiku, bezvedību, apmācību, uzdevību mācības un sabiedriski derīgajā darbā un šādām sekām:

dzimtāji valodā (krievu), 3 (apmierinoši)

literatūra 3 (apmierinoši)

latviešu valodā un literatūrā 3 (apmierinoši)

krievu valodā (skolas ar latviešu mācību valodu) 3 (apmierinoši)

krievu literatūrā (skolas ar latviešu mācību valodu) 3 (apmierinoši)

algebra un analīzes elementos 3 (apmierinoši)

geometrijā 3 (apmierinoši)

informātikas un skaitļošanas 3 (apmierinoši)

tehnikas pamatos 3 (apmierinoši)

PSRS vēsturē 3 (apmierinoši)

vispārīgajā vēsturē 3 (apmierinoši)

sabiedrības mācībā 3 (apmierinoši)

ģeogrāfijā 3 (apmierinoši)

fizikā 3 (apmierinoši)

astronomijā 3 (apmierinoši)

ķīmijā 3 (apmierinoši)

bioloģijā 3 (apmierinoši)

svešvalodā (arābu) 3 (apmierinoši)

rasēšanā (stils ar latviešu mācību valodu) 3 (apmierinoši)

mūzikā (stils ar latviešu mācību valodu) 3 (apmierinoši)

fiziskajā kultūrā 4 (labi)

darbā un profesionālajā apmācībā 5 (labi)

elementārajā militārajā apmācībā 4 (labi)

Bez tam veiksmīgi apguva ģimenes dzīves etikas un psiholoģijas, tēlotājas mākslas programmu, kā arī fakultatīvo kursu

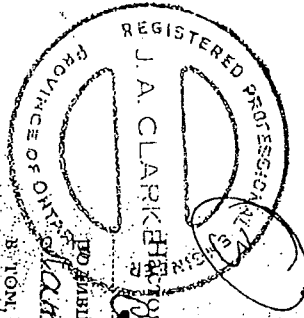


1988. gada 24. jūnijā Nr. 507715

Skolotāju direktors St. Čerņavs

Metodiskā komisijas priekšsēdētājs Al. Čerņavs

St. Čerņavs
Metodiskā komisija



АТТЕСТАТ
о среднем образовании

Имя Ланбишестон ССР
Фамилия Степени
Дата рождения 1928
Место рождения Ланбишестон ССР
В том, что он в 1988 году окончил Полный курс

и обнародовал при удов. поведении и удов. прилежании к учению и общественно полезному труду следующие знания:

- по родному языку (матери) 3 (удов.)
- по литературе 3 (удовлетворит.)
- по латышскому языку и литературе 3 (уд.)
- по русскому языку —
- по русской литературе —
- по алгебре и началам анализа 3 (удов.)
- по геометрии 3 (удовлетворит.)
- по основным информатики и вычислительной техники 3 (удов.)
- по истории СССР 3 (удовлетворит.)
- по всеобщей истории 3 (удовлетворит.)
- по обществоведению 3 (удовлетворит.)
- по географии 3 (удовлетворит.)

- по физике 3 (удовлетворит.)
- по астрономии 3 (удовлетворит.)
- по химии 3 (удовлетворит.)
- по биологии 3 (удовлетворит.)
- по иностранному языку (немец.) 3 (уд.)
- по черчению —
- по музыке —
- по физической культуре 4 (хорошо)
- по трудовому и профессиональному обучению 5 (отл.)
- по начальной военной подготовке 4 (хор.)

Кроме того, успешно выполнил программу по этике и психологии семейной жизни, изобразительному искусству, а также по факультативным курсам



Министр образования Латвийской ССР Степени
Учитель Степени
1988 г.

**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Julie Jarvis
Quinte Adult Education
Hastings and Prince Edward County DSB

Fax number: 613 962-0391

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Graduation Diploma - Latvia - 1988

Academic Standing			OSSD		
	Grade	Credit		Grade	Credit
LYZ4U	C	0.9	SCH4U	C	0.6
MAT4U	C	1.1	SBI4U	C	0.4
ICS4U	C	0.3	LYZ4U	C	0.3
CHY4U	C	0.9	PHE40	B	0.6
CGU3U	C	**	ZZZ4C	A	-
SPH4U	C	1.4	ZZZ00	B	-

** Not Taken in Final Year

International Credential Assessment Service of Canada Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Julie Jarvis
Quinte Adult Education
Hastings and Prince Edward County DSB

Fax number: 613 962-0391

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Graduation Diploma - Latvia - 1988

Academic Standing		OSSD		Grade	Credit
	Grade	Credit			
LYZ4U	C	0.9	SCH4U	C	0.6
MAT4U	C	1,1	SBI4U	C	0.4
ICS4U	C	0.3	LYZ4U	C	0.3
CHY4U	C	0.9	PHE40	B	0,6
CGU3U	C	**	ZZZAC	A	-
SPH4U	C	1.4	ZZZ00	B	-

** Not Taken in Final Year

LEBANON - Background Notes

Secondary

Higher

Academic Year

October - June

2 semesters

October - June

Education System

Elementary	6 years			
Secondary	(3 [#] + 3 [*]) years 787 / 10 / 11 / 12	Total	12 years	
Diploma/Certificate/Degree		Equivalence		LoD
#Certificat d'Aptitude Professionnelle (2-3 yrs)		Grade 8 or 9		
#Brevet Professionnelle (4-5 yrs)		Grade 10		
(-1991) *Baccalaureat I (2 yrs)		Grade 11		U
(-1991) *Baccalaureat Technique I (2 yrs)		Grade 11		U
(-1991) *Baccalaureat II		OSSD		U
(-1991) *Baccalaureat Technique II		OSSD		U
*Baccalaureat		OSSD		U
*Baccalaureat Technique		OSSD		U
*Certificat de Formation Profess de Maîtrise →		OSSD →		C

French system

Licence/Bachelor/Maitrise/Diplome	3-5 years	Bachelor's degree
Maitrise/Diplome/Doctorat	1-2 years	Master's degree
Doctorate	thesis	PhD

Marking System

Secondary	Grades	Quality	EQV	Notes
	18 - 20	excellent	A	
	15 - 17	very good	B	
	12 - 14	good	C	
	10 - 11	pass	D	
	8 - 9		D*	
	below 10	fail	F	

**Grades of 8 and 9 may be conditional passes if the overall average is passing*

University	Varies by university	EQV	Grades	Quality	EQV	Notes
	A 4	A	18 - 20	excellent	A	
	B 3	A	16 - 18	très bien	A	
	C 2	B	14 - 16	bien	B	
or	C	C	12 - 14	asses bien	B	*Grades of 8 and 9 may be conditional passes if the overall average is passing
or	D	D	10 - 12	passable	C	
or	D 1	D	8 - 10	faible	D*	
or	F	F	0 - 9		F	

WORKING PAPER

ICAS - October 2005

STRUCTURE OF EDUCATION SYSTEM OF LEBANON

Pre-Higher Education

Duration of compulsory education:

Age of entry: 6

Age of exit: 11

Structure of school system:

Primary

Type of school providing this education: Primary School (2 cycles of 3 years each)

Length of program in years: 6

Age level from: 6 to: 12

Complementary

Type of school providing this education: Intermediate School

Length of program in years: 3

Age level from: 12 to: 15

Certificate/diploma awarded: Brevet, Brevet Professionnel (BP)

Secondary

Type of school providing this education: Secondary School

Length of program in years: 3

Age level from: 15 to: 18

Certificate/diploma awarded: Baccalauréat libanais

Technical

Type of school providing this education: Technical Secondary School

Length of program in years: 3

Age level from: 15 to: 18

Certificate/diploma awarded: Baccalauréat technique

School education:

Secondary education lasts for three years and is divided into general education (humanities, economics, life sciences, science) or technical education (in approximately 55 different fields of study) following six years of primary and three years of intermediate education. Selection of the track is decided by school principals on the basis of students' aptitude as shown by the Brevet examination results. Upon completion of the three-year cycle, students sit for the official Lebanese Baccalaureate exams in their respective tracks (four in all). Successful students obtain the Lebanese Baccalaureate Certificate of Secondary Education (Shahaadat Al-Bakaalouriya al Lubnaaniya l'il-ta 'liim al-Thaanawi) or the Technical Baccalaureate (Al-Bakaalouriya al-Fanniya).

Source: International Association of Universities - World Higher Education Database
<http://www.unesco.org/iau/onlinedatabases/index.html>

CURRICULUM INFORMATION

Hours of Instruction

- Preparatory Curriculum
- Official Secondary Curriculum - First and Second Years
- Official Secondary Curriculum - Third Year
- De Facto Secondary Curriculum - Third Year
- Official Technical Baccalaureate Curriculum - Electricity

Lebanon

PREPARATORY CURRICULUM
(Hours per Week)



Subject	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4
Math	5	5	5	5
Physics	3	—	—	2
Chemistry	—	—	—	2
Natural sciences	—	3	3	3
Arabic language	7	7	7	6
History	1	1	1	1
Geography	2	2	2	2
Ethics	1	1	1	1
Drawing	1	1	1	1
Music	1	1	1	1
TOTAL	21	21	21	24

OFFICIAL SECONDARY CURRICULUM—FIRST AND SECOND YEARS
(Hours per Week)

	Year 1		Year 2	
	Science	Literature	Science	Literature
Religion and civic education	2	2	2	2
Arabic language & literature	5	7	5	7
Foreign language & literature	5	7	5	7
Ancient language (Greek, Latin, or Hebrew)	—	—	—	—
History	1	2	1	2
Geography	2	2	2	2
Math	6	3	6	3
Physics	4	2	4	2
Chemistry	3	2	3	1
Translation	—	1	—	2
Military education/home economics	3	3	3	3
TOTAL	31	31	31	31

OFFICIAL TECHNICAL BACCALAUREATE CURRICULUM—ELECTRICITY
(Hours per Week)

Subject	Year 1	Year 2	Year 3
General Education:			
Foreign language	2	2	2
Mathematics	4	4	4
Sciences	2	—	—
Social sciences	—	2	2
Physical education	2	2	2
Total general education	10	10	10
Technical Education:			
General mechanics	4	2	—
General electricity	4	4	—
Technical drawing	4	—	—
General technology	2	—	—
Electrical machines	—	2	4
Electrical circuitry (diagramming)	—	2	2
Electronics	—	4	4
Applied electricity	—	—	4
Automation	—	—	4
Technology and practical training	8	10	10
Total technical education	22	24	28
TOTAL	32	34	38

SAMPLE DOCUMENTS

- **Baccalaureat**
 - 2nd year transcript
 - 3rd year transcript
- **Technical Baccalaureat**
 - Certificate with final marks
 - 2nd year transcript
 - 3rd year transcript

7/1 8/1/04
**Centre Technique de Traduction
et de Dactylographie**

Traduction - Légallisations
Traducteur Juré
Corniche Mazraa - Imm. Hassan Centre. 2 éme étage
Tel: : (01) 305144 - (03) 839308

المركز الفني للترجمة والطباعة

ترجمة - تصديقات
مترجم محلف
كورنيش المزرعة - بناية الحسن سنتر - الطابق الثاني
تلفون: ٠٣) ٨٣٩٣٠٨ - (٠١) ٣٠٥١٤٤

To Whom It May Concern

The administration of Al-Ahliah School hereby certifies that ~~_____~~ **Radi** 9/11
~~_____~~ had terminated the study of the eleventh grade, English section, with success,
during the scholastic year 2003/2004 and he showed good conduct. His grades are as
follows:

Final Average:

Arabic Language	76/100
English Language	70/100
French Language	60/100
Translation and Arabization	63/100
Mathematics	55/100
Physics	70/100
Chemistry	73/100
Biology	70/100
History	84/100
Geography	85/100
Philosophy	78/100
Sociology	76/100
Economics	83/100
Computer	70/100
Physical Education	82/100
Arts	70/100

Average: 73/100

Rank: 10

Students' no.: 13

Final result: Succeeded - Humanities section

Beirut, 15/06/2005

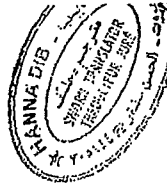
**School Principal
Dr. Najla Hemadeh
Signature and seal**

True translation of the Arabic document herewith enclosed
Date: 17/06/2005 The Sworn Translator Hama Dib
No. in the Central Syndicate of the Sworn Translators: 21



Centre Technique de Traduction
et de Dactylographie

Traduction - Légalisations
Traducteur Juré
Corniche Mazraa - Imm. Hassan Centre. 2^{ème} étage
Tel: : (01) 305144 - (03) 839308



المركز الفني للترجمة والطباعة
ترجمة - تصديقات
مترجم محلف
كورنيش المزرعة - بناية الحسن سنتر - الطابق الثاني
تلفون: ٠٣) ٨٣٩٣٠٨ - (٠١) ٣٠٥١٤٤

pdf

**AL NAJAH NATIONAL SECONDARY SCHOOL
BORJ AL BARAJNEH - MENSHEH**

Student's no.: 2
School list no.: 504
Branch: Sociology and Economics

Scholastic Statement

The administration of Al Najah National Secondary School in Borj Al Barajneh - Menshieh hereby states that the student: ~~_____~~, born in 1987, had terminated the study of the third year of the secondary period, sociology and economics branch, English language section, during the scholastic year 2004/2005, and he obtained the following final grades:

grade 12

Material	Grade
Arabic language and arabization	49/60
First foreign language and translation	36/40
Second foreign language	16/20
Mathematics	65/70
Life and earth sciences	17/20
Physics	18/20
Chemistry	18/20
History	23/30
Geography	26/30
National education and civil formation	22/30
Sociology	72/80
Economics	74/80
Philosophy and civilizations	36/50
Informatics	09/10
Physical education	09/10
Total	490/570
General average	17.2/20
Final result	Succeeded

shows worst of course in the total school hours.

He showed good conduct and behavior.

Delivered on 15/06/2005

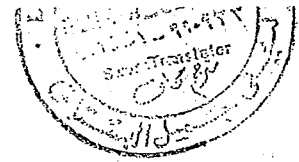
The Administration
Signature and seal

True translation of the Arabic document herewith enclosed
Date: 18/06/2005 The Sworn Translator Hanna Dib
No. in the Central Syndicate of the Sworn Translators: 21



2005 JUL 11

Lebanese Republic
Ministry of Professional and Technical Education
Directorate-General of the Professional and Technical Education



Candidature N°: 8030047
Serial N°: 00000

Technical Baccalaureate

C - level
credits

The Director-General of the Professional and Technical Education, certifies that:

[REDACTED]

Born in 1976 at Houmal,

Has succeeded in the official examinations of the Technical Baccalaureate, major: Secretariat, for the ordinary session of 1994 and obtained the following grades:

<u>Code :</u>	<u>Subject :</u>	<u>Grades :</u>
80301	Typing	: 261/360
80302	Stenography	: 072/120
80303	Commercial Sciences	: 203/280
80304	Secretariat Office	: 135/200
80305	Economy and Firms Management	: 170/200
80306	Financial Mathematics and Accounting	: 045/120
80307	Social Sciences	: 063/120
80308	First & Second Foreign Languages	: 135/360
80309	Arabic	: 144/240

Make-up grades : ---
TOTAL : 1228/2000

Average over 20: 12,28

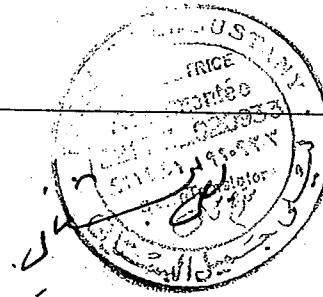
One thousand two hundred twenty-eight points.

Dekwaneh, on the 24/08/1994

For the Director-General of the Professional and Technical Education
Pierre MAROUN
(Signed and sealed)

* Certified true copy delivered on May 27, 2004
Acting Head of the Examinations Department
Engineer Ibrahim EL FARROU
(Signed and sealed)

True translation of the Arabic joined text.



AL-KHFAHAT (1957)

L'école Technique

ANNEE SCOLAIRE : 1992-1993

CLASSE DE BT2 SECRETARIAT

SECTION A

M A T I E R E	Coef	Decembre	Janvier	Mi-Année	Mars	Avril	Fin d'Année	Moy. classe
LANGUE ANGLAISE	6	93	78	78	96	90	84	59.12
LANGUE ARABE	6	93	84	66	90	72	72	59.12
LANGUE FRANCAISE	6	46	42	46	72	60	60	59.12
SCIENCES SOCIALES	4	64	72	72	72	68	68	39.41
TECH. COMM. (CLASSEMENT)	5	68	80	83	78	88	58	49.26
TECH. COMM. (COMMERCE)	6	96	96	96	96	96	96	59.12
TECH. COMM. (CORRESPONDANCE)	6	78	84	78	84	96	84	59.12
TECH. COMM. (ECONOMIE)	6	96	87	96	96	96	96	59.12
TECH. COMM. (REVISON)	6	60	69	81	99	93	75	59.12
TECH. JURIDIQUE DROIT	6	102	96	90	78	102	96	59.12
TECH. QUANTITATIVE FINANCE	10	145	150	95	115	190	120	98.53
TECH. SEC (BUREAU)	5	70	85	95	90	85	95	49.26
TECH. SEC (DACTYLO)	14	189	217	231	217	196	231	137.94
TECH. SEC (STENO)	14	147	189	217	203	238	231	137.94

TOTAL 1349 1429 1426 1486 1570 1466

MOYENNE 13.49 14.29 14.26 14.86 15.70 14.66

COEFFICIENT MENSUEL 7 7 30 7 7 42

CLASSEMENT 2 3 2 2 1 1

MOYENNE GENERALE : 14.51

Assane B. Sereh

ERHEB MOUNIRA
ANNE SCOLAIRE : 1992-1993
NOTES DE : Fin d'Année

CLASSE DE BT2 SECRETARIAT
TOTAL : 14

MOYENNE : 14.66
SECTION A

SIGNATURE DES PARENTS

State Emblem of the Republic of Moldova
 Ministry of Education of the Republic of Moldova

HIGH SCHOOL DIPLOMA

Born in 1972 in the City of Tiraspol,
 the Republic of Moldova,
 completed in 1989 the full-time course of studying, and
 graduated from the High School No. 19
 in the City of Tiraspol, the Republic of Moldova,
 and with exemplary behavior and as well as
 exemplary diligence in studying and socially useful work,
 revealed the following knowledge:

Subjects	Examination Marks	Subjects	Examination Marks
Moldavian Language	5 (excellent)	Social Science	4 (good)
Moldavian Literature	not in the curriculum	Geography	5 (excellent)
Russian Language	4 (good)	Biology ✓	5 (excellent)
Russian Literature	4 (good)	Physics ✓	4 (good)
Algebra and Calculus ✓	4 (good)	Astronomy	4 (good)
Geometry	4 (good)	Chemistry ✓	4 (good)
Basics of Informatics and ✓		Foreign Language (German)	4 (good)
Computer Science	4 (good)	Professional Studying	5 (excellent)
History of the USSR	4 (good)	Elementary Military Training	4 (good)
History of the World	4 (good)	Physical Training ✓	4 (good)

In addition to the mentioned above subjects, the programs on Ethics and Psychology of Family Life, Technical Drawing, Art, Music and Singing as well as the optional course on Mathematics and Foreign Language were successfully completed.

Principal of the High School
 Vice-Principal of the High School on Education
 Teachers

Signature
 Signature
 Signatures

June 22, 1989

A No.

Official seal of the High School No. 19, the City of Tiraspol, the Ministry of Education of the Republic of Moldova, and the State Emblem of the Republic of Moldova is shown on the seal.

The High School Diploma was printed at the Moscow City Press on Issue of State Documents and Bank-Notes, 1989.

Declaration: translation from the original in Russian is complete and authentic done on October 5, 2007; address: 515-89 Stonehurst Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 4R6; phone 613-798-1815; komcons@gmail.com
 Translator's accreditation has been received through the Ministry of Consumer and Business Services Ontario since November 23, 1993, October 20, 2004, licence and ID No. 990945370; and August 30, 1995, June 9, 2003 No. 1183760 through the Contracting-out Consulting Services, Translation Bureau of Public Works and GOVERNMENT SERVICES CANADA.

Yuri N. Krasnov, Ph. D.
 Association of Translators and Interpreters of Ontario, Membership ID 6171



АТТЕСТАТ
о среднем образовании

Настоящий аттестат выдан:

родившейся в г. Тирасполь МССР в 1970 году,
в том, что она в 1989 году окончила
полный курс средней русской
школе № 70 в Тирасполе
МССР

и при хорошем поведении и
хорошем прилежании к учению и
общественно-полезному труду обнаружила
следующие знания:

- по молдавскому языку 5 (отм.)
- по молдавской литературе 4 (хор.)
- по русскому языку 4 (хор.)
- по русской литературе 4 (хор.)
- по алгебре и началам анализа 4 (хор.)
- по геометрии 4 (хор.)
- по основам информатики и
вычислительной техники 4 (хор.)
- по истории СССР 4 (хор.)
- по всеобщей истории 4 (хор.)

- по обществоведению 4 (хор.)
- по географии 5 (отм.)
- по биологии 5 (отм.)
- по физике 4 (хор.)
- по астрономии 5 (отм.)
- по химии 4 (хор.)
- по иностранному языку (нем.) 4 (хор.)
- по трудовому и
профессиональному обучению 5 (отм.)
- по начальной военной подготовке 4 (хор.)
- по физической культуре 4 (хор.)

Кроме того, успешно выполнила программу по
этике и психологии семейной жизни, черчению,
изобразительному искусству, музыке и пению,
а также по факультативным курсам по
математике и иностран-
ному языку.

Директор школы В.К.К.
Заведующий директором
школы по учебно-воспита-
тельной работе В.К.К.

Выдан 28 июля 1989

*Ms. Diptanova
High School Diploma*



THIS PHOTOCOPY CONFORMS
TO THE ORIGINAL DOCUMENT
WHICH HAS NOT BEEN ALTERED
IN ANY WAY

PHONE (613) 798-1815
OCT 05 2007
cumcons@consultant.com

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

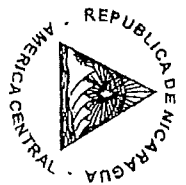
From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Attectat - Moldova - 1989

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits
	LYZ4U	A	0.9
	LYZ4U	B	0.6
	MAT4U	B	1.1
	ICS4U	B	0.6
	CHY4U	B	0.9
	HSZ40	B	0.3
	CGU3U	A	??? was not taken in final year
	SBI4U	A	0.4
	SPH4U	B	1.1
	SCH4U	B	0.6
	LYZ4U	B	0.3
	PHE40	B	0.6

Nicaragua



EL MINISTERIO DE EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES POR CUANTO

HA CURSADO Y APROBADO LAS ASIGNATURAS DEL PLAN DE ESTUDIOS VIGENTE
DEL BACHILLERATO DE EDUCACION MEDIA

POR TANTO

LE OTORGA EL PRESENTE

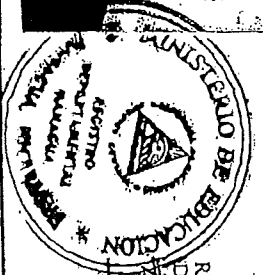
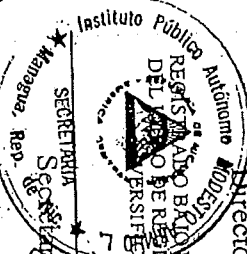
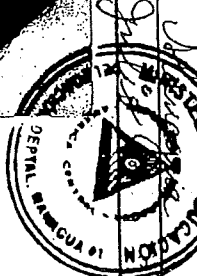
DIPLOMA

DE

CONCLUSION DE ESTUDIOS DEL CICLO DIVERSIFICADO DE BACHILLERATO
PARA QUE GOCE DE LOS DERECHOS Y PRERROGATIVAS QUE LA LEY LE CONCEDE

DADO EN Managua MUNICIPIO DE Managua
A LOS 25 DIAS DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO 2007

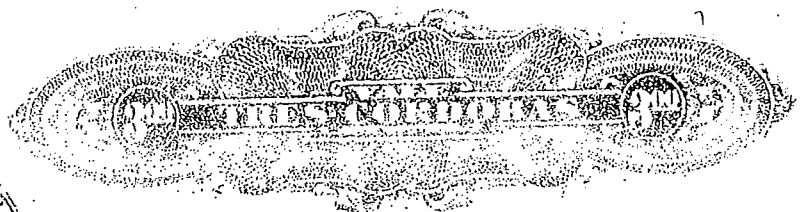
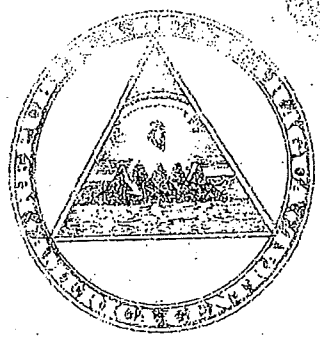
Manuel Luis
Director del Centro



DPTO. Managua
DEL AÑO 2007
Delegado (a) Departamental de Educacion
REGISTRADO BAJO EL No. 11637 FOLIO No. 234
DEL LIBRO DE REGISTROS DE TITULOS Y DIPLOMAS

Responsable Oficina de Registro

0535901



CERTIFICADO

La suscrita Directora del INSTITUTO PÚBLICO AUTÓNOMO ROSENDO

~~Luz Mercedes~~, debidamente autorizada por el Ministerio de E-

ducación CERTIFICA QUE: ANO ~~1986~~ ~~1987~~ ~~1988~~, cursó y aprobó en éste Centro todas las asig-

naturas correspondiente al Primer Año de Educación Secundaria, turno diurno, durante el a

ño lectivo de Mil Novecientos Noventiseis, habiendo obtenido las siguientes calificacio--

nes:

PRIMER AÑO DE EDUCACION SECUNDARIA AÑO 1986; ACTA#688; FOLIOS#450-451; LINEA#1:

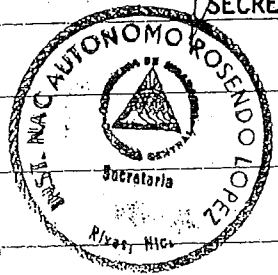
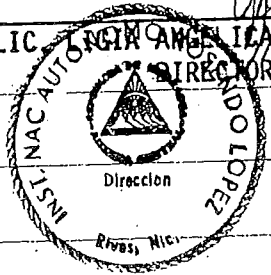
ASIGNATURAS	CALIFICACIONES	EQUIVALENCIAS
ESPAÑOL	69	BUENO
MATEMATICAS	73	MUY BUENO
CIENCIAS SOCIALES	64	BUENO
CIENCIAS NATURALES	65	BUENO
EDUCACION FISICA	68	BUENO
INGLES	57	REGULAR
EDUCACION TECNICA	58	REGULAR

Nota mínima para aprobar Cincuentiuno (51).

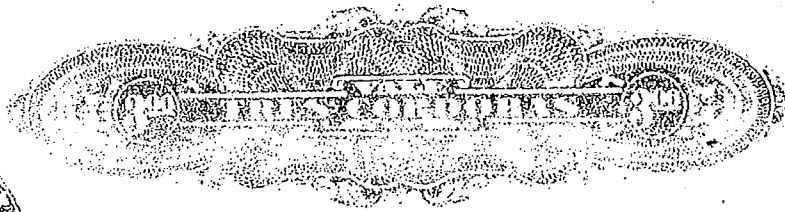
A solicitud de parte interesada, se extiende el presente Certificado, en la ciudad de Ri-
vas a los Quince días del Mes de Mayo del Año Dos Mil Uno.

LIC. ~~ANGELA~~ AMELIA GOMEZ ROCHA
DIRECTORA

YADIRA FUERTES QUIROZ
SECRETARIA



Handwritten signature at the bottom center of the page.



SERIE "J"

0535893

CERTIFICADO DE NOTAS

La Suscrita Directora del Instituto Público Autónomo

~~XXXXXXXXXX~~ L. de la ciudad de Managua, República de

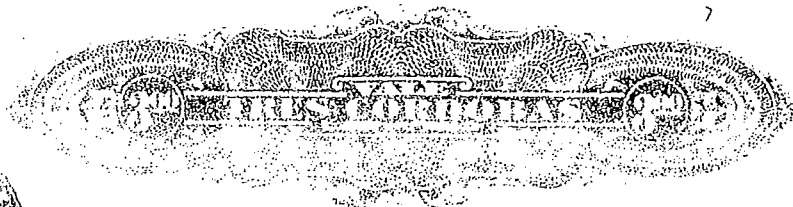
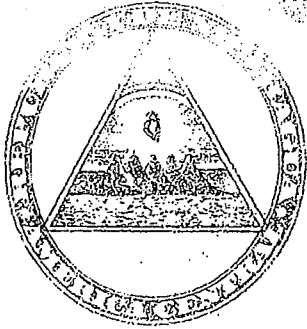
Nicaragua, debidamente autorizada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

CERTIFICA QUE:

La Alumna: ~~XXXXXXXXXX~~, ha cursado y aprobado las asignaturas correspondientes al Cuarto y Quinto Año del Plan de Estudios de Educación Secundaria del turno Nocturno, años escolares 1989 y 1990, habiendo obtenido las siguientes calificaciones:

1989 F# 104 L# 2 CUARTO AÑO Libro # 5 Act.# 1

ASIGNATURAS	CALIFICACION	EQUIVALENCIA
MATEMATICAS	72	BUENO
ESPAÑOL Apd. en Reparación F# 245 L# 18 Act.# 8		
GEOGRAFIA DE NICARAGUA Apdo. en Rep. F# 245 L# 18 Act.# 8		
QUIMICA	66	REGULAR
FISICA Apdo. en Rep. F# 245 L# 18 Act.# 8		
IDIOMA EXTRANJERO	60	REGULAR
SOCIOLOGIA Apdo. en Rep. F# 245 L# 18 Act.# 8		
CONDUCTA	-	BUENO
1990 F# 242 L# 1	QUINTO AÑO	Libro # 5 Act# 2
MATEMATICAS	74	BUENO
ESPAÑOL	72	BUENO
BIOLOGIA	67	REGULAR
ECONOMIA	79	BUENO
HISTORIA DE NICARAGUA	85	MUY BUENO



SERIE "J"

0535894

CERTIFICADO DE NOTAS

La Suscrita Directora del Instituto Público Autónomo

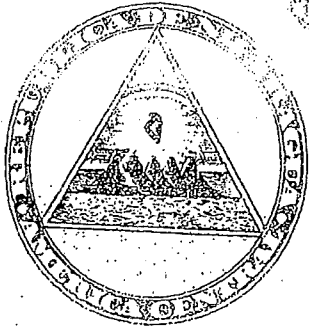
MODESTO ARMIJO L. de la ciudad de Managua, República de

Nicaragua, debidamente autorizada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

CERTIFICA QUE:

La Alumna: [REDACTED], ha cursado y aprobado las asignaturas correspondientes al Segundo y Tercer Año del Plan de Estudios de Educación Secundaria del turno vespertino y nocturno, años escolares 1987 y 1988, habiéndolo obtenido las siguientes calificaciones:

10	1987 F# 130 L# 5	SEGUNDO AÑO	Libro # 6 Act.# 2
11	ASIGNATURAS	CALIFICACION	EQUIVALENCIA
12	MATEMATICAS	56	REGULAR
13	ESPAÑOL	72	BUENO
14	CIENCIAS NATURALES	78	BUENO
15	CIENCIAS SOCIALES	58	REGULAR
16	IDIOMA EXTRANJERO	60	REGULAR
17	EDUCACION FISICA	66	REGULAR
18	AGRICULTURA	60	REGULAR
19	CONDUCTA	-	BUENO
20	1988 F# 196 L# 1	TERCER AÑO	Libro # 4 Act.# 3 (Noct.)-
21	MATEMATICAS	53	REGULAR
22	ESPAÑOL	90	EXCELENTE
23	CIENCIAS SOCIALES	74	BUENO
24	CIENCIAS NATURALES	53	REGULAR



SERIE "J"

0535897

CERTIFICADO

La suscrita Directora de la ESCUELA NORMAL CENTRAL DE MANAGUA, del departamento de Managua, debidamente

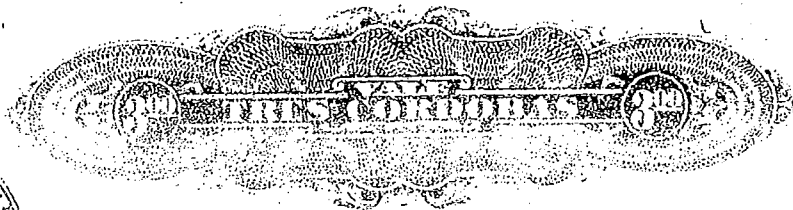
autorizado por el MINISTERIO DE EDUCACION CULTURA Y DEPORTE.- CERTIFICA QUE: ~~ANONIMO~~, cursó las asignaturas correspondiente al

SEGUNDO AÑO DE MAGISTERIO, en los CURSOS DE PROFESIONALIZACION, con escolaridad de Bachillerato Aprobado obteniendo las calificaciones siguientes:

1992 : SEGUNDO AÑO DE MAGISTERIO (Libro # 18 Folio # 02 Línea # 01)

METODOLOGIA ENSEÑANZA DE PREESCOLAR	95	SOBRESALIENTE
EVALUACION Y ESTADISTICA	85	MUY BUENO
DIDACTICA GENERAL	83	MUY BUENO
METODOLOGIA DE ENSEÑANZA DE CIENCIAS SOCIALES	95	SOBRESALIENTE
METODOLOGIA DE LAS CIENCIAS NATURALES	93	SOBRESALIENTE
METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DE MATEMATICA	74	BUENO
EDUCACION FISICA Y METODOLOGIA	77	BUENO
ORGANIZACION Y ADMINISTRACION ESCOLAR	63	REGULAR
PSICOLOGIA EVOLUTIVA Y PEDAGOGICA	86	MUY BUENO
HISTORIA DE LA EDUCACION	78	BUENO
EDUCACION DE ADULTO Y METODOLOGIA	89	MUY BUENO
HUERTO ESCOLAR	90	SOBRESALIENTE
MONOGRAFIA	85	MUY BUENO
PRACTICA DOCENTE	88	MUY BUENO
EXAMEN DE GRADO .- Aprobado Libro # 2 F.#72 L.#52--	65	REGULAR

Se extiende la presente CERTIFICACION, en la ciudad de Managua, a los veinticuatro días del mes de Mayo de 1992.



SERIE "J"

CERTIFICADO

La suscrita Directora de la ESCUELA NORMAL CENTRAL
DE MANAGUA, del departamento de Managua, debida -

mente autorizado por el MINISTERIO DE EDUCACION CULTURA Y DEPORTE.- CERTI
FICA QUE: A ~~XXXXXXXXXX~~, cursó las asignaturas correspondiente al
PRIMER AÑO DE MAGISTERIO, en los CURSOS DE PROFESIONALIZACION, con es-
colaridad de Bachillerato Aprobado, obteniendo las calificaciones si -
guientes:

1991: PRIMER AÑO DE MAGISTERIO (Libro # 17 Folio # 234 Línea # 06)

10	✓ PEDAGOGIA GENERAL	78	BUENO
11	✓ PSICOLOGIA GENERAL	82	MUY BUENO
12	✓ MUSICA, DANZA Y METODOLOGIA	81	MUY BUENO
13	✓ FORMACION CIVICA	80	MUY BUENO
14	✓ CALIGRAFIA Y METODOLOGIA	81	MUY BUENO
15	✓ TRABAJO MANUAL Y METODOLOGIA	70	BUENO
16	✓ REDACCION Y ORTOGRAFIA	93	SOBRESALIENTE
17	✓ ESCUELA Y COMUNIDAD	93	SOBRESALIENTE
18	✓ DIDACTICA	72	BUENO
19	✓ METODOLOGIA DEL ESPAÑOL	94	SOBRESALIENTE
20	✓ METODOLOGIA DE MULTIGRADO	85	MUY BUENO
21	✓ EDUCACION FISICA Y METODOLOGIA	72	BUENO
22	✓ PSICOLOGIA EVOLUTIVA Y PEDAGOGICA	73	BUENO
23	✓ HIGIENE ESCOLAR	81	MUY BUENO
24	✓ DIBUJO, PINTURA Y METODOLOGIA	89	MUY BUENO
25	✓ TECNICA DE INVESTIGACION PEDAGOGICA	79	BUENO

International Credential Assessment Service of Canada Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Julie Jarvis
Quinte Adult Education
Hastings and Prince Edward County DSB

Fax number: 613 962-0391

Date: April 24, 2008
From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Graduation Diploma - secondary school - *Nicaragua* - 1987 - 1990 (night school)
Graduation Diploma - teacher education - *Nicaragua* - 1991 - 1992
National Autonomous University - *Nicaragua* - 1995

Academic Standing OSSD plus about three full credit university courses

	Grade	Credit		Grade	Credit
?????	C	0.7	SCH3U	C	0.7
MAT3U	C	1.1	ZZZ4U	P	14.0

Teacher education - secondary level

LYZ3U C 1.1

SB13U 0.7

ECZ3U C 0.7

CHY3U C 0.7

This is not the usual system and should not be used as precedent.

???? Is a foreign language - if English is ESLDO



Nigeria
Nigeria

YEWAWA HIGH SCHOOL

ORILE - AGEGE
P. O. BOX 170, AGEGE.

(FOUNDED OCTOBER 1980)

Our ref:

Your ref:

Date... 23rd May, 1988

1986 MAY/JUNE GCE O.L. EXAMINATION

STATEMENT OF RESULT

CANDIDATE'S NAME:-

EXAM. NUMBER:- 15577/060

<u>S/N:</u>	<u>SUBJECT</u>	<u>GRADE</u>	<u>INTERPRETATION</u>
1.	ENGLISH LANGUAGE	F9	FAIL
2.	YORUBA	X	ABSENT
3. ✓	LITERATURE IN ENGLISH	P7	PASS
4. ✓	ISLAMIC RELIGIOUS KNOWLEDGE	C5	CREDIT ✓
5. ✓	GEOGRAPHY	P8	PASS ✓
6.	GOVERNMENT	A3	GOOD ✓
7. ✓	ECONOMICS ✓	C6	CREDIT ✓
8.	MATHEMATICS ✓	F9	FAIL ✓
9. ✓	HEALTH SCIENCE ✓	C6	CREDIT ✓

NO OF SUBJECTS LISTED: NINE.

AGGREGATE: 99

RESULT: GCE

M. A. Awoniyi,
Principal.

345

101

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Yewa High School - WAEC GCE Ordinary Level examinations - 1988
 WAEC Notification of Results - 1990

Academic Standing		OSSD	
	Grade	Credits	
1988	ENG4M	F	0.0
	LYZ4M	-	0.0
	ENG4M	D	1.0
	HSZ4M	C	1.0
	CGU4M	D	0.5
	HSZ4M	B	1.0
	ECZ4M	C	1.0
	MAT4M	F	0.0
	ZZZ4M	C	1.0
1990	ENG4M	C	1.0
	MAT4M	D	1.0

We never accept school results for external examinations. We require an original document issued directly by WAEC or, if exams were taken in 1991 or later, the scratch card so that we can verify on line.

Nigeria

GOVERNMENT OF RIVERS STATE
COMMUNITY SECONDARY SCHOOL

UMUOYE ETICHE, RIVERS STATE, NIGERIA



Leaving Certificate & Testimonial

This is to certify that

~~_____~~

~~_____~~

Entered this School in Class SSS 2 In 2005

And is Leaving in 2006 / 2007 After Completing Class SSS 3.

IN THIS SCHOOL HE / SHE STUDIES THE FOLLOWING SUBJECTS:

ENGLISH LANGUAGE, LITERATURE IN ENGLISH, MATHS, IGBO ACCOUNT, ECONOMICS, GOVERNMENT, BIOLOGY / TYPING AND PHYSICS, CHEMISTRY, AGRIC SC, FINE ART, HOME ECONOMICS, COMMERCE, FRENCH, STATISTICS, TECHNICAL DRAWING.

CONDUCT SATISFACTORILY

ACADEMIC ABILITY ABOVE AVERAGE.

EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES READING; FOOT-BALLING; SWIMMING; WATCHING MOVIES.

OUTSTANDING PERFORMANCES A NOTABLE

PERFORMER IN SOCIAL AND RELIGIOUS
ACTIVITIES.

REMARKS: He is a credible scholar
humble and loyal, accept him.

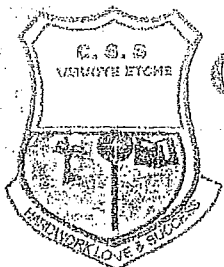
[Signature]

STUDENTS SIGN:

26 — 4

CHIEF, G K AWL:
Principal
Community Sec School
Umuoye - Etiche, R/S
DATE: [Signature]
PRINCIPAL SIGN:

2006



**GOVERNMENT OF RIVERS STATE
COMMUNITY SECONDARY SCHOOL
UMUOYE ETCHÉ, RIVERS STATE, NIGERIA**

Detailed Results

Provisional Result 200..... 6 Conducted by WAEC / ~~NECO~~

This is to certify that..... ~~XXXXXXXXXX~~

Centre Number..... ~~XXXXXXXXXX~~ Candidate Number..... ~~XXXXXXXXXX~~

Having taken the Joint Examination for the Senior School Certificate (SSCE) held in ~~Nov~~ Nov 200... 6

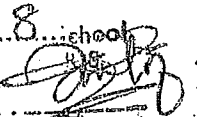
As a Student of above named School obtained the following results.

SUBJECT	GRADE	REMARKS
1. English Language	C6	CREDIT
2. Literature in English	/	/
3. Christian Rel. Studies (CRS)	/	/
4. History	/	/
5. Geography	/	/
6. Government	B2	GOOD
7. Economics	C6	CREDIT
8. Mathematics	D7	PASS
9. Business Management	/	/
10. Typing/Shorthand	/	/
11. Physics	C6	CREDIT
12. Chemistry	D7	PASS
13. Biology	C6	CREDIT
14. Agricultural Science	C5	CREDIT
15. Health Science	ABS	ABS
16. Fine Arts	/	/
17. Home Economics	/	/
18. Commerce	/	/
19. Accounts	/	/
20. Igbo language	/	/
21. French	/	/
22. Statistics	/	/
23. Technical drawing	/	/

No. of Subjects offered..... 9 No. of Subject passed..... 8

No. of Credits passed..... 6

CHIEF, G K AWUSE

DATE 26/4/87

 PRINCIPAL

CERTIFIED TRUE COPY

**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: February 9, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Detailed Results - SSC - WAEC
Nigeria

Academic Standing	Grade	OSSD Credits		Grade	Credits
ENG4U	C	1.0	SBI4U	C	1.0
HSZ4U	B	1.0	ZZZ4U	C	1.0
ECZ4U	B	1.0			
MAT4U	D	1.0			
SCH4U	D	1.0			
SPH4U	C	1.0			

Note: We always require that WAEC students obtain a scratch card so that we can verify results.
Information for Nigeria is available at <http://www.waecdirect.org>

Pakistan

BOARD OF INTERMEDIATE EDUCATION KARACHI

Statement of Marks

H.S.C. Part-I & II (INTERMEDIATE) ANNUAL EXAMINATION 2000-2001

Marks Sheet No : 00005229-9
Group : Humanities

Enrolment / Registration No : FFT/13/2000
Roll No : 156648

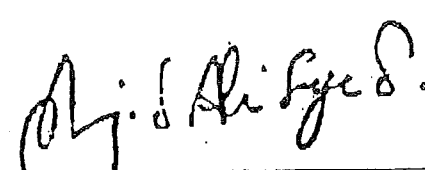
Name :
Father's Name :
College / Private : << P R I V A T E >>

No.	COMPULSORY SUBJECTS	Part I Marks		Part II Marks		Combined		PASS / FAIL / GRACE	Remarks
		Max THY PR	Secured THY PR	Max THY PR	Secured THY PR	Max THY PR	Secured THY PR		
01	URDU NORMAL	100	67	100	64	200	131	Pass	
02	ENGLISH NORMAL	100	50	100	55	200	105	Pass	
03	ISLAMIC EDUCATION	50	45	-	-	50	45	Pass	
04	PAKISTAN STUDIES	-	-	50	35	50	35	Pass	
ELECTIVE SUBJECTS									
05	ISLAMIC STUDIES	100	65	100	49	200	114	Pass	
06	EDUCATION	100	62	100	68	200	130	Pass	
07	CIVICS	100	61	100	58	200	119	Pass	

Total Marks Obtained : (In figures) : 679
 : (In words) : SIX HUNDRED SEVENTY NINE ONLY
 GRACE (If any) : (In figures) : xxNILxx
 GRADE : B

E. & O. E.

Dated : SEPTEMBER 22, 2001


 CONTROLLER OF EXAMINATIONS

**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: David Mowat
Upper Canada District School Board
Adult, Alternative and Continuing Education

Fax number: 613 930-7254

Date: January 10, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Higher Secondary School Examination - 2000/01
Board of Intermediate Education, Karachi

Academic Standing	OSSD			Grade	
	Grade	Credits		Grade	Credits
LYZ4U	B	1.3	LYZ3U	B	1.3
ESLDO	C	1.3	ESLCO	C	1.3
HSZ4O	A	0.7	HSZ3O	A	0.7
HSZ4U	C	1.3	HSZ3U	B	1.3
HSZ4U	B	1.3	HSZ3U	B	1.3
HSZ4U	C	1.3	HSZ3U	B	1.3

Grading System and conversion used for the above

			Ontario
80 - 100	A-1	outstanding	A
70 - 79	A	excellent	A
60 - 69	B	very good	B
50 - 59	C	good	C
40 - 49	D	satisfactory	C
33 - 39	E	pass	D

BOARD OF INTERMEDIATE EDUCATION KARACHI
Statement of Marks

Intermediate (H.S.C.) Part-I Annual Examination 2005

J005519

Marks Sheet No : 00105320-3
 Group : Pre-Engineering

Enrolment / Registration No :
 Roll No : ~~XXXXXXXXXX~~

Name : ~~XXXXXXXXXX~~
 Father's Name : ~~XXXXXXXXXX~~
 College / Private : Govt. National College (Morning) Shaheed-e-Millat Road

S. No.	Compulsory Subjects	Maximum Marks			Marks Obtained			Pass / Fail	Remarks
		Theory	Practical	Total	Theory	Practical	Total		
1	URDU NORMAL	100	-	-	100	57	-	57	Pass
2	ENGLISH NORMAL	100	-	-	100	72	-	72	Pass
3	ISLAMIC EDUCATION	50	-	-	50	42	-	42	Pass
Elective Subjects									
4	CHEMISTRY	75	25	100	62	17	-	79	Pass
5	PHYSICS	75	25	100	54	19	-	73	Pass
6	MATHEMATICS	100	-	100	45	-	-	45	Pass

Number of Paper(s) Cleared (in words) : **SIX**
 Total Marks in Pass Papers : (368)

E.&O.E.

Notes:

- (1) Minimum Pass Marks in each Subject / Paper is 33%. Theory and Practical are separate passing Heads.
- (2) Candidates should see for themselves Success or Failure in a paper on the basis of marks required and the marks obtained. In case of any mistake, the **Marks Sheet** be referred to Board without any delay for rectification.
- (3) Marks Statement once Despatched will not be issued again. Duplicate may, however, be had on additional payment.
- (4) Scrutiny of Answer Books can be done on prescribed Application Form **within 40 days** of the declaration of Result. Payment of the **required fee**.

M. A. Khalid

CONTROLLER OF EXAMINATIONS

November 15, 2005

Prepared by:

She

PREPARED BY

She

CHECKED BY

BOARD OF INTERMEDIATE EDUCATION KARACHI

Statement of Marks

EXAMINATION 2005-2006

H.S.C. Part-I & II (INTERMEDIATE) Annual

005069

Enrolment / Registration No. : _____
Roll No : _____

Marks Sheet No : _____
Group : _____

00025301-0
Pre-Engineering

Name : _____
Father's Name : _____
College / Private : _____

Govt. National College (Morning) Shaheed-e-Millat Road

Sl. No.	COMPULSORY SUBJECTS	Part I Marks		Part II Marks		Combined		PASS/ FAIL/ GRACE	Remarks					
		Max THY PR	Secured THY PR	Max THY PR	Secured THY PR	Max THY PR	Secured THY PR							
1	URDU NORMAL	100	57	100	68	200	125		Pass					
2	ENGLISH NORMAL	100	72	100	50	200	122		Pass					
3	ISLAMIC EDUCATION	50	42	-	-	50	42		Pass					
4	PAKISTAN STUDIES	-	-	50	40	50	40		Pass					
ELECTIVE SUBJECTS														
5	CHEMISTRY	75	25	62	17	75	25	25	12	150	50	87	29	Pass
6	PHYSICS	75	25	54	19	75	25	35	24	150	50	89	43	Pass
7	MATHEMATICS	100	-	45	-	100	-	42	-	200	-	87	-	Pass

Total Marks Obtained : (In figures) : 664
 : (In words) : SIX HUNDRED SIXTY FOUR ONLY.
 GRACE (If any) : (In figures) : xxNILxx
 GRADE : B

E.&O



CONTROLLER OF EXAMINATIONS

Dated: September 17, 2006

PREPARED BY

CHECKED BY

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: February 9, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Statement of Marks - Intermediate I and II
 Pakistan

Academic Standing	Grade	OSSD Credits	Grade	Credits	
LYZ3U	C	1.3	LYZ4U	B	1.3
ESLCO	A	1.3	ESLDO	C	1.3
HSZ30	A	0.7	HSZ40	A	0.7
SCH3U	A	1.3	SCH4U	A	1.3
SPH3U	A	1.5	SPH4U	A	1.5
MAT3U	D	1.3	MAT4U	D	1.3

PAKISTAN

Secondary

Higher

Academic Year

2 terms March - June

2 terms

September/October - June

September - March

Education System

Elementary	5 years	Total	12 years
Secondary	(3 + 2 [#] + 2 [*]) years 6/7/8 9/10 11/12		
Diploma/Certificate/Degree		Equivalence	LoD
#Secondary School Certificate / Matriculation		→ Grade 10	
Intermediate Certificate / Higher Secondary School Cert	9~12	OSSD	U
*Diploma of Faculty of Arts/Science	9~12	OSSD	U

Bachelor - pass (2); honours (3)	2 - 3 years	University study or three year bachelor's degree
Professional Bachelors (BDS, MBBS)	4 - 5 years	Bachelor's degree
Masters	1 - 2 years	Four year bachelor's degree
MPhil	2 years	Master's degree
PhD	3 years	Master's degree plus research toward PhD
Polytechnic Diploma	3 years	If SSC required for admission, OSSD plus 1 year CAAT If HSC required for admission, CAAT diploma
Tech Inst/Comm Inst Certificates	1 year	If SSC required for admission, senior secondary study
Diplomas	2 years	If SSC required for admission, OSSD

Marking System

					EQV
Secondary	88.0 +	80 - 100	A-1	outstanding	A
	77.0-87.9	70 - 79	A	excellent	A
	66.0-76.9	60 - 69	B	very good	B
	55.0-65.9	50 - 59	C	good	C
	44.0-54.9	40 - 49	D	satisfactory	C
	36.3-43.9	33 - 39	E	pass	D
		below 33		fail	

STRUCTURE OF EDUCATION SYSTEM OF PAKISTAN

Pre-Higher Education

Duration of compulsory education:

Age of entry: 6

Age of exit: 17

Structure of school system:

Primary

Type of school providing this education: Primary School

Length of program in years: 5

Age level from: 5 to: 10

Middle

Type of school providing this education: Middle School

Length of program in years: 3

Age level from: 10 to: 13

Secondary

Type of school providing this education: Secondary School

Length of program in years: 2

Age level from: 14 to: 15

Certificate/diploma awarded: Secondary School Certificate

Technical Secondary

Type of school providing this education: Technical Secondary School

Length of program in years: 2

Age level from: 16 to: 18

Certificate/diploma awarded: Secondary School Certificate (in Technical Subjects)

Higher Secondary

Type of school providing this education: Intermediate Colleges

Length of program in years: 2

Age level from: 16 to: 17

Certificate/diploma awarded: Intermediate Certificate or Higher Secondary School Certificate

CURRICULUM INFORMATION

Higher Secondary School Certificate Examination

Subjects:

- Mathematics
- English (Compulsory)

**SYLLABUS
&
SCHEME OF STUDIES**

FOR

**HIGHER SECONDARY SCHOOL
CERTIFICATE EXAMINATION**

(Session 1997-99)



**FEDERAL BOARD OF INTERMEDIATE
AND SECONDARY EDUCATION
ISLAMABAD**

 1997

Assistant Secretary (Acad. & Resht)
Federal Board of Intermediate &
Secondary Education, Islamabad

Price Rs. 75

MATHEMATICS
PAPER-I (CLASS XI)

Number Systems, Algebra and Trigonometry.

- (a) Review of Algebra of sets.
- (b) Distributive law.

(c) De Morgan's laws.

(d) Review of real number system.

(e) Properties of real numbers.

(f) The complex Number System.

(g) Properties of complex number system.

Matrices and Determinants.

(a) Definition of $m \times n$ matrices and examples.

(b) Algebra of matrices.

(c) Determinants and their properties.

(d) Null, Unit, Singular and non-singular Matrices.

(e) Transpose, adjoint and inverse of a matrix.

(f) Homogeneous linear equations.

(g) Solution of a system of three non-homogeneous linear equations in three unknowns.

10. Trigonometric functions and their graphs.

Trigonometric functions, periods of trigonometric functions Domain and range of a trigonometric function. Graphs of six basic trigonometric functions.

11. Solution of Triangles.

(a) Sine and cosine laws.

(b) Law of tangents.

(c) Solution triangles.

(d) Area of a triangle.

12. Inverse trigonometric functions and trigonometric equations.

(i) Inverse trigonometric functions and their domains and ranges.

(ii) Solutions of trigonometric equations.

Book Recommended

Algebra and Trigonometry

Authors: Prof. Sana Ullah Bhatti, S. Jaz Hussain Bukhari, Syed Amir Hussain Naqi, Mazhar Hussain Malik, Dr. S.M. Yusuf, Dr. Allah Baksh Tahceem, Dr. Akbar Ali, Dr. Dilawar Butt, Shamshad Muhammad Lodhi, Khalid Saleem, Sharif-ud-din Gihori.

1. Functions and Limits.

(a) Binary relations, Binary functions and their graphs.

(b) Function of a real variable.

(c) concept of limit.

(d) Theorems on limits (without proof).

(e) Evaluation of limits.

2. Straight Line.

(a) Distance Formula.

(b) Divisions of a line segment in a given ratio.

(c) Slope of a line.

(d) Standard forms of equations of a straight line.

(e) Angle between two lines.

(f) Parallelism and perpendicularity.

(g) Linear equation in two variables.

(h) Intersection of two lines.

(i) Concurrence of three lines.

(j) Distance of a point from a line.

(k) Area of a triangle.

ENGLISH PART - I

Marks: 100 (Text = 50, Grammar, Application/ Letter = 50)
Time allowed: 3 Hours

Q.1. Letter or application

10

Q.2.a. Pair of Words

10

b. Narration

5

c. Voice

5

d. Do as directed
(out of articles, prepositions and sequence of tenses)

10

Q.3. Translate ENGLISH into URDU.
(One out of two: one Unseen passage and One from Book I)

OR

A dialogue or a paragraph.

20

Q.4. Intermediate English Book I (Short Stories/ Characters)

One out of two questions.

Each question carries 3 sub-parts:

a) 10 Marks

b) 05 Marks

c) 05 Marks

15

Q.5. Poetry (First 8 poems)

10 Marks

a. Summary (One out of Two)

05 Marks

b. Explanation (One out of Two)

15

Q.6. Plays

1. The Dear Departed.

2. The Princes on the Road.

10 marks

A. PART - A
B. PART - B

5 Marks (One out of two questions)

ENGLISH PART - II

Marks: 100 (Text = 50, Grammar and Composition = 50)
Time allowed : 3 Hours

Q.1. Essay (One out of 5 topics with indicators (like 'O' level)
Composition question) (250 to 300 words)

15

Q.2

(a) Comprehension from Book II
5 questions to be asked at the end
of the paragraph (one out of two)

10

(b) Idioms/ Phrases

5

(c) corrections or errors or punctuation

10

Q.3. Translation from Urdu into English
dialogue or paragraph

OR

Q.4. Book II. One out of two questions
A - 10 Marks
B - 10 Marks

20

Note : The questions part a and b should be asked out of the same essay.

15

Q.5. Poetry (Poems 9 - 17)

a. Summary (one out of two) - 10 marks

b. Explanation with reference to context - 5 marks
(One out of two stanzas)

1

Q.6. Novel (one out of two)
"Goodbye Mr. Chips"

Prescribed Text Books:

1. Intermediate English Book-I, Book-II, Book-III (Plays and Poems)
Publisher: Punjab Text Book Board, Lahore.

2. Good by Mr. Chips (Local Edition)
Publisher : Oxford University Press.

AMPLE DOCUMENTS *see case study*

Name of Document

Issued by:

Year

Secondary School Certificate Examination

Board of Secondary Education, Karachi

1987

Higher Secondary Certificate

Board of Intermediate Education, Karachi

1989

Sl. No.
007277

Pakistan
Board of Secondary Education, Karachi

Education
Background
Notes.

Roll No.
110123



Secondary School Certificate Examination, 1987
SCIENCE GROUP

Certified that

Son/Daughter of

whose date of birth is TWENTY-SECOND

DAY OF JANUARY

one thousand nine hundred SEVENTY

XXXXXXXXXX

has duly passed

the Secondary School Certificate

Examination

held in the

month of MARCH 1987 as

A REGULAR

Candidate

in the subjects mentioned below

and has been placed in

GRADE

C

COMPONENT I

SINDHI SALEES

URDU

ENGLISH

PAKISTAN STUDIES

ISLAMIAT

COMPONENT III

He/She offered ELECTRIC WIRING

as Vocational Subject and has been awarded grade A-ONE

by his/her Institution on the basis of Internal Assessment.

His/Her Mark of Identification is:

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

DATED 07-06-88

COMPONENT II

MATHEMATICS

BIOLOGY

PHYSICS

CHEMISTRY

Fahim Ahmed

FAHIM AHMED

SECRETARY

Note: This certificate is issued without alteration or erasure.
Please also see on the reverse.

IMPORTANT NOTES

1. To qualify for the S.S.C. Examination a candidate shall pass in ALL the subjects of Component I & II and the GRADE shall be determined on the basis of total marks of 850.
2. In order to qualify a subject which has Theory and Practical both in SCIENCE GROUP a candidate shall have to obtain 33% in Theory and Practical separately both being separate passing heads. A candidate failing in any of the two will be considered "failed" in the subject. Such candidates who are declared failed in the Examination will however be required to reappear in that part of the subject only in which he failed i.e. Theory or Practical.
3. For subject, which have Theory & Practical, in the GENERAL GROUP, Candidate will be required to Pass in the total.
4. The results will be compiled in Grade on the basis of Grand Total Aggregate according to the following table :-

<u>MARKS</u>	<u>PERCENTAGE</u>	<u>GRADE</u>
680 and above	80% and above	A-one
595 to 679	70% and above but below 80%	A
510 to 594	60% and above but below 70%	B
425 to 509	50% and above but below 60%	C
340 to 424	40% and above but below 50%	D
Below 340	Below 40% to minimum pass marks	E

5. Minimum pass Marks in individual subjects shall be 33% whereas subject having two papers—the candidate shall have to obtain 33% of the total marks of the two papers taken together.
6. In subjects having two papers (Theory & Practical) candidate shall not be deemed to have cleared unless he/she appears in both the papers i.e. Theory & Practical.
7. Tampering of Marks is an offence which leads to disqualification of a candidate for two to three years.
8. No advantage shall accrue to any candidate out of an irregular or invalid Marks Sheet.
9. Marks Statements of Private Candidates are mailed to their addresses. The Board does not take responsibility for postal mishaps. Marks Statement once despatched will not be issued again. Duplicate may, however, be had on payments.

GENERAL EDUCATION FOUNDATION
JOINT SCIENCE COLLEGE KARACHI



The West African Examinations Council

West African Senior School Certificate

DECEMBER 2001



This is to Certify that

born on: APRIL 3, 1977

sex: FEMALE

sat the West African Senior School Certificate Examination
at the following centre and obtained the results shown below:

EKENWAN

SUBJECT

GRADE

COMMERCE ✓
 ECONOMICS ✓
 GOVERNMENT ✓
 ENGLISH LANGUAGE ✓
 YORUBA LANGUAGE ✓
 MATHEMATICS ✓
 BIOLOGY ✓
 SUBJECTS RECORDED

6 ✓
 3 ✓
 7 ✓
 6 ✓
 6 ✓
 5 ✓
 6 ✓

SEVEN

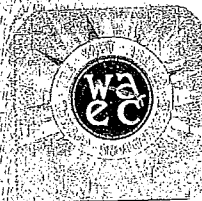
CD 28

CANDIDATE No.

5131222147

TIFICATE No.

NGWASSCP 1211887



Chairman of Council

Registrar to the Council

STANDARDS IN SUBJECTS

Attainment in a subject is indicated by a grade: Grade A1 being the highest and Grade F9 the lowest.

The interpretation of the various grades is as follows:-

<u>Grades</u>	<u>Interpretation</u>
Grade A1	Excellent
Grade B2	Very Good
Grade B3	Good
Grade C4	Credit
Grade C5	Credit
Grade C6	Pass
Grade D7	Pass
Grade E8	Fail
Grade F9	

Only Grades A1 - E8 are shown on this Certificate.

The Certificate issued is and remains the property of The West African Examinations Council at all times and it is issued on the following conditions:-

- (a) Any alteration, erasure or absence of photograph renders this Certificate invalid.
- (b) The Certificate must be surrendered to The West African Examinations Council on request.
- (c) The Certificate should be kept in a safe place.
- (d) The West African Examinations Council will not issue any copies of the original Certificate.

International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memoraandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: April 24, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: West African Senior School Certificate - 2001

Academic Standing	OSSD	Grade	Credits
	BUS4U	C	1.0
	ECZ4U	B	1.0
	HSZ4U	D	1.0
	ENG4U	C	1.0
	LYZDO	C	1.0
	MAT4U	C	1.0
	SBH4U	C	1.0

Scratch card information should always be requested so that results can be verified on line at www.waeccdirect.org (for Nigeria)

JAMHUURIYAD DADIMO QARAADIGA
SOMALIYA
Wasaaradda Waxbarashada iyo Barbaarinta
Xafiiska Imtixaanadka Guud

SHAHAADADA DUGSIGA SARE

Xafiiska Imtixaanadu wuxuu Caddaynayaa in
 Jaalle ~~_____~~ ~~_____~~ Meeasha iyo
 Magaca Hooyada ~~_____~~ ~~_____~~ 1971
 Taariikhda Dhalashada ~~_____~~ Taariixta Dugsiga Sare
 Dhammeystay (Dhammeystay) /19 87 Kool I'amb
 Samadka Waxbarashada 19 86) ee Dugsiga Sare **M.A. Cali** (%)
 (~~_____~~) ee Dugsiga Sare **72.0%** (%)
 Celceliska Naamiga Imtixaanke waa **72.0%** (%)

HOOS WAXAA KU OUBAN NAATIYADA IMTIXAANKA

(1) <i>Soom-kacuur</i>	75/100	<i>Cenadi-Duun</i>	80%
(2) <i>Imtixaan</i>	65/100	<i>Taariixta</i>	80%
(3) <i>Imtixaan</i>	77/100	<i>Misaal</i>	75%
(4) <i>Imtixaan</i>	68/100	<i>Fasiika</i>	76%
(5) <i>Imtixaan</i>	77/100		
(6) <i>Imtixaan</i>	68/100		
(7) <i>Imtixaan</i>	77/100		
(8) <i>Imtixaan</i>	68/100		
(9) <i>Imtixaan</i>	77/100		

Shahaadada Dugsiga Sare waxa la siin kara ardayga ugu
 yaraan **72%** Maaddadoo ka keenay mid kasta 40% iyo
 inka sareysa **72%** Maaddadood markii la isu geysana
 Celceliskoodu aanu ka yaraanin 50%
 Taariikhda la Bixiyey **72 - 12 - 1989**

F.G.: Tiririda waa ay buuriyaa Shahaadada



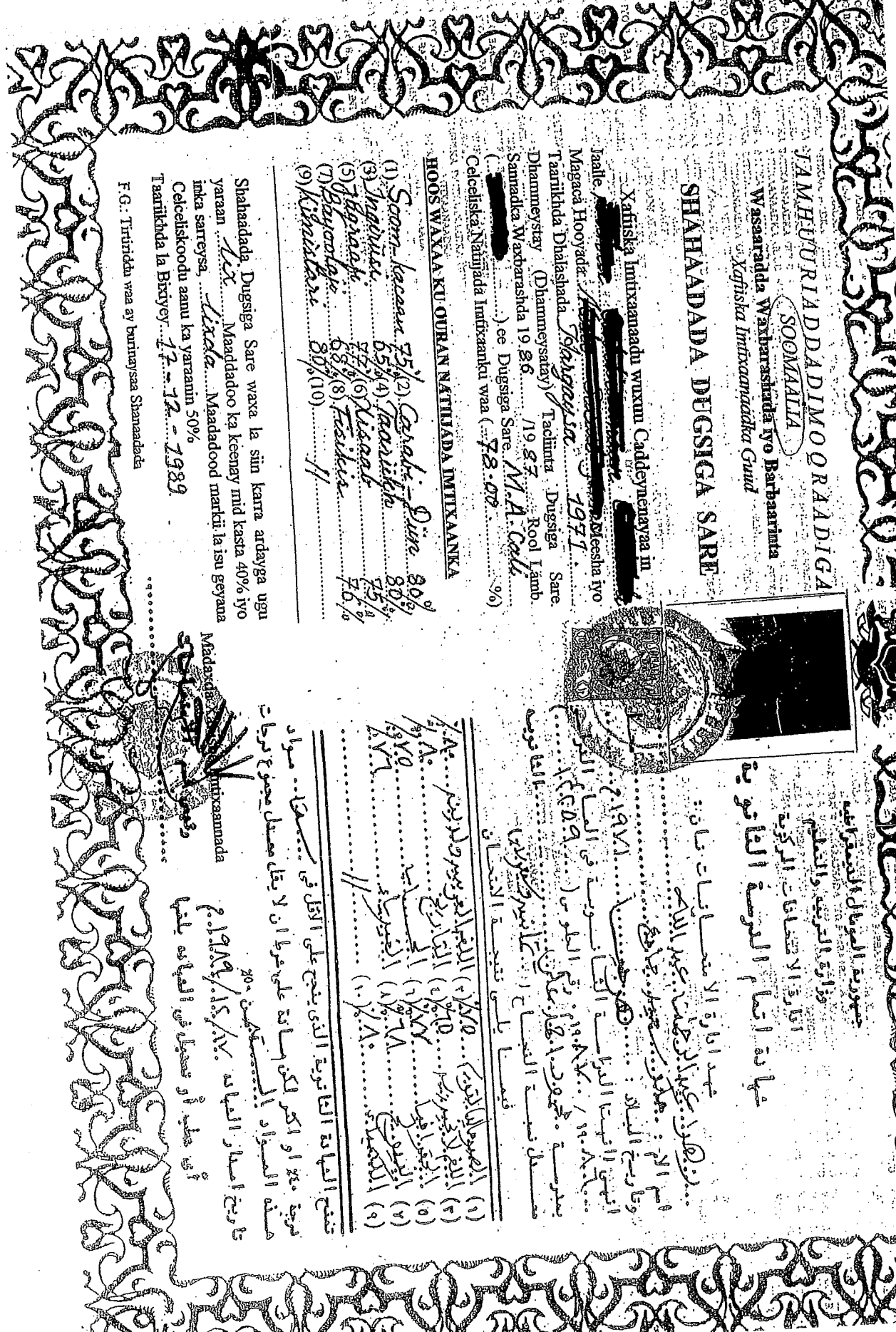
جمهورية الصومال
 وزارة التربية والتعليم
 ادارة الامتحانات المركزية
 شهادة اتمام اللوحة الثانوية

بسم الله الرحمن الرحيم
 شهادة اتمام الامتحانات الثانوية
 في اللغة العربية
 في شهر ربيع الثاني سنة 1411 هـ
 الموافق 1990 م
 الطالب **محمد علي محمد**
 رقم الجلوس **100/100**
 في الامتحان بتاريخ **12/12/1989**
 حصل على نسبة **72%**
 في الامتحان
 فتمت اتمام اللوحة الثانوية

(1) <i>Imtixaan</i>	75/100	(2) <i>Imtixaan</i>	65/100
(3) <i>Imtixaan</i>	77/100	(4) <i>Imtixaan</i>	68/100
(5) <i>Imtixaan</i>	77/100	(6) <i>Imtixaan</i>	68/100
(7) <i>Imtixaan</i>	77/100	(8) <i>Imtixaan</i>	68/100
(9) <i>Imtixaan</i>	77/100		



تتمتع الشهادة الثانوية التي يتبع على الأقل في
 نسبة 72% او اكثر لكل المادة علمية وادبية لان اقل معدل مجموع درجات
 المادة **72%** او اعلى
 تاريخ اصدار الشهادة **12/12/1989 م**
 في مدينة **موسى**



International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
 Continuing Education
 Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: January 7, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Secondary School Leaving Certificate - 1986/87
 Somalia

Academic Standing

OSSD

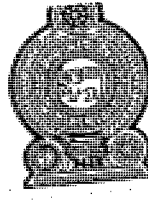
Grade

Credits

LYZ4M	B	1.0	
CHY4M	A	1.0	
CGU4M	A	1.0	
HSZ4O	A	1.0	If this is Arabic and not Religion
ESLDO	C	1.0	it is LYZ4M
MAT4M	B	1.0	
SPH4M	A	1.0	
SBI4M	C	1.0	
SCH4M	A	1.0	

Serial No. 27348

SRI LANKA



DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA (CEYLON)

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS NATIONAL EVALUATION AND TESTING SERVICE

P.O. BOX 1503, COLOMBO.

OFFICIAL STATEMENT

2002/05/09 / 20

My Ref. 11/ 3 /

70320

General Certificate of Education (ORDINARY Level) Examination, Sri Lanka

Name in full

Year of Examination

1991

Index Number

11892862

Subjects Passed

Grade

BUDDHISM	D	DISTINCTION
SINHALA LANGUAGE & LITT.	D	DISTINCTION
ENGLISH	C	CREDIT PASS
SCIENCE	D	DISTINCTION
MATHS	S	ORDINARY PASS
HISTORY & SOCIAL STUDIES	C	CREDIT PASS
DANCING (SINHALA)	C	CREDIT PASS
COMMERCE AND ACCOUNTS	D	DISTINCTION

This statement is issued for use outside Sri Lanka. It may be accepted as evidence of candidate's successful performance only if it carries the embossed seal of the Department of Examinations, Sri Lanka.

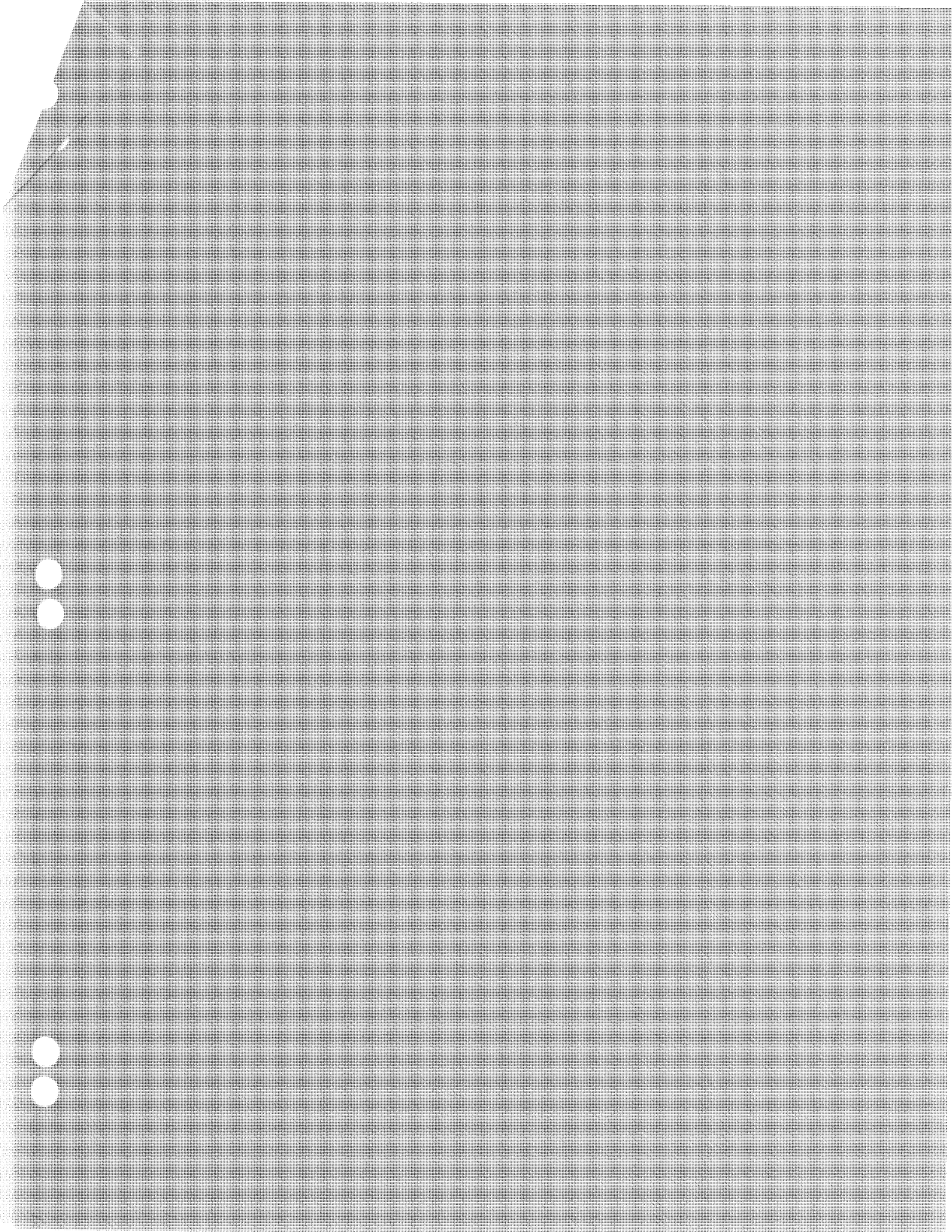
Ranges of Marks : G.C.E. (O/L)

Grade	Symbol
100 - 75	Distinction D
74 - 50	Credit C
49 - 35	Ordinary Pass S
34 - 00	Failure F

G.C.E. (A/L)

Grade	Symbol
100 - 75	Distinction A
74 - 65	Very Good Pass B
64 - 50	Credit C
49 - 40	Pass S
39 - 00	Failure F

For Commissioner General of Examinations W.D. BOTTEJU



SRI LANKA

Academic Year	Secondary		Higher	
	3 terms	October - December January - March April - July	3 terms	October - December January - March April - June

Education System

to 1977	1977-1984	from 1985
Elementary 5 years	Elementary 5 years	Elementary 5 years
Secondary (3 [□] + 3 [◇]) years	Secondary (2 + 3 [×]) + 2*	Secondary (3 + 3 [#]) + 2* years
Total 11 years	Total 10/12 years	Total 11/13 years

Handwritten notes: 6/7/8, 9/10/11, 12/13, ordin

Diploma/Certificate/Degree

- National Certificate of General Education
- × Sri Lankan G C E O Levels
- ◇ National Certificate of Higher Education
- # Sri Lankan G C E O Levels
- * Sri Lankan G C E A Levels

Equivalence

- Grade 9
 - 1984 and earlier: Grade 10
 - Grade 11 - *ordinary* - C level.
 - 1985 or later: OSSD if 7 passes (1 credit each) M
 - 1985 or later: 2 UP for each A U
 - Prior to 1985 3 A and 6 O for OSSD
- Handwritten notes: A level, LoD, U level.*

Bachelor-general(3);special (4)	3-4 years	Bachelor's degree
Masters	2 years	Master's degree
Doctorate	2-3 years	PhD
Certificate (2); National Diploma (2)	2-4 years	College diploma
Higher National Diploma (4)		College diploma plus postdiploma

Marking System

Secondary

'O' levels	EQV	
75 - 100	D distinction	A
50 - 74	C credit	B
35 - 49	S pass	C
below 35	F fail	

'A' Levels	EQV	
75 - 100	A distinction	A
65 - 74	B very good pass	B
55 - 64	C credit	C
40 - 54	S pass	D
below 40	F fail	

Higher

	EQV
75 - 100	A
55 - 74	B
40 - 54	C
30 - 39	D
0 - 29	E

WORKING PAPER

STRUCTURE OF EDUCATION SYSTEM OF SRI LANKA

Pre-Higher Education

Duration of compulsory education:

Age of entry: 5

Age of exit: 14

Structure of school system:

Primary

Type of school providing this education: Primary School

Length of program in years: 5

Age level from: 5 to: 10

Junior Secondary

Type of school providing this education: Junior Secondary School

Length of program in years: 3

Age level from: 11 to: 13

Senior Secondary

Type of school providing this education: Senior Secondary School

Length of program in years: 3

Age level from: 14 to: 16

Certificate/diploma awarded: Sri Lankan GCE O-Levels

Pre-university

Type of school providing this education: Collegiate Course

Length of program in years: 2

Age level from: 17 to: 18

Certificate/diploma awarded: Sri Lankan GCE A-Levels

School education:

Primary education lasts for five years. Secondary education comprises junior secondary, senior secondary and collegiate (pre-university) education. Junior secondary education lasts for three years and is compulsory up to the school-leaving age of 14. Senior secondary education lasts for three years. At the end of year XI pupils sit for the Sri Lankan GCE O-levels. They must pass in six subjects including mathematics and mother tongue Sinhalese or Tamil. The collegiate course lasts for two years. At the end of year XIII pupils sit for the Sri Lankan GCE A-level examination. As from the year 2000, students can present three subjects for the GCE A level. The minimum admission requirement is a pass in all three approved subjects with an aggregate not less than 135 points and a mark of not less than 30% for the Common General Paper. However, there are no special admission criteria for enrolment in courses conducted by the Open University of Sri Lanka.

Source: International Association of Universities - World Higher Education Database

<http://www.unesco.org/iau/onlinedatabases/index.html>

SAMPLE DOCUMENTS

- Transcript - Metro College International
- General Certificate of Education (Ordinary Level) Examination - Department of Examinations
- General Certificate of Education (Advanced Level) Examination - Department of Examinations
- Ordinary Level Result - St. Anne's College
- GCE (AL) Examination - Department of Examinations

OCAS Application No
METRO COLLEGE INTERNATIONAL

Middle & Upper School

TERM PROGRESS

Name: Grade: 11 Term: 1 Year 2001

Subject	Marks	Grade	Remarks
English Language	65		
English Literature			
Mathematics	75		
French			
Physics / Accounts			
Chemistry	60		
Biology / Business Studies			
Economics / Health	52		
History / P. Maths			
Geography / A. Maths			
Commerce			
Computer Studies	60		
Sinhala			
Famil H. BIOLOGY	70		
Art			
Singing			
Total			
Average - Class			Height _____ Weight _____
Average Student			Conduct _____
Position			No. of School Days _____
			No. of Days Present _____

as
 ESL
 D-level ESL
 for grade 11
 E-level ESL
 for grade 12

Punctuality: GOOD Cleanliness: GOOD

Remarks: GOOD Next Term commences on JAN. 3, 2002

Urvinala
 Signature of Teacher

Miss Vimala
 Name of Teacher

[Signature]
 Principal's Signature

Date: 2.12.01

[Signature]
 Signature of Parent

Date: Dec. 5/01

OCAS UNOFFICIAL
 SACO NON OFFICIEL



FORM CT 7

Serial No. : 84036

A Level - system
U - courses

DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA
(CEYLON)

Department of Examinations
National Evaluation & Testing Service

P.O. BOX 1503, COLOMBO, SRI LANKA

OFFICIAL STATEMENT

My Ref. 11/3/ A16263

19.05.2004

General Certificate of Education (Ordinary Level) Examination, Sri Lanka

Name in Full :
Year of Examination : 1986
Index Number : 33720649

Subject	Grade
1. Christianity (R.C.)	Distinction
2. International Language - English	Distinction
3. Social Studies	Distinction
4. Mathematics	Credit
5. Science	Credit
6. Health	Credit
7. Medium Language - Tamil	Credit
8. Commerce & Accounts	Credit

This statement is issued for use outside Sri Lanka. It may be accepted as evidence of candidate's successful performance only if it carries the embossed seal of the Department of Examinations, Sri Lanka.

RANGES OF MARKS

G.C.E. (O/L)				G.C.E. (A/L)			
Before 2001		2001 and after		Before 2001		2001 and after	
Grade	Symbol	Grade	Symbol	Grade	Symbol	Grade	Symbol
100 - 75	Distinction D	100 - 75	Distinction A	100 - 75	Distinction A	100 - 75	Distinction A
74 - 50	Credit C	74 - 65	Very Good Pass B	74 - 65	Very Good Pass B	74 - 65	Very Good Pass B
49 - 35	Ordinary Pass S	64 - 50	Credit C	64 - 50	Credit C	64 - 50	Credit C
34 - 00	Failure F	49 - 35	Ordinary Pass S	49 - 35	Ordinary Pass S	49 - 35	Ordinary Pass S
		34 - 00	Weak (failure) W	34 - 00	Failure F	34 - 00	Failure F

Typed By : mn/

Checked By :

W. D. BOTHEJU
Assistant Commissioner
Department of Examination
Sri Lanka.

For Commissioner General of Examinations



ST. ANNE'S COLLEGE
KURUNEGALA

ADVANCED LEVEL / ORDINARY LEVEL RESULT OF THE YEAR 1992

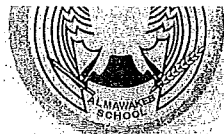
OF IN
CENTRE NO. 1880
INDEX NO. 22807926

SUBJECT	GRADE
1. Religion (Buddhism)	C
2. Sinhalese Language	C
3. English Language	S
4. Science	D
5. Mathematics	C
6. Social Science	C
7. Aesthetic Studies (Art)	C
8. Technical Subject (Agri)	D
9. English (305)	D
10.

17th Jan 1993
 Date
 ST ANNE'S COLLEGE
 KURUNEGALA
 Ignatius Wararatu
 Principal

Jan 13/04

OCAS/SACO
Copy of original
Copie de l'originale

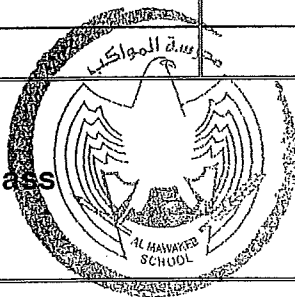


Report Card for the Academic Year 2003/2004

Student's Name: **DAEL HAD BASSO MARS**

Grade: **Eleven**

Section: **E**

Subjects	Passing average		Final Annual average		Re-test Exam result		Remark
	Min.	Max.	No	Words	No	Words	
Islamic Education	50	100	**	Non-Muslim			
Arabic	50	100	74	seventy-four			
History	50	100	64	sixty-four			
Geography	50	100	67	sixty-seven			
Economics	50	100	73	seventy-three			
English	50	100	50	fifty			
French	50	100	**	**			
Pre-Calculus	50	100	56	fifty-six			
Trigonometry	50	100	61	sixty-one			
Physics	50	100	55	fifty-five			
Chemistry	50	100	57	fifty-seven			
Computer Science + Technology	50	100	71	seventy-one			
Conduct	50	100	95	ninety-five			
Physical Education	50	100	98	ninety-eight			
Final Average:	65.7		 Pass				
No of Students:	22						
GPA of 11 E	70.73						
Rank:	13						
Days of Absence: 0	With Excuse:	**	Without Excuse:				

Class Teacher Name: Omar Hatoum Signature:	Registrar Name: Haifa El Yafi Signature:	Director Name: Nubugh Nasr Signature:
---	---	--

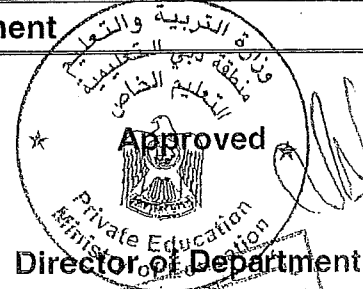
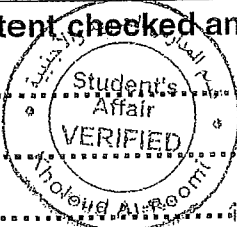
For the use of Foreign Private Schools Department

Above content checked and found correct:

Name:

Signature:

Date: 1-3-MAR-2007



Head of the Department



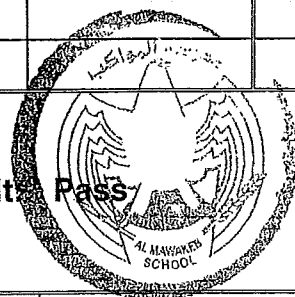
Report Card for the Academic Year 2004/2005

Student's Name: **DADEL TARD BERTOS HARRIS**

Grade: **Twelve**

Section: **E**

Subjects	Passing average		Final Annual average		Re-test Exam result		Remark
	Min.	Max.	No	Words	No	Words	
Islamic Education	50	100	**	Non-Muslim			
Arabic	50	100	79	seventy-nine			
History	50	100	76	seventy-six			
Geography	50	100	76	seventy-six			
Economics	50	100	78	seventy-eight			
English - 	50	100	64	sixty-four			
French	50	100	**	**			
 Calculus	50	100	71	seventy-one			
Trigonometry / Statistics	50	100	74	seventy-four			
Physics	50	100	60	sixty			
Biology	50	100	64	sixty-four			
Computer Science + Technology	50	100	84	eighty-four			
Conduct	50	100	100	hundred			
Physical Education	50	100	97	ninety-seven			
Final Average:	75.1		<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> Final Result: Pass </div>				
No of Students:	22						
GPA of 12 E	74.85						
Rank:	09						
Days of Absence:	With Excuse:		Without Excuse:				



Class Teacher Name: Mahasen Nasr Signature: <i>M. Nasr</i>	Registrar Name: Haifa El Yafi Signature: <i>Haifa El Yafi</i>	Director Name: Nubugh Nasr Signature: <i>Nubugh Nasr</i>
---	--	---

For the use of Foreign Private Schools Department

Above content checked and found correct:

Name: *Autoon Al Hamada*

Signature: *Autoon Al Hamada*

Date: *18 MAR 2007*

Ministry of Education
Private Education Department

Approved

Director of Department

**International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux**

AgriCentre
100 Stone Road W., Suite 303
Guelph, ON
Canada N1G 5L3
Telephone: (519) 763-7282
Toll free in Canada 1 800 321-6021
Facsimile: (519) 763-6964
Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
100, rue Stone ouest, bureau 303
Guelph (ON)
Canada N1G 5L3
No de téléphone: (519) 763-7282
sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
No de télécopieur: (519) 763-6964
Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Carl Frizell
Continuing Education
Ottawa-Carleton District SB

Fax number: 613 239-2324

Date: January 7, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Report Card for Academic Year 2003/2004
Dubai (American Curriculum) **United Arab Emirates**

Academic Standing	OSSD	Assessed as an American Transcript (not UAE)	
		Grade	Credits
	LYZ3M	B	0.6
	CHY3M	C	0.6
	CGU3M	C	0.6
	ECZ3M	B	0.6
	ESLCO	D	0.6
	MAT3M	D	0.6
	MAT3M	C	0.6
	SPH3M	D	0.6
	SCH3M	D	0.6
	ICS3M	B	0.6
	PHE3O	A	0.6
	LYZ4M	B	0.6
	CHY4M	B	0.6
	CGU4M	B	0.6
	ECZ4M	B	0.6
	ESLDO	C	0.6
	MAT4M	B	0.6
	MAT4M	B	0.6
	SPH4M	C	0.6
	SBI3M	C	0.6
	ICS4M	A	0.6
	PHE4O	A	0.6

Vietnam
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Sở Giáo Dục - Đào Tạo Bến Tre
TRƯỜNG THPT. NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

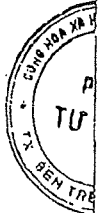
Số: ...150... / CCIT / NDC

HÀN SAO

CHỨNG CHỈ HỌC TRÌNH

Họ tên học sinh : ~~Trương Thị Hằng~~
Sanh ngày : ... tháng ... năm ...
Điểm trung bình cả năm lớp : 12⁹ năm học 1988 - 1989

- Văn :	6,9	- Lý :	8,7
- Sử :	8,2	- Hoá :	8,5
- Địa :	7,7	- Sinh :	7,2
- GD&ĐD :	-	- TD :	-
- Tiếng Anh :	7,7	- KT :	-
- Tiếng Pháp :	-	- Tin học :	-
- Toán :	7,9	- Đạo đức :	8,3



Xếp loại : Học lực : 1-Cha
Hạnh kiểm : Tốt

Bến Tre, ngày 31 tháng 8 năm 2007.

CHỨNG THỰC SẴO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Người lập chứng chỉ: Lý Hiệu Trường,
Số chứng chỉ: AK Quyền số: QA TPISCTSGIPHỒ HIỆU TRƯỞNG



Ghi chú: Chứng chỉ này chỉ cấp 1 lần

Đường Chi Minh Nguyệt

BẢN DỊCH

Ben Tre Education and
Training Department
Nguyen Dinh Chieu High School

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence - Freedom - Happiness

No. 150/CCHT/NDC

CERTIFICATE FOR STUDYING

Full name of student : ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Date of birth : ~~XXXXXX/XXXX/XXXX~~

Average score of the whole year 1988 - 1989

Literature : 6.9	-Physics : 8.7
History : 8.2	- Chemistry : 8.5
Geography : 7.7	- Biology : 7.2
Civics :	- Physical training :
English : 7.7	- Technology :
French :	- Informatics :
Maths : 7.9	- Manner : 8.3

Classification : - Studying : Fair
- Manner : Good



Registrar
(Signed)

Ben Tre, August 31st, 2007
Vice Principal
(Signed and sealed)

~~Duong Thi Minh Nghi~~



Confirmation of true copied version
Reg 48 Book No. 01/TP/CC-SCC/SGT
Date, September 11th, 2007

On behalf of the People's Committee of Phu Khuong
Vice President
(Signed and sealed)
~~Nguyen Dinh Chieu~~

Tôi, Nguyễn Thị Bích Thủy, cộng tác viên của Phòng Tư pháp Thị xã Bến Tre, cam
đoan đã dịch chính xác phù hợp nội dung bản sao tiếng Việt được đính kèm theo.

Ngày 13 tháng 9 năm 2007

Người dịch

Nguyễn Thị Bích Thủy

Chứng nhận chữ ký trên bản dịch này là của bà Nguyễn Thị Bích Thủy, cộng tác viên
của Phòng Tư pháp Thị xã Bến Tre.

Số công chứng. 909 Quyển : 01/TP/CC-SCC/DGT

Ngày 14 tháng 9 năm 20067

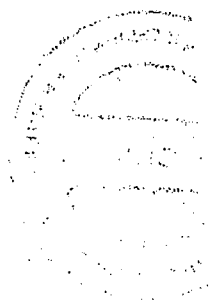
TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP THỊ XÃ BẾN TRE



I, John A Clarke, certify that these are true copies of original documents.



JOHN A CLARKE,
540 Hwy 49, RR #2,
Pictou Ontario N0K 2T0



International Credential Assessment Service of Canada
Service canadien d'évaluation de documents scolaires internationaux

AgriCentre
 100 Stone Road W., Suite 303
 Guelph, ON
 Canada N1G 5L3
 Telephone: (519) 763-7282
 Toll free in Canada 1 800 321-6021
 Facsimile: (519) 763-6964
 Email: info@icascanada.ca

AgriCenter
 100, rue Stone ouest, bureau 303
 Guelph (ON)
 Canada N1G 5L3
 No de téléphone: (519) 763-7282
 sans frais d'interurbain au Canada: 1 800 321-6021
 No de télécopieur: (519) 763-6964
 Courriel: info@icascanada.ca

<http://www.icascanada.ca>

Memorandum to: Julie Jarvis
 Quinte Adult Education
 Hastings and Prince Edward County DSB

Fax number: 613 962-0391

Date: February 9, 2008

From: S Hibbitt

Number of Pages: One

Documents Provided: Graduation Diploma (*Bang Tot Ngiep Pho Thong Trung Hoc*)
Vietnam

Academic Standing

	Grade	Credit
LYZ4U	C	0.6
CHY4Y	A	0.4
CGU4U	B	0.2
ESLDO	B	0.5
HSZ4O	-	0.3
ZZZ4U	-	1.9

OSSD

	Grade	Credit
SBI4U	B	0.4
SPH4U	A	0.5
SCH4U	A	0.4
MAT4U	B	0.9
TZZ4C	-	0.4